

Universidad Abou Bekr Belkaid de Tlemcen
Facultad de Letras y Lenguas
Departamento de Francés
Sección de Español



Tesis Doctoral en Comunicación Intercultural y Literatura Hispánica

**La diversidad cultural en Argelia a
través de los relatos contemporáneos
-Estudio antropológico-**

Elaborada por:

MISSAOUI Fatima Zohra

Bajo la dirección de:

Dr. BENSAHLA TANI Sidi Mohammed

Miembros del tribunal:

Sr. BELKHATIR Boumediene	PR	Universidad de Tlemcen	Presidente
Sr. BENSAHLA TANI Sidi Mohammed	MCA	Universidad de Tlemcen	Director
Sr. OUNANE Ahmed	MCA	Universidad de Orán 2	Vocal
Sr. KEBDANI Fouad	MCA	Universidad de Saida	Vocal
Sra. BENRABRA Loubna	MCA	Universidad de Orán 2	Vocal

Tlemcen 2021/2022

Universidad Abou Bekr Belkaid de Tlemcen
Facultad de Letras y Lenguas
Departamento de Francés
Sección de Español



Tesis Doctoral en Comunicación Intercultural y Literatura Hispánica

**La diversidad cultural en Argelia a
través de los relatos contemporáneos
-Estudio antropológico-**

Elaborada por:

MISSAOUI Fatima Zohra

Bajo la dirección de:

Dr. BENSAHLA TANI Sidi Mohammed

Miembros del tribunal:

Sr. BELKHATIR Boumediene	PR	Universidad de Tlemcen	Presidente
Sr. BENSAHLA TANI Sidi Mohammed	MCA	Universidad de Tlemcen	Director
Sr. OUNANE Ahmed	MCA	Universidad de Orán 2	Vocal
Sr. KEBDANI Fouad	MCA	Universidad de Saida	Vocal
Sra. BENRABRA Loubna	MCA	Universidad de Orán 2	Vocal

Tlemcen 2021/2022

Agradecimientos

“(…), dice: ¡Señor! Permíteme que Te agradezca la gracia que nos has dispensado, a mí y a mis padres, y que haga obras buenas que Te plazcan! (...) [aya: 15] (El Corán, p. 46: 579-580).

“y dirán: ¡Alabado sea Dios, Que ha retirado de nosotros la tristeza! En verdad, nuestro Señor es indulgente, muy agradecido” [aya: 34] (El Corán, p. 35: 504).

Agradezco a **Alláh** porque está conmigo a cada paso que doy en cada momento, cuidándome, guiándome y dándome fortaleza para continuar.

*Le ruego a Alláh que acepte y bendiga mi sincero esfuerzo. **Ámīn.***

La presente Tesis Doctoral es un esfuerzo en el cual, directa o indirectamente, participaron varias personas leyendo, opinando, corrigiendo, teniéndome paciencia, dando ánimo, acompañando en los momentos de crisis y en los momentos de felicidad. Imam At.Tirmidī relata que el profeta Muḥámmad dijo: *{**Quien no agradece a la gente no agradece a Alláh**}*. Por ello, es para mí un verdadero placer utilizar este espacio para ser justo y consecuente con ellas, expresándoles mis agradecimientos.

Me gustaría que estas líneas sirvieran para expresar mi más profundo y sincero agradecimiento a todas aquellas personas que con su ayuda han colaborado de cerca o de lejos en la realización del presente trabajo, en especial al Dr. BENSAPHLA TANI Sidi Mohamed, director de esta investigación, por aceptar dirigir esta tesis doctoral, por su apoyo, orientación y confianza en mi trabajo.

Agradezco a los miembros del tribunal por aceptar formar parte de este honorable jurado, por su tiempo y por su disponibilidad.

Debo destacar, por encima de todo, la disponibilidad y el apoyo del Dr. NADIR Rachid, su capacidad para guiar mis ideas ha sido un aporte invaluable, no solamente en el desarrollo de esta tesis, sino también en mi formación como investigadora.

También me gustaría agradecer a mis profesores durante toda mi carrera estudiantil porque todos han aportado con una semilla de sabiduría a mi formación.

Y, por supuesto, el agradecimiento más profundo y sentido va para mi familia. Sin su apoyo, colaboración e inspiración habría sido imposible llevar a cabo esta dura investigación. A mis padres, Toufaha y Salim, por su ejemplo de lucha y honestidad; a mi esposo Rachid, a mi hijo Mouaadh y a mis hermanos.

A todos ellos, con los que me encuentro en deuda por el ánimo infundido y la confianza en mí depositada, **muchas gracias**.

Dedicatoria

A mis padres.

A mi mamá. Gracias por estar la mejor madre del mundo.

A mi amor, Rachid.

Al alma y la luz de mi vida: mi hijo Mouaadh, por darme la mayor alegría de mi vida, ser madre.

A mis hermanos, primos y amigos.

Fatima Zohra con amor a todos

Nota sobre el estilo de redacción:

La redacción de la lista de referencias bibliográficas citadas, por orden alfabético, está ajustada a las normas recogidas en el *Publication Manual of the American Psychological Association*, en su 6ª edición (APA, 2019).

Abreviaturas:

UNESCO: Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Vlog: Videoblogging

2.0: La web 2.0 diseña una nueva versión de la *World Wide Web*, que contiene más innovación, intercambios y sitios colaborativos.

V: Vlog / video

P.G.: El vloguero “Pablo González”

ÍNDICE GENERAL

ÍNDICE GENERAL	IX
Índice de Ilustraciones	XI
Índice de Tablas	XII
RESUMEN	1
INTRODUCCIÓN	4
PARTE I: ESTADO DE LA CUESTIÓN	10
CAPÍTULO I: La Diversidad Cultural en Argelia	11
<i>I.1. Aproximaciones al concepto cultura</i>	<i>14</i>
I.1.1. Definiciones	14
I.1.2. El contenido de La cultura	23
I.1.3. La cultura en las ciencias sociales	30
<i>I.2. La diversidad cultural</i>	<i>35</i>
I.2.1. Definición de la diversidad	35
I.2.2. La Diversidad cultural por la UNESCO	38
I.2.3. Dimensiones de la diversidad cultural	41
<i>I.3. La diversidad cultural en argelia</i>	<i>46</i>
I.3.1. Breve historia de Argelia	46
A. <i>Situación y características geográficas</i>	<i>46</i>
B. <i>Población y su distribución</i>	<i>48</i>
C. <i>Pueblos y presencia extranjera en Argelia</i>	<i>49</i>
I.3.2. Composición de la población	51
I.3.3. El mapa lingüístico de Argelia	54
I.3.4. Diversas culturas en Argelia	57
CAPÍTULO II: De Los Blogs A Vlogs De Viajeros	65
<i>II.1. La cultura de las masas</i>	<i>67</i>
II.1.1. Definición de la cibercultura	68
II.1.2. Definición de la Ciberosociedad	70
<i>II.2. ¿Qué es un blog?</i>	<i>72</i>
II.2.1. Características de los weblogs	74
II.2.2. Tipología de los blogs	76
<i>II.3. Los vlogs de viajeros</i>	<i>78</i>
PARTE II: DISEÑO TEÓRICO Y METODOLÓGICO DEL ESTUDIO	80
CAPÍTULO III: Marco Teórico De La Investigación	81
<i>III.1. Estudios antecedentes</i>	<i>83</i>

III.2. <i>Conceptos principales de la investigación</i>	85
III.2.1. <i>Viajero Vs Turista</i>	85
III.2.2. <i>Vlog o video blog Vs Relato de viaje</i>	88
III.2.3. <i>Diversidad cultural en la web 2.0</i>	91
III.2.4. <i>¿Qué es un culturema?</i>	95
CAPÍTULO IV: Diseño Metodológico	99
IV.1. <i>Técnicas de la investigación</i>	101
IV.2. <i>El desarrollo de la investigación</i>	111
IV.3. <i>Descripción de videos</i>	112
IV.4. <i>Objetivos</i>	118
IV.5. <i>Hipótesis</i>	120
IV.6. <i>Sistema de dimensiones</i>	121
IV.6.1. <i>Elaboración de la ficha</i>	123
IV.7. <i>Operacionalización de variables</i>	126
IV.8. <i>Modos de clasificación</i>	130
PARTE III: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS	132
CAPÍTULO V: discusión e interpretación de los Resultados	134
V.1. <i>Clasificación según el tipo de culturemas</i>	135
V.2. <i>Clasificación según el grado de relevancia de los culturemas</i>	136
V.3. <i>Clasificación según la temática de los culturemas</i>	137
V.3.1. <i>Categorización de los bloques de los culturemas</i>	137
V.3.2. <i>Recapitulación del blog: pegameunviaje</i>	143
V.3.3. <i>Análisis del Vlog N 1: Me voy a Argelia</i>	146
V.3.4. <i>Bloque A: Rasgos materiales</i>	147
A. <i>Arquitectura</i>	149
B. <i>Clima</i>	154
C. <i>Economía- Mercado</i>	154
D. <i>Turismo</i>	156
E. <i>Artesanía</i>	161
V.3.5. <i>Bloque B: Rasgos intelectuales</i>	162
A. <i>Las artes</i>	163
B. <i>Las letras</i>	167
C. <i>Lenguas</i>	168
D. <i>Educación</i>	168
E. <i>Comunicación</i>	170
V.3.6. <i>Bloque C. Rasgos afectivos</i>	171
F. <i>Historia</i>	178
G. <i>Tradiciones</i>	178
V.3.7. <i>Bloque D. Rasgos Espirituales</i>	180
V.3.8. <i>Bloque E: Modos de vida</i>	183
A. <i>Gastronomía</i>	184
B. <i>Deporte</i>	188
C. <i>Danza</i>	189

<i>D. Vestimenta</i>	190
CAPÍTULO VI: Reflexiones Y Conclusiones	192
<i>VI.1. Para una aproximación sociocultural de los vlogs de viajeros</i>	194
<i>VI.2. Entre el vlog y el relato frente a la cultura y la diversidad</i>	195
<i>VI.3. Recomendaciones y sugerencias</i>	196
CONCLUSIÓN	198
BIBLIOGRAFÍA	202
ANEXOS	214

Índice de Ilustraciones

Ilustración 1: Técnicas de la Investigación Cultural.....	31
Ilustración 2: Elementos de la cultura.....	42
Ilustración 3: Vectores de la Diversidad Cultural.....	43
Ilustración 4: Mapa de las lenguas beréberes en Argelia.....	57
Ilustración 5: Relación entre la cultura nacional y las culturas regionales	60
Ilustración 6: La creación de la identidad del creador	68
Ilustración 7: Ejes esenciales de la cibercultura	69
Ilustración 8: Enfoques de la investigación de los blogs	74
Ilustración 9: Los tres conceptos que posicionan los vlogs de viajeros.....	87
Ilustración 10: Evolución del relato de viaje a vlog de viaje	90
Ilustración 11: Diversidad cultural en la Web 2.0	93
Ilustración 12: Web 2.0 y aplicaciones de Internet tradicionales	94
Ilustración 13: Diseño Teórico de la Investigación	98
Ilustración 14: Etapas de la investigación mixta	102
Ilustración 15: Diseño de la investigación	105
Ilustración 16: Pregunta principal del estudio	119
Ilustración 17: Modos de clasificación de culturemas	130
Ilustración 18: Bloque A Rasgos materiales	138
Ilustración 19: Bloque B Rasgos intelectuales	139
Ilustración 20: Bloque C Rasgos afectivos	140
Ilustración 21: Bloque D Rasgos espirituales.....	141
Ilustración 22: Bloque E Modos de vida.....	142
Ilustración 23: Recorrido de la visita de Pablo a Argel.	146
Ilustración 24: Porcentaje de culturemas relacionados con los rasgos materiales	149
Ilustración 25: Porcentaje de culturemas relacionados con los rasgos intelectuales	162
Ilustración 26: Porcentaje de culturemas relacionados con los rasgos afectivos	171
Ilustración 27: Porcentaje de culturemas relacionados con los rasgos espirituales.....	181
Ilustración 28: Porcentaje de culturemas relacionados con los modos de vida.....	184

Índice de Tablas

Tabla 1: Categorías de la Cultura	28
Tabla 2: Diferencias entre términos de cultura.....	37
Tabla 3: Generalidades sobre Argelia.....	48
Tabla 4: Construcción de la población argelina según categorías.....	53
Tabla 5: Estatuto de las lenguas en Argelia	55
Tabla 6: Elementos de la cultura nacional	59
Tabla 7: Diversas culturas en Argelia.....	64
Tabla 8: Estrategias al estudio de la cibercultura	70
Tabla 9: Tipos de blogs.....	77
Tabla 10: Clasificación de las categorías de Molina (2001) basada en elementos culturales de Nida	97
Tabla 11: Proceso de investigación del emisor vloguero de video de viajes	106
Tabla 12: Proceso de investigación del discurso del video de viajes	107
Tabla 13: Tipología de la entrevista.....	110
Tabla 14: Identidad digital del blog.....	112
Tabla 15: Descripción del Vlog N. 1	113
Tabla 16: Descripción del Vlog N. 2	113
Tabla 17: Descripción del Vlog N. 3	114
Tabla 18: Descripción del Vlog N. 4	115
Tabla 19: Descripción del Vlog N. 5	116
Tabla 20: Descripción del Vlog N. 6	117
Tabla 21: Descripción del Vlog N. 7	117
Tabla 22: Cuadro de Operacionalización de variables de la investigación.....	126
Tabla 23: Tipología de los culturemas encontrados en los vlogs. (V1.V2.V3.V4.V5.V6.V7)	135
Tabla 24: Tipología y grado de relevancia de los culturemas en los vlogs.....	136

RESUMEN

Resumen

La presente tesis parte del objetivo de estudiar la percepción de la diversidad cultural en Argelia a través del análisis de los culturemas destacados en los vlogs de viajeros, teniendo como estudio de caso al vloguero español: Pablo González. A ello hay que añadir que la presente investigación presenta una propuesta metodológica para el análisis cultural de los vlogs de viajeros, utilizando el método de Análisis de Contenido, la observación y la entrevista semiestructurada como técnicas para recolectar y analizar datos. Consideramos que las producciones audiovisuales, representadas por los vlogs, requieren más interés en el campo de las ciencias sociales, siendo una nueva herramienta de la transmisión cultural.

Palabras clave: Diversidad cultural; Argelia; Propuesta metodológica; vlogs de viajeros.

Résumé

Cette thèse est basée sur l'objectif d'étudier la perception de la diversité culturelle en Algérie à travers l'analyse des unités culturelles de premier plan dans les vlogs de voyageurs, en prenant comme cas d'étude le vlogger espagnol : Pablo González. À cela, il faut ajouter que cette recherche présente une proposition méthodologique pour l'analyse culturelle des vlogs de voyageurs, utilisant la méthode d'analyse de contenu, l'observation et l'entretien semi-structuré comme techniques de collecte de données. Nous considérons que les productions audiovisuelles, représentées par les vlogs, ont besoin de plus d'importance dans le domaine des sciences sociales, étant un nouvel outil de transmission culturelle.

Mots-clés : Diversité culturelle ; Algérie ; Proposition méthodologique ; Vlogs de voyageurs.

Abstract

This thesis is based on the objective of studying the perception of cultural diversity in Algeria through the analysis of the unit cultures in traveler vlogs, taking as a case study the Spanish vlogger: Pablo González. To this we must add that this research presents a methodological proposal for the cultural analysis of traveler vlogs, using the mixed content analysis method, observation and the semi-structured interview as techniques to collect data. We consider that the audiovisual productions represented by vlogs need more importance in the field of social sciences, being a new tool of cultural transmission.

Keywords: Cultural diversity; Algeria; Methodological proposal; traveler vlogs.

ملخص

هدف الأطروحة هو دراسة مفهوم التنوع الثقافي في الجزائر من خلال تحليل الوحدات الثقافية البارزة في مدونات الفيديو الخاصة بالرحالة، مع الأخذ بدراسة حالة مدون الفيديو: بابلو غونزاليس. هذا البحث يقدم اقتراحًا منهجيًا لتحليل الثقافي لمدونات الفيديو الخاصة بالمسافرين، باستخدام منهجية تحليل المحتوى والملاحظة والمقابلة شبه المنظمة كتقنيات لجمع البيانات والتحليل. نحن نعتبر أن المنتجات السمعية والبصرية التي تمثلها مدونات الفيديو تحتاج إلى مزيد من الأهمية في مجال العلوم الاجتماعية، كونها أداة جديدة لنقل الثقافة.

الكلمات المفتاحية

التنوع الثقافي، الجزائر، اقتراح منهجي، مدونات الرحالة.

INTRODUCCIÓN

Introducción

Uno de los aspectos más dinámicos en la sociedad contemporánea, en los últimos veinte años, es el fenómeno de los vlogs o videoblogging, que está construyendo junto con los demás medios de comunicación y de expresión digital el mundo y la sociedad de información moderna.

El presente trabajo de investigación, “La diversidad cultural en Argelia a través de los relatos contemporáneos. -Estudio antropológico-”, se centra en la problemática relacionada con, por un lado: "la percepción de la diversidad cultural, considerada como característica esencial de las sociedades actuales"; y por otro lado, "el paso del papel a la Red de los medios de expresión y de comunicación". Mi interés profundo a las distintas formas de expresión y de percepción al otro que es el punto de partida de la presente tesis doctoral.

Este proyecto de doctorado está enfocado hacia la diversidad cultural en su sentido más contemporáneo, en cuanto al canal de transmisión; de una obra de literatura de viaje a una nueva forma totalmente diferente de difusión de cultura: los vlogs de viajeros.

El término diversidad cultural se refiere a la variedad de formas, que expresan e identifican las culturas de los pueblos que componen una nación, un país, una sociedad, tribus o una etnia. Esa diversidad se puede notar en muchos aspectos de la vida tanto diaria como profesional de las personas: los modos de vivir, de actuar, de ver y de interpretar el mundo, de manifestar sus estados físicos y anímicos, de expresarse y de adaptarse con el

mundo.

Hoy en día, el vlog o videoblogging es un campo poco estudiado entre los investigadores en las ciencias sociales y humanidades. Esta tesis atiende un momento particular en la historia de los medios de comunicación, cuando Internet cambió de ser un medio mayormente textual a uno completamente multimedia o audiovisual.

Partiendo de que los intercambios entre las personas y las formas de expresión se están multiplicando en diversos espacios virtuales: chats, redes sociales, blogs; se manifiesta un nuevo tipo de comunicación y de encuentro entre las personas como entre los pueblos; ya que la literatura de viaje ha cambiado de herramienta: de un libro clásico a un video que tiene el poder de transmitir culturas, conocimientos, informaciones, lenguas, hábitos, ritos, etc., en poco tiempo para mucha gente en todo el mundo. Por lo tanto, el eje central de esta indagación es analizar los relatos de viaje, gravados en videos o hechos oralmente, colgados en los blogs. Por otro lado, estudiar la percepción de la diversidad cultural argelina, transmitida en los vlogs de viajeros españoles.

Respetar la diversidad cultural implica aceptar el otro, abrirse a otras realidades, estar dispuesto a escuchar, aceptar experimentar otros mundos, así como aceptar compartir las propias experiencias.

La diversidad cultural no es espontánea, sino que se trata de un fenómeno producido y creado en un ámbito sociocultural. Así pues, sería una necesidad exponer el tema no solo como hechos retóricos y tradicionales, sino como productos socio antropológicos por excelencia.

En definitiva, en este estudio, por una parte se utiliza el análisis de contenido como método de análisis; por otra parte, se usa la observación y la entrevista semi-estructurada

como técnicas para recolectar datos.

En nuestro proyecto de investigación nos hemos interesado en el estudio antropológico de las sociedades, en el cual pretendemos aclarar la riqueza y la alteridad cultural, mediante el análisis de los vlogs como una nueva herramienta de comunicación y de transferencia de culturas, que está tomando terreno, cada vez más, frente a los relatos de viaje tradicionales.

Las motivaciones que me han empujado a escoger este tema son muchos: primero, el interés por las diferencias y variedades socioculturales. Segundo, la abundancia y la falta de los recursos tanto antropológicos como socioculturales en los estudios de la diversidad cultural argelina.

A propósito del marco geográfico, la investigación se focaliza en Argelia, debido a varias razones tales como la pertenencia al pueblo argelino, lo que nos incita a tener más capacidad para analizar y por lo tanto descubrir esta diversidad cultural, que simboliza y marca la identidad cultural argelina.

El objetivo principal de esta investigación es: Conocer cómo se percibe la diversidad cultural argelina en los vlogs de viajeros españoles, y para responder a la pregunta formulada para este trabajo, hemos limitado el trabajo en un estudio de caso del blog: “pegameunviaje” en su capítulo “*Argelia en el Mapa*” del vloguero español Pablo González. Los objetivos específicos que enmarcan este trabajo serán:

- Analizar la aparición de los rasgos culturales argelinos en los vlogs de viajeros españoles.
- Interpretar la situación cultural argelina según relatos contemporáneos audiovisuales.

- Estudiar el concepto de diversidad cultural en el contexto argelino.
- Determinar los conceptos: vlog, vloguero, producción y expresión audiovisual y antropología cultural.
- Y por fin, comprender nuestra diversidad cultural como resultado de un proceso cultural y hechos históricos.

Partiendo de esta orientación responderemos la siguiente pregunta: ¿Cómo se percibe la diversidad cultural argelina en los vlogs de viajeros españoles: caso del vloguero español Pablo González?

Lo que nos remite a unos planteamientos que responderemos luego:

- ¿Se puede considerar el vlog como un medio de transmisión y descubrimiento cultural?
- ¿Se puede considerar el vlog como una herramienta sociocultural?
- ¿Cuál es el rol de los vlogs en la actualidad?
- ¿Cómo aparece Argelia en los videos de turistas contemporáneos?
- ¿Qué terreno ocupa el video frente al relato de viaje?
- ¿Se han tenido en cuenta los culturemas argelinos o algunos de ellos al transmitir esos videos?

Para desarrollar esta investigación sería oportuno dividir el trabajo en una introducción, tres partes: Estado de la Cuestión, Diseño Teórico y Metodológico del Estudio y Análisis e Interpretación de los Resultados, unas conclusiones y la bibliografía. Ahora bien, nos gustaría explicar la estructura del estudio:

La primera parte, “Estado de la cuestión” se divide en dos capítulos, en los que se introduce la situación cultural en Argelia y se expone un panorama histórico del fenómeno blogosfera en el mundo de la informática, consecutivamente:

➤ En el primer capítulo, titulado “La diversidad cultural en Argelia”, se dedica a dar aproximaciones al concepto de cultura, y luego al concepto de diversidad cultural, para llegar a identificar la diversidad cultural en Argelia, pasando por dar un panorama histórico sobre la historia de Argelia y las diferentes culturas en el país.

➤ En el segundo capítulo, titulado “Del blog al vlog de viajero”, se aborda el aspecto de los blogs, y en él haremos una aproximación al perfil del “vlog de viajeros”, que nos interesa en esta investigación.

La segunda parte del estudio, “Diseño Teórico y Metodológico del estudio”, se divide en dos capítulos:

➤ En el tercer capítulo, titulado “Marco Teórico de la investigación”, se definen los conceptos principales de la investigación, luego se responde a la pregunta que parece relevante en esta indagación: ¿Qué es un culturema? También, se delimita el problema y sus variantes, y se determina el objetivo principal del estudio y los objetivos secundarios.

➤ En el capítulo cuatro, titulado “Marco Metodológico de la investigación”, se presenta el diseño metodológico del estudio, las técnicas de investigación y se explica el proceso del diseño y la elaboración de las herramientas usadas en la recolección de datos. Además, se describe la muestra y se presenta el objeto del estudio reflejado en el cuadro de operacionalización de variables.

En la tercera parte, titulada “Análisis e Interpretación de los resultados”, se presentan y se clasifican por un lado los resultados de los culturemas obtenidos; y por otro lado, se explican dichos hallazgos. Finalmente, se presentan las conclusiones del estudio y se abordan algunas propuestas de mejora para próximas investigaciones sobre los entornos visuales en las ciencias sociales.

PARTE I: ESTADO DE LA CUESTIÓN

CAPÍTULO I: La Diversidad Cultural en Argelia

Sólo la cultura da libertad. No proclaméis la libertad de volar, sino dad alas; no la de pensar, sino dad pensamientos. La libertad que hay que dar al pueblo es la cultura. Sólo la imposición de la cultura lo hará dueño de sí mismo. (De Unamuno, 1965, p. 213)

El primer aspecto que parece relevante en este estudio, es la aproximación al concepto de cultura como ciencia, y como disciplina de la antropología. Para abordar este tema es necesario saber, primero, qué significa el término cultura; y segundo, las corrientes y los pensadores que han emprendido su estudio. También, se explicará cómo se desarrolló este concepto con el tiempo; y luego, se presentará su contenido, hasta llegar a la antropología cultural, porque solo así podremos saber y entender la situación cultural de Argelia.

Es bueno tener no sólo lo que los hombres pensaron y sintieron, sino lo que manejaron con sus manos, lo que su fuerza elaboró y sus ojos contemplaron durante toda su vida (Ruskin, 1964).

Cuando hablamos de cultura nos acordamos de lo que nos decían los abuelos y los padres, que la cultura significa: tener una biblioteca y leer libros, escuchar y disfrutar de música clásica, vestirse de una manera elegante, aprender y hablar idiomas extranjeros y por supuesto comer con propiedad.

En la contemporaneidad una persona culta es una persona que está actualizado, que tiene un conocimiento más o menos bueno sobre el arte, la literatura, la tecnología y la filosofía del otro. Esto no tiene nada que ver con el concepto de cultura.

En este apartado hablaremos en primer lugar, de la cultura, de sus diferentes definiciones, de sus características y de su contenido. En segundo lugar, desarrollaremos su evolución en las ciencias sociales según nuestro objetivo de estudio.

I.1. APROXIMACIONES AL CONCEPTO CULTURA

I.1.1. Definiciones

El concepto de cultura ha tenido mayor importancia en los debates contemporáneos, y por eso, no solo puede interesar a los antropólogos y los interesados por las Ciencias Sociales y Humanas, sino también a los intelectuales y a los periodistas de los medios de difusión de información.

Antes de empezar a hablar del contenido de la cultura, quisiera exponer algunas consideraciones en torno a las definiciones existentes del concepto “cultura”. Se tiene que

tener en cuenta que es un concepto complejo, que ha tenido un proceso histórico en las Ciencias Sociales y que tiene muchas variedades. Geertz (1992, p. 20) en el primer capítulo de su libro: “La Interpretación de las Culturas”, citando a Max Weber, afirma que la cultura se presenta como “una telaraña de significados”.

Intentar precisar todo el camino, de la aparición y la formación del concepto, es una tarea muy difícil. Queda claro que no existe una sola definición o una definición que convenza a todos. Según Burnett Tylor (1871):

La cultura o civilización, en sentido etnográfico amplio, es aquel todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre en cuanto miembro de la sociedad.¹ (p. 21)

Burnett Tylor decide, a partir de su definición, que la cultura representa la vida del individuo, se caracteriza por su dimensión del grupo, es adquirida y no se hereda biológicamente; pero, él no hace referencia a su función en la sociedad.

Edward Burnett Tylor es el padre de la antropología moderna. Es un antropólogo británico, sus orientaciones a la antropología eran producto de muchas circunstancias. Primero, porque Inglaterra fue la tierra de los Carlos²; y segundo, porque fue el lugar donde nació el pensamiento científico, después de la renovación del pensamiento en las colonias. Por otra parte, Burnett Tylor fue influido por el filósofo inglés: Herbert Spencer³.

¹ Traducción propia del texto original del autor: « *Culture, or civilization, taken in its broad, ethnographic sense, is that complex whole which includes knowledge, belief, art, morals, law, custom, and any other capabilities and habits acquired by man as a member of society* ».

² Carlos Marx, por sus teorías de capitalismo. / Carlos Linneo: Considerado el creador de la clasificación de los seres vivos o taxonomía y Carlos Darwin: por sus teorías del origen de las especies.

³ Spencer desarrolló una concepción de la evolución como el desarrollo progresivo del mundo físico, la mente humana, la cultura humana y las sociedades. (BNE, 2020)

Burnett Tylor (1871) en su libro “*Cultura primitiva*” afirma que la humanidad evolucionaba de forma progresiva, y clasifica la cultura en tres etapas de evolucionismo⁴:

- a. El salvajismo: término antropológico que se aplica para designar la cultura de las sociedades primitivas que carecieran de los principales signos de desarrollo económico, social e institucional.
- b. El barbarismo: la población reside en las tierras altas, y debido a su condición sedentaria pasan a ser vegetarianos, por lo cual se desarrolla la agricultura y la domesticación de animales.
- c. La Civilización: surgen las sociedades y se consolida el estado. Aparece la escritura y la vida urbana. Se desarrolla el pensamiento y la filosofía y se mejoran las expresiones artísticas. (pp. 44-49)

En este sentido, la cultura tiene muchas dimensiones en cuanto a su definición. Para Tylor es todo lo que el hombre hace, es esa parte creada por el hombre mismo en forma de: ideas, ideales, conocimientos, creencias, habilidades, formas de pensar, hábitos, formas de vida, historias, juegos, temas de belleza y herramientas y medios de producción, evaluación y música. En otras palabras, la cultura es el conjunto de las costumbres, el idioma, las religiones, los inventos y la ciencia predominantes que caracterizan la sociedad. Según Tylor (1871):

La Cultura o Civilización, tomada en un amplio sentido etnográfico, es ese complejo conjunto que incluye el conocimiento, las creencias, las artes, la moral, las leyes, las costumbres y cualesquiera otras aptitudes y hábitos adquiridos por el hombre como miembro de la sociedad. (p. 21)

La cultura es una creación humana e histórica, pues es el resultado de la existencia de las personas en un lugar bien determinado.

⁴ Traducido del inglés en la 2ª Edición, 1973, por Pauline Brunet.

Boas⁵ crea el concepto del “particularísimo histórico”, una escuela de pensamiento, que hace distinción de las características de los grupos sociales, haciendo énfasis en la reconstrucción histórico- cultural. Boas (1911) define la cultura como:

La totalidad de las reacciones y actividades mentales y físicas que caracterizan la conducta de los individuos componentes de un grupo social, colectiva e individualmente, en relación a su ambiente natural, a otros grupos, a miembros del mismo grupo y de cada individuo hacia sí mismo (...). Es más que todo esto, pues sus elementos no son independientes, poseen una estructura. (p. 149)

A partir de estas dos definiciones podemos distinguir algunos rasgos de la cultura, y afirmar que la cultura para Tylor es singular, uniforme, progresiva y universal. Y para Boas es plural, histórica, integrada, relativa y determinada.

Malinowski (1944) afirma que la función de la cultura es resolver los problemas de las personas, que es un medio eficaz que mueve al individuo a un lugar mejor para mejorar su vida esencial. El individuo vive para cumplir sus necesidades de alimentación, de matrimonio y de protección; pues la cultura responde a esas necesidades. La cultura responde a partir de instituciones que consisten, para él, los elementos materiales de la cultura.

Malinowski (1944) ofrece una definición de cultura de tipo descriptivo y funcional, puesto que la define como:

Un patrimonio instrumental por el que el hombre es colocado en la mejor posición para solucionar los problemas concretos y específicos que encaja dentro de su ambiente, en el curso de la satisfacción de las necesidades. es un sistema de objetos, actividades y actitudes en el cual cada parte existe como un medio para un fin. (p. 159)

Para Malinowski la cultura es un instrumento, y su carácter integrador deriva de su instrumentalidad. En concreto, la cultura es una institución, y la sociedad está compuesta

⁵ Franz Boas es físico, antropólogo y geográfico alemán.

por un conjunto integrado de instituciones conectadas, que atienden funciones complementarias. (Roldán, 2020)

Las instituciones culturales ofrecen respuestas integradas a una diversidad de necesidades, es porque Malinowski (1944, p. 291) dice: “le hemos dado el nombre de "instituciones" a estos grupos organizados, que están conectados con actividades de un propósito definido y que están invariablemente ligados por la referencia espacial al medio ambiente y al aparato material que regentan”.

Entre las mujeres más influyentes en la ciencia de la Antropología, encontramos a Ruth Benedict (1934) quien afirma que:

Cultures, likewise, are more than the sum of their traits. We may know all about the distribution of a tribe's forms of marriage, ritual dances, and puberty initiations, and yet understand nothing about culture as a whole which has used these elements to its own purpose. (p. 53)

Según Benedict (1934) la cultura es la que explica las diferencias entre los pueblos, que cada grupo social tiene sus propios patrones. Es decir, que las diferentes manifestaciones de los diferentes pueblos son de diferentes formas para resolver sus problemas.

Benedict (1934) en su libro “*Patterns of Culture*” enfatiza la importancia de la cultura frente a la biología, como determinante de la conducta de los individuos. Para Benedict, lo que explica las diferencias entre los grupos humanos es la influencia de la cultura, afirmando que “lo que une en realidad a los hombres es su cultura, las ideas y los estándares que tienen en común.... Una cultura, como el individuo, es un modelo (*pattern*) más o menos consistente de pensamiento y acción” (Benedict, 1934, p. 181). Para ella, la cultura es el conjunto de conocimientos, creencias, valores, actitudes y emociones que caracterizan a una sociedad; es porque las culturas tienen forma y constituyen modelos.

Por otro lado, Levi-Strauss (1981) afirma que la labor del investigador es el trabajo de campo, y señala que:

Si la naturaleza abandona la alianza al azar y a lo indeterminado es imposible para la cultura no introducir un orden, de cualquier clase que sea, allí donde no existe ninguno. El papel primordial de la cultura es asegurar la existencia del grupo como grupo y, por lo tanto, sustituir en este dominio, como en todos los demás, el azar por la organización. La prohibición del incesto constituye cierta forma —y hasta formas muy diversas— de intervención. (p. 68)

Según Levi-Strauss (1981) las sociedades "primitivas" se caracterizan por ser regímenes del producto escaso. Por tanto, según Levi-Strauss la sociedad es quien regula la distribución de valores, muchas veces de manera integrada.

Además, Laaksonen (2001) afirma que la cultura es el resultado del entorno, y el fruto de la interacción entre individuos:

Como sabemos, la cultura no es un hecho estático sino un organismo vivo y, por ende, nuestra forma de participación también atraviesa cambios. En lo que probablemente estemos todos de acuerdo es en que deberían darnos la oportunidad de tener acceso, deberíamos ser capaces de elegir si participamos o no, y en que todo esto debería tener una base regulatoria que lo garantice en toda circunstancia y para todo el mundo. Las políticas públicas, especialmente las políticas culturales, deberían reflejar y contribuir a la construcción de un entorno favorecedor en el que se respeten los derechos al acceso y la participación en la vida cultural⁶. (p.144)

El diccionario de la Real Academia Española (2001) da tres definiciones al concepto de la cultura: en la primera definición, la cultura refleja el significado originario de la palabra en latín, como un vocablo agrícola que luego va a ser usado en sentido metonímico en las

⁶ Traducción propia del texto original: "As we know, culture is not a static fact but a living organism and therefore our ways of participating also go through changes. What we probably all agree on is that we should be given the opportunity to have access, we should be able to choose whether or not to participate, and that all this should have a regulatory basis that ensures this in any given circumstances and to everyone. Public policies, especially cultural policies, should reflect and contribute to the construction of an enabling environment where rights to access to and participation in cultural life are covered".

demás acepciones de la palabra. En la segunda definición, la cultura es “un conjunto de conocimientos que permite a alguien desarrollar su juicio crítico”. En la tercera definición, la cultura se considera como el “conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social, etc.” (p. 714)

En la misma línea que la RAE, Kroeber como se citó en Kahn (1975) piensa que la cultura es aprendida, y es profundamente humana. La cultura es considerada como una abstracción, que un comportamiento propiamente dicho; también es considerada como estructurada y aprendida:

(...) la mayor parte de las reacciones motoras, los hábitos, las técnicas, ideas y valores aprendidos y transmitidos –y la conducta que provocan– esto es lo que constituye la cultura. La cultura es el producto especial y exclusivo del hombre, y es la cualidad que lo distingue en el cosmos. La cultura (...) es a la vez la totalidad de los productos del hombre social y una fuerza enorme que afecta a todos los seres humanos, social e individualmente. (Kahn, 1975, p. 17)

En esta visión, Kaluf (2005) plantea una concepción de cultura más simple, en donde se entiende como todo el complejo de rasgos distintivos espirituales, materiales, intelectuales y emocionales que caracterizan a una sociedad o grupo social. El autor incluye la concepción estética del concepto de cultura que lo define como: el conjunto de la historia oral, el idioma, la literatura, los diferentes tipos de artes, las artesanías, las celebraciones y patrones de la interacción social que construyen la identidad de grupos e individuos.

Dada la amplitud del concepto de cultura es necesario hacer la diferencia entre sociedad y cultura. Algunos sociólogos y antropólogos emplean el término «social» para designar la relación entre los distintos grupos de una sociedad. Para estos científicos sociales, la «cultura» se refiere a los estilos de vida de los miembros de una sociedad (Harris, 2010). De eso, entendemos que la sociedad es las estructuras personales y humanas de una

nación, que están vinculadas entre ellas con elementos culturales, que describen su forma de vivir.

Hammersley (2019) aclara que los dos términos: cultura y civilización, en los años 90, habían sido empleados como sinónimos virtuales cuando el núcleo de las investigaciones era la sociedad y sus avances:

Hubo escritores influyentes que vieron la cultura como una referencia a lo que se estaba perdiendo como resultado del avance de la "civilización industrial". Esto reflejaba, en parte, una oposición entre literatura, arte y artesanía, por un lado, y cómo la ciencia y la tecnología estaban remodelando la sociedad, por el otro. (p.03)⁷

Los miembros de una sociedad son los que comparten las mismas percepciones culturales y los modos de vida similares. El concepto de cultura, como lo afirma Ramírez (2005), puede ser considerado como un elemento fundamental de una sociedad en un grupo específico de individuos. La existencia de una cultura no puede ser posible sin la existencia de una sociedad, porque la sociedad es un lugar de interacciones que vuelve posible la participación de los conocimientos, valores, creencias, ideas y materiales entre las personas. (Ramírez, 2005)

Hammersley (2019) intenta aclarar la historia del término "Cultura" que había sido empleado de una manera variable, en su tratamiento como singular o plural. Dos versiones de su interpretación singular han sido influyentes: el primero tiene que ver con la estética y la ética de la cultura; mientras que el segundo es una concepción de desarrollo, en cuya historia se retrata como un crecimiento de la cultura.

⁷ Traducción propia del texto original: "there were influential writers who saw 'culture' as referring to what was being lost as a result of the advance of 'industrial civilization'. This reflected, in part, an opposition between literature, art, and craft, on the one hand, and how science and technology were reshaping society, on the other."

Por otro lado, hay dos concepciones pluralistas. Uno interpreta las culturas como todos los modos de vida. El otro se centra, por un lado, en los procesos ubicuos de creación de significado, que ocurren en diversos contextos locales; y, por otro lado, en el papel de los distintos sistemas de símbolos o discursos dentro de estos.

Las diferencias entre estos cuatro sentidos, del término "cultura", resaltan muchas de las complejidades importantes que rodean el uso de esta palabra, en las ciencias sociales hoy. Por lo tanto, es necesario examinar las fuentes y el carácter de cada uno de ellos con más detalle. (Hammersley, 2019)

El primer significado surgió en el siglo XIX y principios del XX, representa una crítica cultural, aunque también se desplegó en otros aspectos; el segundo significado se puede encontrar en la antropología contemporánea, en la filosofía de la historia y el marxismo. El tercer significado se centra en la antropología social y cultural del siglo XX. El cuarto significado está menos localizado, pero se puede encontrar en la antropología interpretativa y en los estudios culturales, así como en la sociología interaccionista y cultural. (Hammersley, 2019)

I.1.2. El contenido de La cultura

La historia de un país es la historia de todos,

*De todo lo que hacemos, Es la huella que hemos encontrado de nuestros
abuelos y también la huella que dejamos.*

*Cada acto, cada pensamiento, cada sentimiento, cada gesto determina lo
que es nuestro país.*

Todos somos historia

En el siglo XIX, el término “cultura” ha sido evolucionado, siendo un concepto de muchas disciplinas de las ciencias sociales que se interesaron todos por su estudio, sus dimensiones y sus características; tales como: la antropología, la etnología, la psicología y la economía política. De eso viene la necesidad de aclarar el contenido de la cultura.

El concepto de cultura se limita según su función en la sociedad, ya que se considera el núcleo de las ciencias sociales. Cronológicamente, el concepto de cultura es francés: se refiere a las tradiciones religiosas en la Edad Media. En el siglo XVII, el concepto de cultura significa cultivar la tierra, mientras que en el siglo XVIII significa la formación y el desarrollo intelectual de las personas.

La cultura individual es la construcción del conocimiento, que construye la cultura en general; y la cultura del grupo representa los elementos de la identidad de la sociedad, que está conectada con la historia.

La cultura es una manifestación de todas las sociedades, y es de aquí como surgieron las ciencias sociales, la antropología y los estudios culturales. La cultura es el desarrollo individual, y la civilización es el desarrollo del grupo. La cultura permite distinguir entre un

individuo y otro, entre un grupo y otro y entre una sociedad y otra.

Según Benedict (1934) la definición de cultura nos da métodos para explicar y entender el comportamiento humano, sus creencias, sus ideologías, su valor y algunas de las características que distinguen entre una cultura y otra.

Existen muchos antropólogos que entienden que la cultura se compone de ideas, mientras que otros la entienden como objetos materiales.

Linton (1977) es uno de los antropólogos americanos, que definen la cultura como un todo con tres niveles. El primer nivel: es donde permanecen las raíces de la vida cultural real de los seres humanos, tal como la lengua, las tradiciones y la religión. A ese nivel se puede distinguir una mentalidad especial a cada grupo social. El segundo nivel: son las ideas que clasifican los individuos en la misma sociedad, haciendo categorías y grupos diferentes. El tercer nivel: aquí está el cuadro cultural que une a los dos niveles anteriores. Es la influencia cultural que gira los cambios en la sociedad.

En el mismo contexto, Linton (1977, p. 30) aclara que hay tres partes de la cultura:

1. Las generalidades: son los elementos de la cultura que comparten todos los miembros de la sociedad, como las ideas, las costumbres, tradiciones y el comportamiento en general.

2. Las especificidades: son los elementos que comparten un grupo de la misma sociedad. Son elementos que caracterizan un grupo social dentro del país y tienen dos partes: una parte que engloba las especificidades profesionales como las de agronomía, de medicina, de educación. Y la otra parte es la que engloba especificidades de una clase social como la burguesía, la clase normal o la clase pobre.

3. Elementos que no les comparten todos los miembros de la sociedad, ni una clase de una sociedad, ni los participantes de la misma especialidad, pero aparecen de una manera

directa o indirecta en la sociedad y los miembros lo aceptan y son tomadas de otras sociedades. A este propósito, Benedict (1934) afirma que:

Las culturas (...) son más que la suma de sus características. Podríamos conocerlo todo acerca de la distribución de las formas de matrimonio en una tribu, las danzas rituales, y las iniciaciones en la pubertad, y aun así no entender nada de la cultura como un todo que ha utilizado estos elementos para su propósito. (p. 47)

Partiendo de eso, Bennabi (2000) en su libro *“El Problema de la Cultura”* afirma que podemos dividir lo que se dijo a propósito de la cultura en dos partes:

- La escuela occidental: que presenta la cultura como fruto de las ideas, fruto del pensamiento y pues fruto del individuo.
- La escuela marxista: al contrario de la escuela occidental, el núcleo de la cultura es fruto de la sociedad.

Esta división no se debe entender como límites fundamentales de la cultura, sino que se debe entender como una versión muy lógica de un concepto muy realista, como lo de la cultura. La sociedad y el pensamiento son las orillas de los problemas sociales que existían y siguen existiendo.

Bennabi (2000) menciona que la cultura es el conjunto de las cualidades y los valores sociales que influyen en el individuo, desde su nacimiento y con el tiempo vuelven a ser, indirectamente, la relación que une su comportamiento con el estilo de vida, en su entorno.

Bennabi (1949), es en su libro *“Las condiciones del renacimiento”*, cuando propone una definición del concepto cultura, y dice que es doble: histórica para comprenderla y pedagógica para realizarla.

Para explicar el sentido histórico de la cultura, el autor dice:

C'est un milieu où chaque détail est un indice d'une société qui marche vers le même destin : son berger, son forgeron, son artiste, son savant et son prêtre mêlant leurs efforts. C'est cela la synthèse de l'histoire. La culture, c'est cette synthèse d'habitudes, de talents, de traditions, de goûts, d'usages, de comportement, d'émotions, qui donnent un visage à une civilisation, et lui donnent ses deux pôles comme le génie d'un Descartes et l'âme d'une Jeanne d'Arc. C'est la le sens historique d'une culture. (Bennabi, 1949, p. 93)

El lado pedagógico de una cultura es designar su objeto e indicar sus medios, eso lo explica el autor diciendo:

Définir pédagogiquement une culture, c'est désigner son objet, indiquer ses moyens. Or, Son objet découle de sa définition précédente, elle n'est pas une science particulière, réservée à une classe ou à une catégorie de gens, mais une doctrine du comportement général d'un peuple, dans toute sa diversité et toute sa gamme sociale. (Bennabi, 1949, p. 94)

Así, se destaca cuatro elementos, que forman la cultura, en todas las realizaciones sociales y en cada producto de civilización:

- Una ética: para determinar el comportamiento colectivo
- Una estética: para determinar el gusto general de la sociedad
- Una lógica pragmática: para determinar los modos i acciones comunes.
- Y una técnica: es apropiada a cada categoría de actividad. (Bennabi, 1949, p. 94)

Por su parte, Bourdieu (1988) se fija en los productos culturales, desde la perspectiva del habitus y las disposiciones que lo forman, para entender como nos relacionamos con la cultura popular. Además, centra sus estudios en la cotidianidad, en las formas de hacer, en el comportamiento, en la moda y en las tradiciones. Su obra titulada “*la Distinción, criterios y bases sociales del gusto*” se ha convertido en una obra de referencia, en el campo de la sociología de la cultura. Bourdieu, en esta obra, trabaja tanto la construcción de la sociedad y del gusto, como las preferencias del consumo de productos culturales de los miembros de la sociedad.

Por su parte, la Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural de la UNESCO (1982) indica que:

La cultura es, en el sentido más pleno de la palabra, un elemento fundamental de la vitalidad de toda sociedad; sintetiza las actividades creadoras de un pueblo, sus modos de producción y de apropiación de los bienes materiales, sus formas de organización, sus creencias y sus padecimientos, su trabajo y su ocio, sus sueños y sus conquistas.

En 2001, la UNESCO determina el contenido de la cultura en su informe mundial como:

La cultura debe ser considerada como el conjunto de rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o un grupo social y que abarca, además de las artes y las letras, los modos de vida, las maneras de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias. (2001)

Para muchos antropólogos la denominación “cultura” incluye el comportamiento, los valores y las creencias de una sociedad. De eso podemos decir que la sociedad y la cultura son términos correlativos.

Para Pellón (2007) tanto la cultura material como la cultura inmaterial se componen de normas, valores y creencias. Las normas son reglas que regulan la conducta de los miembros de la sociedad, son reglas de muchos tipos: legales, morales, religiosas, etc. Algunas de estas reglas son comunes en muchas sociedades, pero otras son específicas (Pellón, 2007). Los valores son modelos definidos, que a través de los cuales las personas que integran una cultura realizan evaluaciones; son la guía de los comportamientos individuales y colectivos; y pues, resultan insalvables en la vida cotidiana. Las normas y los valores son la fuente de los patrones ideales de una sociedad. Las creencias son fuentes motrices de los valores, puesto que orientan las valoraciones modélicas de las sociedades, trascendiendo a las propias creencias. (Pellón, 2007)

Cabe mencionar que, de acuerdo con Wabeau (2009-2010), cual que sea la definición que da el pensador o el antropólogo a la cultura, la podemos clasificar en tres categorías:

Tabla 1: Categorías de la Cultura

La cultura		
Categoría n 01	Categoría n 02	Categoría n 03
El ideal de los valores universales, en los cuales la cultura es la búsqueda del bienestar y de la perfección humana.	Todo lo que hace el ser humano: la cultura culinaria, la cultura de paz. El conjunto de las producciones intelectuales y científicas, de las creaciones artísticas, registradas para enriquecer la experiencia humana.	La definición sociológica: la descripción de los modos de vida, el arte de vivir juntos, un conjunto de creencias, de valores, símbolos y significaciones que se transmiten de una generación a otra.

Fuente: Elaboración propia adaptada de Wabeau (2009-2010, p. 245)

Por su parte, Hammersley (2019) da a la cultura cuatro sentidos, que llevan en sus definiciones una explicación de las funciones de la cultura:

1. La ética de la cultura: Es el primer sentido y que está relacionado con los ideales humanos, primitivamente relacionada con formas de literatura, drama, arte, música e ideas juzgadas para ser valiosas.
2. Sentido de desarrollo y progreso: El segundo sentido del término “cultura” también se refiere a lo singular, como calidad positiva y con valor. En su utilización, ese término, abarca todos los aspectos de la vida social, que son el producto tanto de aprendizaje como de adaptación.
3. Culturas como formas de vida distintas: El tercer significado de "cultura" se ha convertido el centro de la ciencia de la antropología, durante el siglo XX y hasta el presente. Aquí, la cultura no se trata como singular sino como plural. Su

referencia se extiende a todos los aspectos de la vida, también a los valores e ideas que dan forma a éstos.

4. Cultura como sentido / creación: Aquí, la cultura ha sido tratada como proceso y no como objeto. En este nivel, el sentido está dirigido a los significados colectivos, o a las formas en que las personas se experimentan, y que a la vez son acciones sociales e instituciones. (pp. 7-12)

El contenido de la cultura se puede definir tanto como el conjunto de las ideas, de los ritos y de las diferentes reacciones, como de tipos de comportamiento y maneras de pensar, que comparten los individuos de la sociedad y que, en el mismo tiempo, los diferencian de otras sociedades como la vivienda, el matrimonio, etc.

La cultura tiene características que todos los miembros de la sociedad las comparten, y que son esenciales, puesto que, representan los aspectos generales que definen la personalidad de cada sociedad como la lengua, la vestimenta, las tradiciones, la religión y los valores. La primera de estas características se explica en el hecho de que la cultura es humana, porque solo los seres humanos son los que pueden tener una historia cultural, que compone el conjunto tanto material como moral de su desarrollo.

La cultura es *Adaptativa*, porque puede ser adoptada de manera tanto consciente como no consciente, y eso puede ser debido por un lado a la interacción del individuo con el grupo y por otro lado al aprendizaje.

Asimismo, la cultura es adaptativa puesto que sirve para que los seres humanos puedan vivir en los entornos naturales y sociales que ocupan. Cada generación trata de mejorar las condiciones adaptativas, conservando todos los elementos del pasado que poseen un mínimo de eficacia, e incluso otros muchos por razones de identidad. Por esta

razón, los aspectos históricos poseen un peso muy importante en las culturas. (Pellón, 2007, pág. 12)

Pellón nos explica también como la cultura puede ser aprendida y adquirida, cuando dice que todo lo que el ser humano es capaz de aprender se denomina cultura, y lo que no es aprendido, es natural. Es *Compartida*, porque se caracteriza por la difusión, la movilidad y la transmisión a través de la lengua, el aprendizaje y el arte de una generación a otra. Y es social, porque se aprende, se adquiere, se nace en los grupos y se transmite de una generación a otra. Eso debido a que la cultura representa las tradiciones, creencias y valores de los individuos no como individuos, sino como miembros de la misma sociedad.

También, la cultura está relacionada con el comportamiento del ser humano que se está desarrollando cada vez más. La cultura lleva el aspecto de la continuidad, quiere decir que no se pare con la muerte de personas o con su aislamiento de los acontecimientos.

Se caracteriza también por la generalidad, todo tiene relación con la cultura, ya que ella misma tiene sentido en todos los aspectos de la vida: la lengua, las costumbres, los comportamientos, los ritos, los pensamientos, etc. Une entre los sentimientos, los pensamientos y las reacciones; por eso tiene relación con la expresión de las personas.

I.1.3. La cultura en las ciencias sociales

Desde su aparición, el concepto de cultura, vive muchos debates. El concepto tiene muchos sentidos y muchas interpretaciones de su definición, en el mundo contemporáneo.

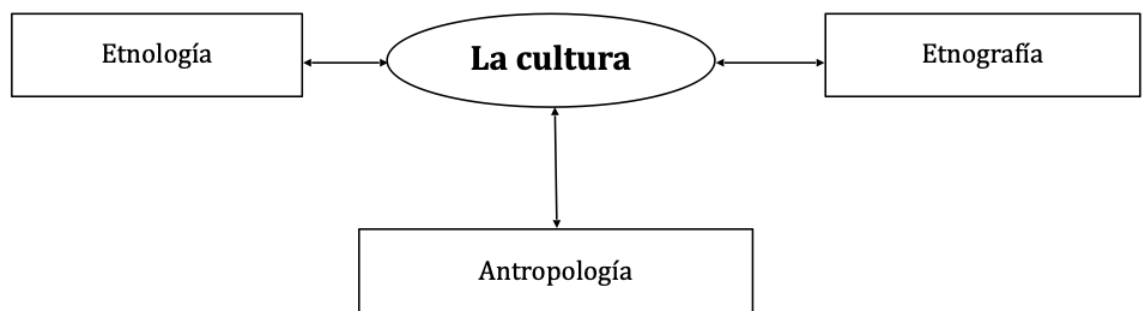
El concepto de cultura desempeña un papel destacado en diversas ciencias humanas, especialmente en las ciencias sociales, como la sociología, la antropología, la ciencia de la gestión y la psicología. El concepto ha evolucionado desde el pasado hasta el presente, recientemente ha surgido una nueva rama, la ciencia de la *antropología cultural*, para

agregar una nueva dimensión a la importancia de este concepto en la vida práctica, presente y futuro.

Debido a eso, pensamos en la importancia de limitar el concepto de la cultura en el contexto de la antropología, ya que la antropología es una ciencia de la cultura que tiene muchas denominaciones según el enfoque.

Se la llamaban etnografía a la ciencia que se interesa por la descripción de las identidades particulares. Se la llamaban etnología a la ciencia que se interesa por el análisis comparado de las culturas. Y, por último, la antropología se centra en el análisis de todos los datos proporcionados por la observación científica acerca del ser humano. En el caso de la antropología, el ser humano es analizado en cualquier contexto social, pero siempre comparativamente, con el fin de entender la cultura humana universalmente entendida como Cultura. (Pellón, 2007)

Ilustración 1: Técnicas de la Investigación Cultural



Fuente: Elaboración propia adaptada de (Pellón, 2007)

Este esquema nos enseña la relación estrecha entre las tres disciplinas de la ciencia de la cultura, y la dependencia entre ellas. Las tres disciplinas estudian, científicamente, las especies humanas y su exploración en el tiempo y en el espacio. Las disciplinas de la cultura abordan muchas preguntas sobre la existencia humana.

La cultura está relacionada estrechamente con la antropología, tal como lo explican muchos teóricos de la disciplina, como Carrión (1987), cuando dice que la antropología debe dar cuenta del hombre en todas sus circunstancias, semejantes o diferentes, del modelo humano prototípico y de las diversificaciones, que lo constituyen en un ser real e individualizado, dentro del ámbito cultural determinado por las constricciones sobre el grupo.

La antropología no es una ciencia teórica practicada por académicos en papeles, sino es una ciencia aplicada y comparativa. Tal como lo dice Harris en su libro “*Antropología Cultural*” (1990):

La antropología es el estudio de la humanidad, de los pueblos antiguos y modernos y de sus estilos de vida. Por la complejidad y la amplitud del tema, las distintas ramas de la antropología se fijan en diferentes dimensiones de la experiencia del ser humano. (p.13)

Entre las cuatro ramas de la antropología, a nosotros nos interesa la antropología cultural que se ocupa de la descripción y el análisis de las culturas y de las unidades culturales.

La antropología sociocultural nació con el propósito de estudiar las culturas humanas de forma comparada, y orientada muy específicamente al conocimiento de las sociedades.

La antropología sociocultural es una disciplina de las Ciencias Sociales que estudia la variabilidad de las culturas humanas. Su especificidad se basa en una larga tradición: en el estudio de la diversidad cultural, en la investigación desde una perspectiva transcultural y en el interés por las relaciones interculturales. Se caracteriza, también, por el uso de la etnografía basada en la observación participante, como forma específica de investigación sobre el terreno.

El uso del concepto “cultura” en su acepción antropológica y sociológica se centra en estudiar la evolución del individuo, de las sociedades y sus historias, de las colectividades y de las humanidades. Hammersley (2019) afirma que las concepciones antropológicas de la cultura, del siglo XX, también influyeron en algunas áreas de los estudios sociológicos, especialmente, donde involucraba identificación de subculturas y contraculturas dentro de las sociedades occidentales.

La antropología se ha desarrollado durante un período cuando varias sociedades europeas habían establecido, o estaban estableciendo coloniales imperios, y el trabajo de los antropólogos llegó a ser patrocinado por algunos gobiernos occidentales, porque se creía que proporcionaba un importante recurso en la administración colonial (Hammersley, 2019). Esto, ciertamente, influyó en las actitudes y el trabajo de muchos antropólogos, incluso si hubo tensiones y conflictos, como lo señala Hammersley (2019):

Taylor and other nineteenth-century anthropologists assumed long-term progress out of ‘primitive’ beginnings, whereas Arnold looks back to the seventeenth century as the high point in the development of Culture, this being followed by decline, particularly in Britain, as a result of the fragmentation of Christianity, the rise of scientific rationalism, and processes of industrialization and urbanization. (p.22)

Esta perspectiva fue concentrada en los estudios de la antropología social y cultural del siglo XX. Entonces, en la segunda mitad del siglo XX había diversas concepciones de cultura, empleadas en antropología que tenían diferentes grados de influencia en otras disciplinas.

Nuestra gran diversidad...es nuestra fuerza colectiva.
(Declaración de Johannesburgo, 2002).

Este apartado reflexiona en primer lugar sobre la diversidad cultural, los elementos que la conforman, el uso que de ella se hace, y su relación con la identidad.

I.2. LA DIVERSIDAD CULTURAL

Muchas de las sociedades que han surgido en el mundo son culturas completamente diferentes, y muchas de estas diferencias persisten hasta nuestros días. Existen diferencias culturales como el idioma, la vestimenta y las tradiciones; así como muchas diferencias en las sociedades: en la forma en que se organizan, en su percepción común de la ética y en la forma en que interactúan con el medio ambiente.

I.2.1. Definición de la diversidad

Actualmente, el concepto de diversidad cultural ocupa un lugar central en los debates sociales. El término *diversidad* proviene del latín: “*diversitas, atis*”, que significa “desviarse” y está relacionado desde sus inicios con la palabra cultura, cuya evolución también ha tenido diferentes significados a lo largo de la historia. La definición del término en su significado real es la variedad, la desemejanza y/o la diferencia. El segundo significado es la abundancia o la gran cantidad de varias cosas distintas, según está mencionado en la versión actualizada del diccionario de la Real Academia Española. (Real Academia Española, 2020)

Tal como está mencionado en el diccionario inverso DIRAE⁸, la primera aparición del término diversidad en un diccionario fue en el año 1495, “*Vocabulario español-latino*” escrito por Antonio de Nebrija, y su primera aparición en la RAE fue en el año 1732⁹, en el

⁸DIRAE es un diccionario inverso basado en el Diccionario de la Lengua Española de la Real Academia Española.

⁹ Véase: <https://dirae.es/static/img/dics/nebrija.jpg>

Diccionario de autoridades. (Alberich, 2020)

Partiendo de su definición podemos destacar muchos tipos de diversidad en casi todas las sociedades modernas, de ellos citamos:

- La diversidad biológica o biodiversidad. Se compone de la variación de las diversas especies, que habitan en una zona o región.
- La diversidad de ecosistemas. Es la multitud de ecosistemas que integran la tierra y que se interaccionan entre ellos.
- La diversidad sexual. Hace referencia a la existencia de diferentes tipos de sexo y a la libre elección de la orientación sexual.
- La diversidad funcional. Se trata del respeto hacia las personas que tienen capacidades distintas, y por lo tanto, se debe evitar la discriminación o la exclusión. (Raffino, 2021)

El tipo más representativo en nuestro caso es la diversidad cultural; ese rasgo sustancial caracteriza las sociedades contemporáneas, y justifica el encuentro de las diferencias y de las semejanzas entre pueblos y naciones. Obuljen (2006) afirma que “cualquier tentativa de escribir un resumen de la historia del debate de la diversidad cultural no puede empezar sin el reconocimiento de la existencia de múltiples definiciones del término” (p. 21).

Por lo tanto, la diversidad cultural es el conjunto de creencias y comportamientos, que tienen como objetivo reconocer la existencia de todos los aspectos humanos diversos, dentro de una sociedad determinada y equilibrada, con la apreciación de la existencia de diferencias sociales y culturales. Y como lo explica Nuria del Viso (2009) en su libro “*Reflexione sobre la diversidad*”:

La diversidad es un rasgo característico de las sociedades actuales y constituye un reto importante para la vida en democracia. Si bien este concepto nos remite en primer término a la diversidad cultural, de origen, lenguas y religiones, abarca otros aspectos,

como la diversidad funcional, por edad, género, u orientación sexual (p. 03)

Breton (1995) demuestra que, por una parte, la nación se identifica por el reconocimiento de valores culturales y por la aceptación de las identidades presentes en el territorio y sus tradiciones. Por otra parte, cada país es sobre todo una realidad institucionalizada, codificada y enseñada; que se ha convertido en un espacio organizado y ocupado por ciertos hombres, que lo marcan por su idioma, su cultura y su estilo. (p. 128)

Tal como lo afirma Val Cubero (2017), la diversidad cultural es un concepto cargado de interpretaciones, que pueden hacer referencia a la identidad, las minorías, la lengua, la inmigración o la integración, y que por ello ha sido estudiado y analizado desde muy diferentes campos del saber. (Val Cubero, 2017)

Regourd (2006), por su parte, señala “que muchos políticos y gestores culturales invocan la diversidad como un concepto comodín¹⁰. Y de esta manera el término diversidad cultural se confunde o asimila con el de excepción cultural, pluralismo cultural y multiculturalismo” (p.118)

Es importante señalar la diferencia entre dichos términos:

Tabla 2: Diferencias entre términos de cultura

Termino	Significado
Pluralismo cultural	Hace referencia a que diversos grupos étnicos colaboran y entran en diálogo entre ellos, sin tener que sacrificar a sus hijos identidades particulares. (Hazard & Stent, 1973, p. 13)
Multiculturalismo	Se refiere a la pluralidad de culturas que coexisten en un mismo espacio.

¹⁰“fórmula de hechizo”, como lo menciona el autor del libro.

El culturalismo	Es un fenómeno complejo, que hace de la cultura una esquina de intereses ideológicos, sociales, económicos y políticos y que al mismo tiempo justifica todos los hechos sociales en razón de las diferencias culturales. (Sánchez Parga, 2006 , pág. 193)
Interculturalidad	Se refiere a la interacción entre grupos y personas que pertenecen a culturas distintas. Las relaciones interculturales deben basarse en el respeto y la igualdad. (Huesca, 2011, pp. 4-5)
Diversidad cultural	“La diversidad cultural alude a una relación social, a las formas de articulación que se presentan entre grupos distintos en aspectos culturales. Las diferencias pueden estar referidas a algún aspecto específico o, ser de orden más general y abarcar un conjunto de elementos culturales”. (Huesca, 2011, pp. 3-4)

Fuente: Elaboración propia.

Al hablar de diversidad cultural se está haciendo referencia a un hecho social, que abarca la evolución y la reproducción de las diversas culturas existentes. Los miembros de la comunidad se distinguen por muchas diferencias culturales más frecuentes y claras, que en nuestro estudio las damos el término de: rasgos, como las diferencias lingüísticas, las costumbres y los valores. Además, las diferencias culturales también incluyen cómo los individuos y las sociedades organizan sus diferentes comportamientos, que incluyen la comprensión y la aplicación conjunta del concepto de moralidad y creencias religiosas.

I.2.2. La Diversidad cultural por la UNESCO

La UNESCO dio a la diversidad cultural una gran importancia, y esta importancia está reflejada en sus discursos; primero en la *Declaración Universal de la UNESCO sobre la diversidad cultural-2001* adoptada por la 31 reunión de la Conferencia General de UNESCO, celebrada en París el 2 de noviembre de 2001. Como seguimiento a esta Declaración, la Asamblea General de Naciones Unidas proclamó el 21 de mayo como *Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo*.

En la declaración se eleva la diversidad cultural a la categoría de *Patrimonio Común de la Humanidad*, donde se afirma que “el respeto de la diversidad de las culturas, la tolerancia, el diálogo y la cooperación en un clima de confianza y de entendimiento mutuos, son uno de los mejores garantes de la paz y la seguridad internacionales”. (Matsuura, 2001, p. 03)

Presentamos el artículo 1 de esta declaración, que fue el primer gran encuentro de nivel ministerial después de los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001:

Artículo 1: La diversidad cultural, patrimonio común de la humanidad

La cultura adquiere formas diversas a través del tiempo y del espacio. Esta diversidad se manifiesta en la originalidad y la pluralidad de las identidades que caracterizan a los grupos y las sociedades que componen la humanidad. Fuente de intercambios, de innovación y de creatividad, la diversidad cultural es tan necesaria para el género humano como la diversidad biológica para los organismos vivos. En este sentido, constituye el patrimonio común de la humanidad y debe ser reconocida y consolidada en beneficio de las generaciones presentes y futuras.

Fue en esta declaración que la UNESCO publicó por primera vez la definición de la cultura, que está mencionada en el aspecto antecedente en la página 32.

La declaración contiene cuatro partes:

1. La primera trata la identidad, la diversidad y el pluralismo. En esta parte se añade 3 artículos.
2. La segunda se refiere a la diversidad cultural y los derechos humanos, y contiene también 3 artículos.
3. La tercera se ocupa de la relación entre la diversidad cultural y la creatividad.
4. La cuarta parte sobre la diversidad cultural y la solidaridad internacional.

Nett (2013) señala que como fruto de un amplio proceso, la Conferencia General de la UNESCO, reunida de nuevo en París del 3 al 21 de octubre de 2005, aprobó la Convención

sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, un instrumento jurídico internacional que entrará en vigor tres meses después de su ratificación por 30 Estados. (Nett, 2013, p. 180)

El informe mundial de la UNESCO: *Invertir en la Diversidad Cultural y el Diálogo Intercultural*, publicado en 2010 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura; fue la plataforma universal de la diversidad cultural de las naciones en el cual Irina Bakova (2010), la directora general de la UNESCO (2010), afirma en el prólogo del informe que:

La diversidad cultural es una riqueza considerable, un recurso inherente al género humano, que debe percibirse y reconocerse como tal. No existe, por cierto, ninguna escala de valores entre las culturas: son todas iguales en dignidad y derecho, cualquiera que sea el número de sus representantes o la extensión de los territorios donde florecen. (UNESCO, p. 05)

El informe responde de una manera clara por primera vez a la cuestión tan compleja: ¿Qué es la diversidad cultural? La respuesta viene después de afirmar que la diversidad cultural es -ante todo- un hecho social:

La diversidad de las culturas humanas (la profusión de lenguas, ideas, creencias, sistemas de parentesco, costumbres, herramientas, obras de arte, ritos y otras expresiones que esas culturas abarcan colectivamente) admite muchas explicaciones e interpretaciones, que van de consideraciones filosóficas a análisis que destacan las complejas interacciones entre las culturas y el hábitat humano. (UNESCO, 2010, p. 27)

El informe aclara que la diversidad cultural es una norma, que reconoce las diferencias culturales entre diversos grupos humanos; también legitima la existencia, la convivencia y la interacción entre diferentes culturas dentro de un mismo espacio geográfico.

I.2.3. Dimensiones de la diversidad cultural

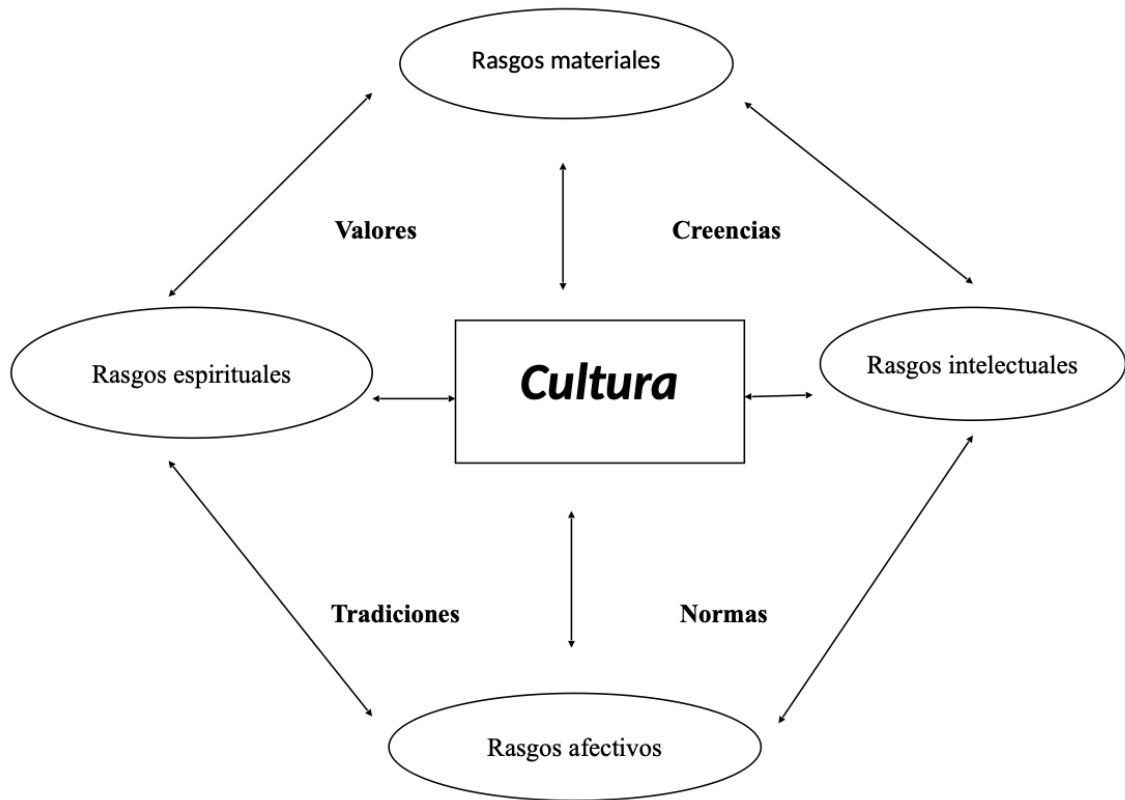
No se puede hablar de los elementos de la diversidad cultural sin arrojar un poco de luz sobre la definición que hemos tomado de la cultura, y en este sentido hemos elegido la definición que vemos adecuada para nuestro contexto:

La cultura es el conjunto de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social y que abarca, además de las artes y las letras, los modos de vida, las maneras de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias. (UNESCO, 2017, p. 12)

Esta definición está mencionada en la publicación de la UNESCO del año 2017, que se trata de un documento de enorme importancia para el diseño de propuestas educativas, que tienen por objeto el desarrollo del aprendizaje intercultural.

En el siguiente esquema se elabora un resumen representativo de los elementos de la cultura:

Ilustración 2: Elementos de la cultura



Fuente: Elaboración propia adaptada de (UNESCO, 2017)

El factor cultural se interpreta: en el rasgo material de una sociedad, lo que incluye las instituciones y las organizaciones sociales de una comunidad; también en la visión del mundo por parte de los miembros de la sociedad y en la práctica comunicacional de las personas. Y de eso, podemos afirmar que cada cultura es el conjunto de prácticas compartidas por los miembros de un grupo que los distingue de otros.

Las culturas se diferencian en rasgos principales, que sirven para acotar sus características, que son mencionados y clasificados en la UNESCO (2010).

Ilustración 3: Vectores de la Diversidad Cultural



Fuente: Elaboración propia.

La cultura es el ejercicio profundo de la identidad. (Cortazar, 2020)

Una cultura aislada está destinada a desaparecer... Sólo las culturas que se encuentran son culturas vivas. (Carlos Fuentes, 1991, 104)

En este apartado se pretende analizar, en primer lugar, la situación cultural de Argelia a través de la historia argelina, y como han influido los diversos pueblos que han pasado por la tierra argelina a lo largo de la historia, cultural y social, del país. Eso se hace a través, también, la limitación de las diversas culturas que existen ahora en Argelia, y que forman su identidad cultural y social. En segundo lugar, se explica la diversidad cultural en el país.

I.3. LA DIVERSIDAD CULTURAL EN ARGELIA

Para hablar de las diversas culturas argelinas, es necesario introducir una breve historia de Argelia. Este país en el cual han pasado muchos pueblos que han instalado e influido en su formulación cultural y social.

I.3.1. Breve historia de Argelia

Determinar la situación geográfica de un país es muy importante a la hora de hablar de su historia común y popular.

A. Situación y características geográficas

Argelia es un país norteafricano con una costa en el mar Mediterráneo de 1200 kilómetros¹¹, y un interior desértico, el Sahara. Argelia, en árabe: *eljaza'ir*, en dialecto argelino: *dzayer*, en francés: *Algerie*, en inglés: *Algeria*, desde 1962 se le denomina República Argelina Democrática y Popular¹² (Zidouni, 2019). Es el país más grande del Magreb, del Mediterráneo, de África y del Mundo Árabe. Es un país inmenso con una superficie de 2381741 km².

El país Comparte más de 6,385 km de fronteras terrestres, con Túnez al noreste, Libia al este, Níger al sureste, Malí al suroeste, Mauritania y Sáhara Occidental al oeste, y finalmente Marruecos en el noroeste. Hablando de la geografía de Argelia¹³, citamos que Existen cuatro zonas principales:

¹¹ Forma parte de la cuenca del mediterráneo

¹² En arabe الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية En tamazight ⵜⴰⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⴷⴰⵢⵜ (Tagduda tameddayt tayerfant tadzayriyt)

¹³ Las fronteras terrestres de Argelia son: con Túnez (965 km.) y Libia (982 km.), con Marruecos (1559 km.), el Sahara occidental (42 km.), Mauritania (463 km.), Mali (1376 km.) y Níger (956 km), lo que nos da un total de 6343 Km de fronteras. Véase el mapa de Argelia en los anexos.

- ✓ La franja marítima y las cadenas costeras del Tell¹⁴: se le da el nombre de la cordillera montañosa del litoral o Atlas del Tell también. Región agrícola que produce cítricos, vid, cereales, etc.
- ✓ Las altiplanicies.
- ✓ El Atlas sahariano. Es la prolongación del Alto Atlas marroquí.
- ✓ La vasta región desértica del Sahara: cuyo subsuelo es rico en recursos, particularmente: hierro, fosfatos, petróleo y gas¹⁵ (Casa Africa, 20)

Los principales puertos son: Argel, Orán, Mostaganem, Bejaia, Annaba, Arzew y Skikda. Los ríos del norte, en general, son pequeños y los del interior desaparecen pronto por evaporación.

El clima es mediterráneo, en la costa y en la región montañosa del litoral, seco en la región de altas mesetas y semidesértico y desértico en el resto. Las temperaturas varían entre los -15 °C que se registran en la alta montaña, y los 58 °C del desierto. (EcuRed, 2021)

La Oficina de Información General declara en su publicación de 2020 que, Al este, en el Aurés, se alza el Djebel Chelia de 2.328 metros de altura. El Sáhara Argelino se encuentra al sur del Atlas sahariano e incluye el Gran Erg oriental, el Gran Erg occidental, los conjuntos montañosos del Hoggar y del Tasili (con picos de 3.000m), la dorsal de Eglab, el Erg Chech y el Erg Iguidi. El Sáhara representa el 85 % del territorio argelino. Argelia tiene 1.200 kms de costa en su mayoría elevadas, rocosas y quebradas.

¹⁴ La región agrícola del país.

¹⁵ El 85% del territorio argelino.

Tabla 3: Generalidades sobre Argelia

República Argelina Democrática y Popular الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية <i>Al-Yumhūriyya al-Yazāiriyya ad-Dīmuqrāṭiyya ash-Sha‘biyya</i> ⵜⴰⵎⴳⴷⴰⵏⵜ ⵜⴰⵣⴻⵢⵔⴰⵏⵜ ⵜⴰⵎⴳⴷⴰⵏⵜ ⵜⴰⵣⴻⵢⵔⴰⵏⵜ <i>Tagduda tamegdayt tayerfant tazgayrit</i>	
Lema:	Para el pueblo y por el pueblo
Himno:	“Kasaman”. “juramos”
Idiomas oficiales:	El árabe fasih El amazight (lenguas berebers) Lenguas habladas: francés y español.
Moneda	Dinar Argelino
Independencia	De Francia: julio de 1962
Religión oficial	El islam
Densidad de población	15,9 hab./km ²
Forma de gobierno	República semipresidencialista

Fuente: Adaptado de ONS (2019)

B. Población y su distribución

La población argelina se encuentra desde la costa al interior, en un ancho de 200 km., vive el 80% de la población. Sólo el 10% de la población vive en el 83% del territorio argelino (la zona desértica). El 60% de las comunidades existentes se sitúa en el norte del país. (Zidouni, 2019)

El 50,5% de la población son hombres y el 49,5% son mujeres. La estructura de género es de 1,03 hombres por cada mujer. La población se distribuye, por edades, de la siguiente manera:

- 0-14 años: 29,49%
- 15-24 años: 14,72%
- 25-54 años: 42,97%
- 55-64 años: 7,01%
- 65 años o más: 5,81%

La población es una mezcla de árabes y beréberes autóctonos, extraordinariamente integrados¹⁶.

C. Pueblos y presencia extranjera en Argelia

El territorio argelino ha sido poblado por varios y diferentes pueblos. Según Ghouati (2003) Argelia conoció la presencia de la civilización del paleolítico, que fue descubierta en Illizi¹⁷ (-2,5 millones de años hasta - 700000 a.C.), seguida por la civilización del bifaz¹⁸ descubierta en muchas zonas de Argelia como: Djanet, entre el Hoggar y el Tassili¹⁹, y la zona oranesa (-700000 hasta -100000 a.C.).

Durante el año -22000 hasta el año -10000 (a.C.) se desarrollaba la civilización ibéromaurusiana, a lo largo de todo el mediterráneo y la zona del Tell. Durante el periodo entre -9000 hasta -5000 (a.C.) fue la civilización de llanuras altas que ocupó el territorio argelino, que fueron pueblos sedentarios practicaron la caza para sobrevivir. Los primeros signos de escritura aparecen a finales del año -10000 (a.C.).

Durante el neolítico, el territorio era poblado por tribus nómadas. Alrededor de -1100 (a.C.) había un tratado entre Cartago y Roma, el cual permitía al Imperio Romano controlar

¹⁶ Estas informaciones son oficiales y publicados en La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación que forman parte de una ficha técnica del país y que están puestos a disposición de los profesionales de los medios de comunicación y del público en general.

¹⁷ En una zona conocida como Bordj Tan Kenna.

¹⁸ Es una herramienta lítica prehistórica que servía para cortar, raspar y perforar otros materiales.

¹⁹ Este sitio está clasificado por la UNESCO como patrimonio de la humanidad y representa actualmente el museo más grande del mundo a cielo abierto.

el monopolio comercial de todo el mediterráneo. El púnico era la lengua oficial de todos los reinos amazigh. Los habitantes del Magreb mediterráneo resistieron con arma a la colonización del imperialismo romano desde el primer soberano hasta Youhgourta (nieto de Massinissa), quien rechazó obedecer a Roma y empezó la guerra entre Numidia y Roma. Argelia se convirtió en protectorado romano, durante el cual fundaron importantes ciudades: Timgad, Teveste (Tebessa actual), Lambesa y Tipaza cuya lengua oficial fue el latín. (Ghouati, 2003)

En el año 426 los vándalos ocuparon Argelia, y después vinieron los bizantinos en 535 (d.C.) estos conquistadores dominaron las ciudades romanas, pero el resto del territorio se quedó poblado por los indígenas amazighen zانات (Nadir, 2014, p. 23)

La islamización del territorio argelino fue cuando la dinastía omeya conquistó la isla del occidente: “*el Djazair*”. El inicio de la islamización y el arabismo del norte de África fue a partir de la construcción de grandes centros religiosos, militares y culturales como: Kairawan y Mila.

Después de un largo y duro tiempo de adaptación, la civilización musulmana ha podido sacar la masa bereber al mundo, floreciendo una civilización brillante cuyo apogeo está en la era almohade.

Las dinastías arabo-bereberes nacidas tras la entrada de los omeyas al norte de África son:

- Los Rustumiyes en Tahet 961-911 (la actual Argelia la occidental).
- Los Aghlabiyes en Kairawen 800-909.
- Los Idrissiyes en Fés 789-926.
- Los Fatimiyes 909-973.
- Los Zirides de los bereberes.

- Los Almorávides 1056-1147.
- Almohades 1130-1269.
- Los Hafsidés 1228-1574.

La ciudad de Argel, El Djazaïr Beni-Mezghana, fue fundada por el príncipe zirí Bologhine, sobre las ruinas de la antigua ciudad romana de Icosium (alrededor de la segunda mitad del siglo X).

Tras el fin de la reconquista española, la armada española fue dirigida hacia la isla de Argelia. Los españoles se apoderan de Mers-el-Kébir en 1505, Bejaia en 1510 y Orán en 1541.

Después de los repetidos asaltos de las fuerzas navales europeas, especialmente españolas y portuguesas, los notables de Argel, bajo el liderazgo de Salim Et-Toumi (tribu Thaâlaba), apelan a la flota otomana en 1516. En 1520, los otomanes administraron y fortalecieron Argel, que fue objeto de múltiples ataques hasta 1830, fecha del inicio de la colonización francesa.

Después de una larga resistencia, Argel cayó en manos de los franceses, y las diferentes wilayas de Argelia cayeron una tras otra, tras organizar resistencias populares a lo largo del territorio.

La guerra nacional argelina junto con la diplomacia exterior de la frente de independencia argelina, que duró más de 7 años con más de un millón de mártires ha podido recuperar Argelia en 1962.

I.3.2. Composición de la población

Según Vidal y Elizaga (1976) estudiar la composición de una población o pueblo implica saber las características físicas de los habitantes como: la edad, el sexo, el grupo

étnico), y los rasgos culturales tales como: las tradiciones, la ocupación, el nivel educativo, los modos de vida, la lengua, la religión y los ritos. (Vidal & Elizaga, 1976)

Lorcin (2005) afirma que en Argelia podemos detectar dos grupos étnicos que son los bereberes²⁰ y los árabes. Los dos grupos se distinguen con sus diferentes lenguas: uno el tamazight y el otro el árabe, y también con las culturas que representan.

Había cinco razas identificables en el momento de la conquista francesa: los libios o bereberes, los árabes, los turcos, los koulouglis y los judíos (que nunca habían sido conquistadores, pero habían llegado al norte de África para escapar de la persecución en Europa). Entre los más permanentes, los beréberes y los árabes²¹. (Lorcin, 2005, p. 202)

La población argelina se divide entre árabes, que vienen desde el Oriente con la llegada de la religión islámica. Y los beréberes que son los originarios del norte de África²². El islam, tal como lo afirma Kibdani (2013), fue lo que unía a los beréberes con los árabes: “fue el factor más importante para integrar y mezclar las dos razas en un ambiente de paz y de prosperidad después de una larga lucha entre beréberes y musulmanes” (p. 25). A demás de esos dos grupos sociales y étnicos había una minoría de europeos y judíos.

Duval (1978) clasifica la población argelina, durante la colonización francesa del país, en diferentes categorías y según elementos y rasgos distintivos, que no se limitan a la presencia de los beréberes en unas zonas o también por nombres de familias de derivación beréber o árabe u otra minoría. Esta clasificación nos parece interesante, porque el pueblo argelino es el conjunto de una etnia muy bien integrada y en muchos casos, es difícil de distinguir si el origen es árabe o beréber; así que, podemos decir que Argelia es un país

²⁰ Tamazight es la lengua de los bereberes y Tamazighen es el pueblo beréber.

Evitaré -en el presente estudio- el uso de la palabra beréber por su sentido peyorativo en la zona magrebí.

²¹ Texto original de la autora: « Il y avait cinq races identifiables à l'époque de la conquête française : les Lybiens ou Berbères, les Arabes, les Turcs, les Koulouglis et les juifs (qui n'avaient jamais été conquérants mais étaient venus en Afrique du Nord pour échapper à la persécution en Europe). Parmi les plus permanents d'entre eux, les Berbères et les Arabes »

²² Argelia es un país norte africano y pues de origen beréber.

árabo-beréber o beréber-árabe, lejos de los juegos políticos que pueden complicar esta sencilla ecuación. (Kebdani, 2013)

Tabla 4: Construcción de la población argelina según categorías

Categoría por elementos	Clasificación
Por razas	Los beréberes Los árabes Los moros Los koulouglis Los judíos Los negros
Por zona de residencia (permanencia)	Los bedouinos: habitantes de los pueblos, los nómadas que viven en tiendas de campaña. Los hadar, beldi, o ciudadanos: que viven dentro de las ciudades. Los berrani: habitantes de las ciudades momentáneamente con espíritu de regreso a sus países o pueblos de origen.
Por religión	Los musulmanes: árabes, bereberes, moros y los koulouglis. Minorías: cristiana, judía
Por lengua	Árabe Beréber o tamazight hablada por todas las tribus imazighen en algunas diferencias.

Fuente: Adaptado de Duval (1978, pp. 50-58)

La definición presentada por el líder de la reforma en Argelia, el Chiekh Abdelhamid BEN BADIS, en versos poéticos en los que menciona que el pueblo argelino es musulmán y que pertenece a la nación árabe (arabismo) es la mejor evidencia de la existencia y de la presencia del elemento beréber en el país: sean beréberes de raza o imazighen de lengua.

“El pueblo argelino es musulmán y al arabismo se le atribuye”²³

El artículo de Ben Badis titulado “lo que reúne la mano de Allah no se separa con la mano del diablo”²⁴ citado por Chorfi (2019):

Los hijos de los árabes y los hijos de Mazigh se han reunido en el Islam hace algunos diez siglos, y luego durante esos siglos continuaron mezclándose entre ellos en la miseria y la prosperidad, componiendo entre ellos en las dificultades y la comodidad, y uniéndolos en los buenos y malos tiempos, hasta que se formó entre ellos, desde muy lejos, un elemento musulmán argelino, cuya madre es Argelia y su padre es el Islam²⁵.

I.3.3. El mapa lingüístico de Argelia

Después del panorama histórico presentado en el apartado anterior, introducimos la situación lingüística en el país y prestamos un poco de atención al estatuto de las lenguas en Argelia; dado que la lengua forma parte de los elementos culturales constitutivos del país y que es el resultado de las diversas presencias extranjeras en Argelia.

La sociedad argelina ofrece una imagen multilingüe, rica culturalmente, integrada socialmente y con variedad étnica muy observada, que la podemos notar desde la lectura de su historia y de la variedad extranjera, que existió durante siglos sobre sus tierras.

Según Daouod (2018):

Cabe señalar que Argelia incluye dos idiomas nacionales oficiales: el idioma árabe y el idioma amazigh y muchos dialectos coloquiales, además del idioma francés como lengua extranjera con fuerte presencia y otros idiomas europeos como el español en la

²³ Traducción propia de la autora. Es una canción patriótica entre los himnos nacionales argelinos, fue compuesta por Abdel Hamid Benbadis en 1937. () consultado el 22-02-2021

Texto original: شَعْبُ الْجَزَائِرِ مُسْلِمٌ وَإِلَى الْغُرُوبَةِ يَنْتَسِبُ

²⁴ Título original: ما جمعته يد الله لا تفرقه يد الشيطان

²⁵ Texto original de la cita en árabe:

“إن أبناء يعرب وأبناء مازيغ قد جمع بينهم الإسلام منذ بضع عشرة قرناً، ثم دأبت تلك القرون تمزج ما بينهم في الشدة والرخاء، وتؤلف بينهم في العسر واليسر، وتوحدهم في السراء والضراء، حتى كونت منهم منذ أحقاب بعيدة عنصراً مسلماً جزائرياً، أمه الجزائر وأبوه الإسلام»

región occidental del país e italiana en la región oriental, como se distingue Argelia, ya que alberga una amplia gama de culturas locales, que difieren de una región a otra²⁶ (p. 25).

Taleb Ibrahimí como se citó en Amara (2010, pág. 122), habla de la situación de coexistencia entre las lenguas en Argelia, afirma que la situación lingüística parece compleja y requiere mucha atención:

Los hablantes argelinos viven y evolucionan en una sociedad plurilingüe donde las lenguas habladas, escritas y utilizadas, en este caso árabe dialectal, bereber, árabe estándar y francés, viven una difícil convivencia marcada por la relación de competencia y conflicto que une a las dos dominantes. normas (una por la constitucionalidad de su estatus de lengua oficial, la otra extranjera, pero legitimada por su preeminencia en la vida económica) por un lado, y por otro lado la constante y obstinada estigmatización de los discursos populares²⁷.

El-Immame (citado por Nadir, 2014) propone un planteamiento de uso sociolingüístico relativo a las lenguas habladas en Argelia, lo que, a su vez, nos permite hacer el siguiente esquema:

Tabla 5: Estatuto de las lenguas en Argelia

Las lenguas habladas en Argelia representan dos familias multimilenarias.	La familia sémito-mediterránea: magrebí. Habla en la mayoría del territorio.
	El área tamazight: la familia camítica. Habla en ciertas zonas delimitadas en todo el territorio.

²⁶ Traducción propia de la autora. Texto original del autor :

« تجدر الإشارة إلى أن الجزائر تضم لغتين وطنيتين رسميتين : اللغة العربية واللغة الأمازيغية و العديد من اللهجات العامية، إلى جانب اللغة الفرنسية بوصفها لغة أجنبية ذات حضور قوي و لغات أوروبية آخر مثل الإسبانية في المنطقة الغربية من البلاد والاطالية في المنطقة الشرقية، كما تتميز الجزائر بكونها تتسع لمجموعة كبيرة من الثقافات المحلية، التي تختلف من منطقة لأخرى.»

²⁷ Texto original :

« Les locuteurs algériens vivent et évoluent dans une société multilingue où les langues parlées, écrites, utilisées, en l'occurrence l'arabe dialectal, le berbère, l'arabe standard et le français, vivent une cohabitation difficile marquée par le rapport de compétition et de conflit qui lie les deux normes dominantes (l'une par la constitutionnalité de son statut de langue officielle, l'autre étrangère mais légitimée par sa prééminence dans la vie économique) d'une part, et d'autre part la constante et têtue stigmatisation des parlers populaires »

	El tamazight es lengua oficial desde 2016. ²⁸
Las lenguas de la comunicación internacional.	El árabe con sus variedades: árabe clásico (el fus-há), árabe literario (estándar/ formal). El árabe es la lengua oficial del país. ²⁹
	Los dialectos árabes argelinos empleados en la comunicación social argelina.
	El francés: su estatuto mantiene en todos los ámbitos: (prensa, administración, el mundo de los negocios, administración, etc.). (El-Immame, 2004, pp. 17-18)

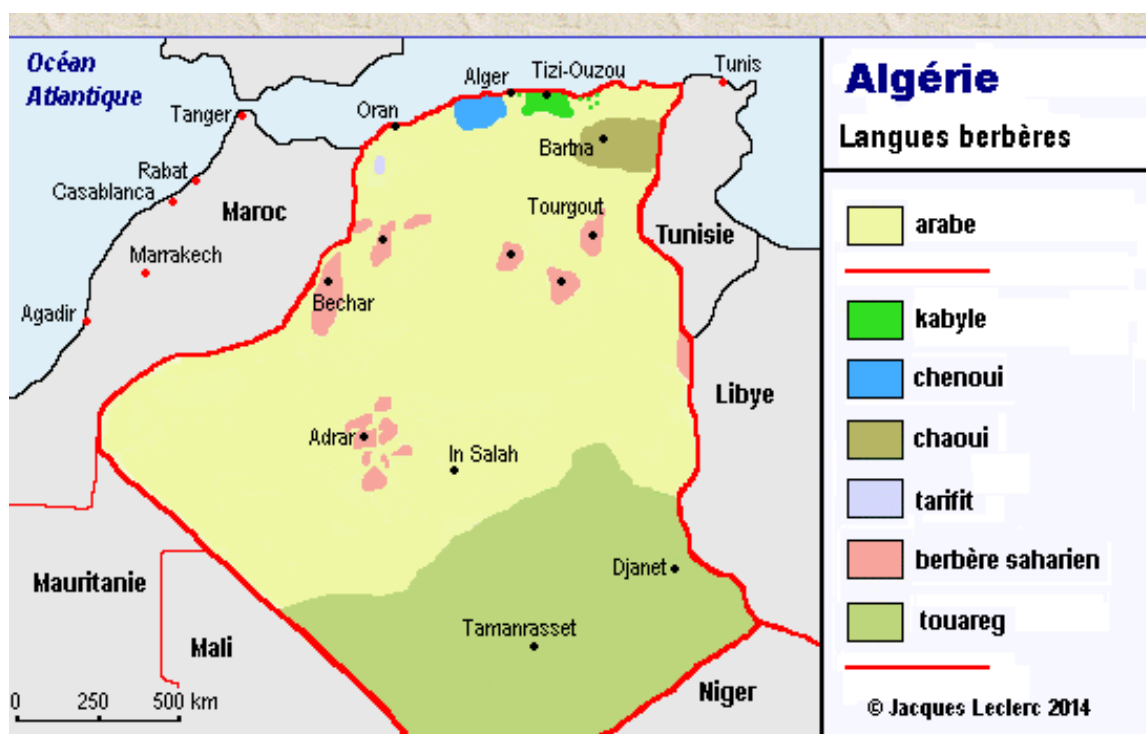
Fuente: Tabla adaptada de Nadir (2014, p. 27)

La lengua beréber se varia de una zona a otra en Argelia. El tamazight tiene muchas variedades según el área en la cual está centrado. La región de la Cabilia es la región que tiene más población imazighen. A continuación, señalamos los diferentes dialectos o variedades del tamazight según la geografía del país: “El tamazight en Kabylie, El šāwī en el este, el tergui de los tawarik en el sur de Argelia junto con el mozabite en beni M’zab, (Khelef & kbiéche, 2011, p. 22).

²⁸ « **Tamazight** est également langue nationale et officielle ». (Constitución de la République Algérienne Démocratique et Populaire, 2020)

²⁹ « La langue arabe est la langue nationale et officielle de l’État ». (Constitución de la République Algérienne Démocratique et Populaire, 2020)

Ilustración 4: Mapa de las lenguas beréberes en Argelia



Fuente: Mapa de las lenguas beréberes en Argelia³⁰

Así describió Martos (2006) la situación lingüística en Argelia:

Como en otros países del Magreb, también desde la independencia se ha aplicado en Argelia una política lingüística que antepone la lengua árabe a las demás. En Argelia hay tres lenguas principales, el árabe, el bereber y el francés. En el árabe hay que distinguir la variedad moderna estandarizada y las dialectales argelinas. El árabe es el vínculo de comunicación entre diferentes regiones argelinas y, en otro plano, es la lengua para comunicarse con el resto de los países árabes. (p. 13)

I.3.4. Diversas culturas en Argelia

Debido a su historia y a su localización geográfica, Argelia posee riquezas notables en el ámbito del arte y la cultura. Grandes civilizaciones, que pasaron por la tierra argelina, han dejado huellas de gran importancia, las cuales pueden verse a través de la arquitectura del país, de los diferentes tipos musicales que existen, también a través de la gastronomía y

³⁰ <http://www.axl.cefan.ulaval.ca/afrique/algerie-1demo.htm> consultado el 30/01/2021

el arte culinario que disfruta toda la nación argelina.

Desde la definición de cultura en la UNESCO (2001) que afirma que:

La cultura es el conjunto de los rasgos distintivos espirituales y materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social y que abarca, además de las artes y las letras, los modos de vida, las maneras de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias.

A partir de las consideraciones históricas y geográficas anteriores se vislumbran varias conclusiones: Argelia a lo largo del tiempo es la tierra del encuentro de civilizaciones y culturas distintas. Según Wabeau (2009-2010) los encuentros no han sido pacíficos entre los habitantes y los conquistadores, sino que fueron caracterizados por todo tipo de resistencia. Esos encuentros han facilitado el contacto con el otro, el enriquecimiento mutuo y el forjamiento de una cultura plural de la que podemos identificar la sociedad argelina por una dimensión multicultural.

Muchos son los que se interesan por el estudio de la cultura nacional y el estudio de las distintas culturas de Argelia, lo que dio lugar a una multiplicidad de puntos de vista e interpretaciones del estado multicultural argelino.

Bekai (2016) menciona que la cultura nacional es el conjunto de valores, estándares, creencias y comportamientos, así como la naturaleza de la percepción de los conceptos de la vida, que los individuos comparten en un marco colectivo a lo largo del tiempo. Esta cultura nacional consta de varios elementos históricos y presentes que producen acontecimientos y hechos, que comparten los miembros de la misma sociedad.

Singh (2008) proporciona una clasificación de los elementos que forman la cultura nacional:

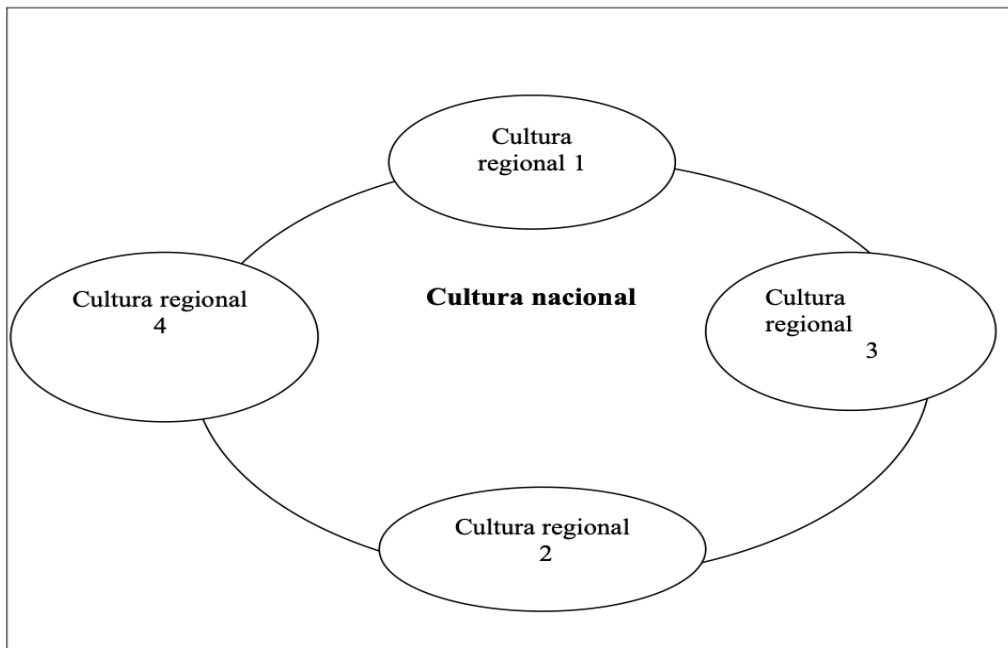
Tabla 6: Elementos de la cultura nacional

Social Identity	Historical Context	Economic Parameters	Institutional Factors	Geography
Mass public culture	Myths	Economic systems	System	Climate
Language	Historical memory	Economic development	of governance	Topography
Religion	Historical territory or homeland	Technological development	Legal System	
Literacy	Colonisation	Major industry	Rights and duties	
Sex ratio	Extent of external influences		Rule of law	
Territorial mobility for members				

Fuente: Singh (2008, p. 252).

Meier (2013) afirma que la cultura regional se refiere a la existencia de diversas culturas dentro del mismo país; ya que esa cultura, con sus elementos comunes acumulados a lo largo de la historia y compartidos entre los individuos, reunidos geográficamente e históricamente, que eligen una unidad específica dentro de una región y dentro de un solo país y cultura, puede armonizar con la cultura nacional del estado, o puede diferir de ella, causando problemas políticos y regionales.

Ilustración 5: Relación entre la cultura nacional y las culturas regionales



Fuente: Elaboración propia.

La diversidad cultural argelina incluye la pluralidad de dialectos, la multiplicidad de sectas religiosas, la multiplicidad de vestimentas tradicionales, la multiplicidad del carácter musical, la multiplicidad de industrias tradicionales y la multiplicidad de lugares turísticos.

Seddouki (2018) explica la diversidad cultural argelina dando ejemplos de sus elementos fundamentales, las cuales exponemos a continuación:

- La diversidad dialectal: además del árabe y el francés la sociedad lingüística argelina es una realidad rica en dialectos:

➤ **El beréber**

- de Kabylia en las wilayas de Tizi Ouzou, Bejaia, Bouira y Boumerdes.
- de Shenwi que residen en la región noroeste de Argelia (Tipaza, Cherchell, Goraya, Damous, Tenis),

- de Chaouia que incluye a los habitantes de las grandes Aurés (Batna, Khenchela, Tebessa, Oum El Bouaghi, Souk Ahras) en el este de Argelia.

- de Mozabite que se extiende en la región de Ghardaia.

- de Touareg del desierto argelino.

- La diversidad en las sectas religiosas: La mayoría de los argelinos son musulmanes, considerando que el islam es la religión del estado argelino según lo estipulado en la constitución estatal, pero hay minorías muy pequeñas de otras religiones. El islam constituye alrededor del 99% de los aproximadamente 44 millones de personas de la población total del país, además de muy pocos que se adhieren al cristianismo (católicos, protestantes), ya que se desconoce el verdadero número alcanzado por su porcentaje. En el mundo islámico hay varias escuelas islámicas, en Argelia la abrumadora mayoría de musulmanes en Argelia son los propietarios de la secta sunita. El estado también sigue la escuela de pensamiento Maliki. Y los seguidores saharauis de las órdenes sufíes, pero se desconoce el porcentaje de los que siguen estos caminos. También está la secta Ibadi que se encuentra en la región de Banu Mezab, y son amazighs diseminados por todo el país, y se concentran en la ciudad de Gardaiia. En la región del norte del Sahara, no hay estadísticas reales sobre el número de seguidores de esta secta, pero su número se estima en alrededor de un medio millón.

- La diversidad musical: La estratégica situación geográfica de Argelia, abierta a varias civilizaciones, ha propiciado la riqueza de sus estilos musicales, que se extienden por todos los puntos del país, siendo los más importantes:

- El carácter andaluz: es un legado que los países del norte de África heredaron de la sociedad andaluza, Al ándalus en Tlemcen y las regiones occidentales de Argelia, Al-Sanaa en Argel y Al-Malouf en Constantina, uno de sus

cantantes más famosos: Hajj Tahar Al-Furqani.

- La música popular: es considerada como el tipo musical más popular en la región central de Argelia (la capital y sus suburbios), y entre sus pioneros se encuentran: Hajj Anka y Dahmane El Harrachi.
- El tipo kabil: repartido en las regiones principales y centrales de Cabilia, uno de las cantantes más famosas: Idir, Lounis Eit Mankalat, Sheikh El-Hasnawi.
- El tipo Chaoui: Se considera una de las músicas tradicionales argelinas, este color es difundido en la región de Aurés (región de Argelia Oriental), entre sus pioneros más destacados: el cantante Issa Al-Jarmouni y la cantante Haddah Baqar
- Carácter Tariqi: es un estilo musical en el extremo sur de Argelia (Tamanrasset, etc.), y es un tipo de música antigua importada de África a Marruecos, por las dinastías dominantes del Magreb.

- La diversidad de la vestimenta: La vestimenta tradicional se considera como uno de los componentes culturales de cualquier pueblo, ya que está íntimamente ligada a la identidad del individuo. En Argelia, esta vestimenta se varía de una región a otra en todo el territorio nacional, e incluye:

- Karako: Es el traje tradicional capitalista (especial para Argel),
- La Constantinopla: Concretamente en la antigua Constantina,
- Al-Qandoura Al-Annaba: De la costa este de Argelia, "Annaba",
- Al-Bainwar Staifi: Es el vestido de la mujer Setif.
- El “ Malhafa ”: La ropa de la mujer del este del país (de batna y kenchla) y la región de Aures.
- El Shadda tlemceniya: El vestido es considerado uno de los más finos, más bellos y más antiguos en Argelia. La UNESCO agregó el vestido típico de la ciudad de Tlemcen dentro del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad.
- El blouza de Oran, Sidi Bel Abbas y Mostaghanem.

- Diversidad de sitios turísticos: Argelia goza de una gran diversidad turística, ya que su ubicación geográfica y su vasta extensión la hacen única con componentes naturales y urbanos muy diferenciados:

- Capacidades naturales: Una franja costera que se extiende a lo largo de 1200 km, con la adición de dos cadenas montañosas principales, el Atlas y el Atlas del desierto, además de los numerosos graneros nacionales ubicados en varias partes del país.
- Argelia se asienta en uno de los desiertos más hermosos del mundo, con dunas de arena dorada y cuevas que se distinguen por sus pinturas murales para el período prehistórico, el más importante de los cuales es el Parque Nacional de Tassili, que fue clasificado como patrimonio mundial por la UNESCO en 1982.
- Capacidades culturales e históricas: Argelia se caracteriza por una importante diversidad cultural e histórica, que se debe principalmente a la multiplicidad de civilizaciones y culturas que han pasado por Argelia (fenicia, romana, bizantina, vándala, musulmana, turca y finalmente francesa), ya que cada una dejó su huella en el patrimonio urbano y cultural. Argelia tiene lo que la ha hecho rica en este campo, y es lo que hizo que muchas de estas áreas fueran clasificadas como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, y entre ellas mencionamos:
 - Castillo de Bani Hammad (construido por los Hammadids) Se clasificó en 1980.
 - La antigua ciudad de "Bella" (fue clasificada en 1982).
 - Hadera Tassili (se clasificó en 1982).
 - La antigua ciudad de "Timgad" (fue clasificada en 1982)
 - La antigua ciudad de Tipaza (fue clasificada en 1982)
 - La ciudad de Mozabite (fue clasificada en 1982)
 - La Kasbah de Argelia, que fue construida en la era turca (clasificada en 1992) (p. 184-188)

Desde el mapa lingüístico argelino y el panorama histórico y geográfico del país podemos adaptar el siguiente modelo de árbol, de las diversas culturas en Argelia:

Tabla 7: Diversas culturas en Argelia

		Norte			Sur
		Este	Oeste	Tel	
árabe		*	*	*	*
Imazighen	cabileña			*	
	chaouia	*			
	tuareg				*
	mozabite				*
	zenata		*		
	chlouh		*		
	chenoui			*	
Imazighen arabizado		*	*	*	*

Fuente: Elaboración propia.

CAPÍTULO II: De Los Blogs A Vlogs De Viajeros

En el segundo capítulo de la primera parte de este estudio se dedica, en primer lugar, al estudio teórico del concepto “blogs”, sus definiciones, sus características y su importancia en comparación al relato de viaje tradicional, que ha sido sustituido por esta tecnología tan apreciada por las sociedades contemporáneas. Y en segundo lugar, se hace una aproximación al paso del papel al vlog de viajeros.

El que no viaja no conoce el valor de los hombres.
(Proverbio árabe)

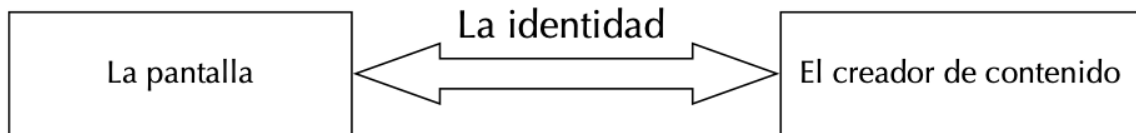
El estudio de los vlogs, como una nueva herramienta de transferencia de culturas y de comunicación, está tomando terreno en los estudios de las ciencias sociales. El vlog de viajeros es una forma de expresión, que tiene muchos puntos de semejanza como los relatos de viajes, solo se diferencian en el tipo de expresión de su contenido. En este apartado vamos descubriendo su aparición y su importancia en el campo de las ciencias sociales.

II.1. LA CULTURA DE LAS MASAS

Según Sánchez Martínez (2013) internet está constituida por tres grandes nociones: socioactividad, interactividad e inmersión. La socioactividad es la capacidad de crear un público o una comunidad que se le interesa un contexto especial, ese contexto es lo que da al conjunto de seguidores la posibilidad de interaccionar y al mismo tiempo da posibilidad al creador de producir contexto especial. La interactividad es todo un proceso de comunicación humana, es la posibilidad de reaccionar e interaccionar, es decir, es un diálogo que se produce entre el objeto, el creador y el admirador. Sánchez Martínez (2013) afirma que la realidad virtual es siempre inmersa, eso quiere decir que es así como aparece el creador del contenido y su realidad virtual.

Ese investigador mexicano explica en su libro como se crea un contenido virtual, además de eso hace una reflexión sobre el mundo virtual. Para él, la pantalla es el espejo que representa el creador de contenido virtual. Es un espejo porque refleja la realidad de la identidad del creador.

Ilustración 6: La creación de la identidad del creador



Fuente: Elaboración propia adaptada de Sánchez Martínez (2013).

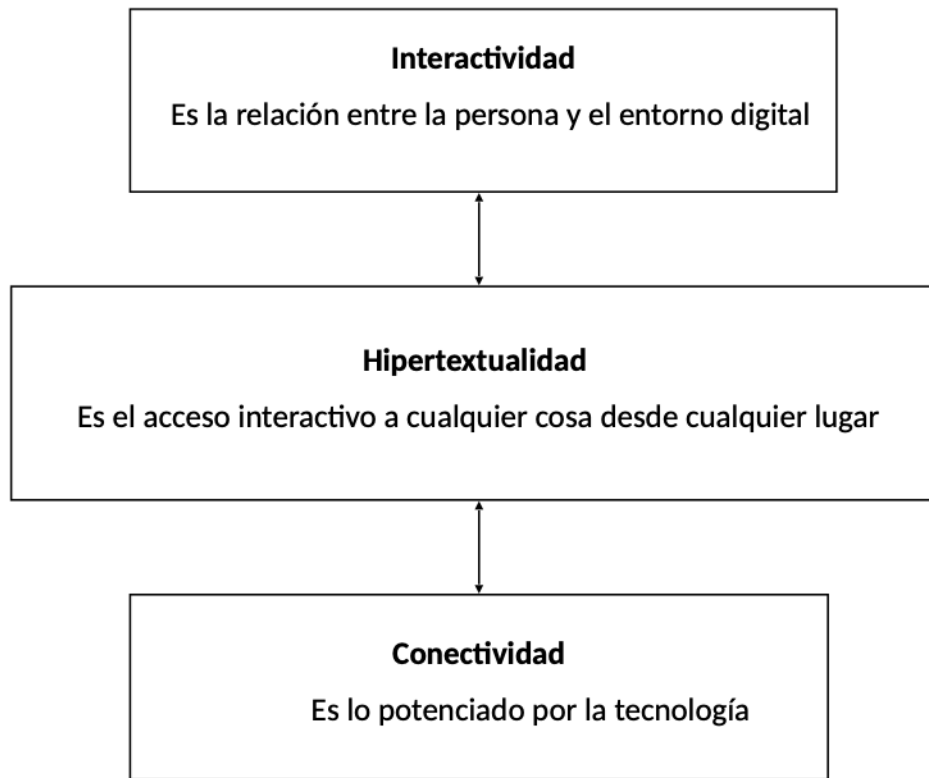
Piscitelli (2002) señala que Internet ofrece un nuevo espacio donde la comunidad virtual se conecta y se interactúa. La sociedad, las interacciones sociales y la cultura, con la aparición de esta comunidad virtual, se han cambiado totalmente: en el aspecto de la transmisión y la recepción de la información, el tiempo se disminuye, la reacción cara a cara desaparece, el lugar físico se transforma y la comprensión cognitiva también. En este contexto, se puede afirmar que la Red puede ofrecer una buena ocasión de escapar de la realidad social hacia otro mundo menos exigente.

II.1.1. Definición de la cibercultura

La definición exacta de cibercultura aún está en construcción. La cibercultura es una evolución inevitable de cultura, según Quiñones Bonilla (2005) la cultura puede entenderse mejor como un conjunto de mecanismos de control, planes, recetas, fórmulas, reglas e instrucciones que gobiernan la conducta y el ser humano y no como ha sido entendida, antes y a lo largo del tiempo, como rasgos esenciales y concretos de la conducta humana, costumbres, tradiciones, conjuntos de hábitos, etc. (Bonilla, 2005)

Simplemente, la cibercultura es la cultura de Internet, es donde se ha configurado un lenguaje universal: lo virtual. La cibercultura se puede apreciar desde tres puntos de vista:

Ilustración 7: Ejes esenciales de la cibercultura



Fuente: Elaboración propia adaptada de Bonilla (2005)

Se podría decir entonces, que la cibercultura es el cambio en la cultura generado por la interacción del hombre con la Red, en palabras más claras, se le puede sustituir con el término del lenguaje digital. (Bonilla, 2005)

Ardèvol (2003) afirma que hay un sentido “amplio”, según el cual la cibercultura abarca al conjunto de toda la sociedad, y un sentido “estrecho”, que hace referencia a los fenómenos culturales directamente vinculados a Internet. (p. 03)

En palabras de Tapias (2003):

La nueva sociedad y su cultura incipiente constituyen el nuevo “mundo digital”: el digitalismo (...) nos podemos referir con toda razón a nuestra cultura contemporánea con la expresión “cultura digital” (...). El resultado de todo ello es lo que también se viene denominando cibercultura, (...) tendremos respectivamente un concepto “estrecho” o “ampliado” de cibercultura. (p. 20)

Por su parte, Cabrera (2013) constata que la comunidad virtual dispone de un nuevo espacio, donde la interacción está promovida por las nuevas tecnologías: el ciberespacio, que se refiere al entorno virtual de la Red de los actores conectados, que configuran y estabilizan redes de relaciones sociales con el objetivo de modificar los procesos cognitivos, la interacción social y, por tanto, la sociedad y la cultura.

Ardévol (2003) determina cuatro estrategias básicas de aproximación al estudio de la cibercultura, que dependen al objeto de estudio y el tipo de análisis:

Tabla 8: Estrategias al estudio de la cibercultura

La cibercultura como modelo cultural	La cibercultura como la aparición de nuevas formas culturales	La introducción del relativismo cultural y de la interculturalidad	La cibercultura como producto cultural
Son perspectivas teóricas y metodológicas que tienen el objetivo de definir este nuevo espacio de cultura como modelo cultural relacionado al crecimiento de las tecnologías de la comunicación y de la información y la inteligencia artificial.	Estrategias de investigación vinculadas al estudio de los aspectos culturales como interacción social mediada por ordenador.	Hace referencia al estudio de la interacción en línea teniendo en cuenta el marco cultural y los contextos locales socioculturales.	Se refiere al análisis de los usos y significados sociales dadas a la cibercultura y a otras manifestaciones culturales a las cuales se le añade el prefijo ciber

Fuente: Elaboración propia adaptada de Ardévol (2003).

II.1.2. Definición de la Ciber sociedad

La ciber sociedad es la sociedad de información. Para la comprensión de la ciber sociedad, sería oportuno referirnos a los fundamentos de su estructura que son: la

multimedia, las grandes redes de computadores, las autopistas de la información y en particular: internet. Eso nos empuja a comprender que la cibernsiedad es la comunidad de la sociedad digital. De eso viene el termino de “ciberciudadano”, que es un ciudadano en el ciberespacio o un ciudadano de internet³¹.

La cibernsiedad ha transformado por su parte la manera de comunicarse, y ha puesto reglas para el uso de la informática tanto por parte de las personas como de las instituciones. La adaptación a esas tecnologías es obligada a la hora de la integración, directa o indirecta. (Nuñez, 2007)

En los inicios del siglo XXI se ha generado un nuevo tipo de comunicación, porque la forma de buscar la información y difundirla estaba teniendo un cambio radical hacia lo digital y lo virtual. Internet ha podido: integrarse en la sociedad y transformar la forma de interacción social de las personas, y cambiar la manera de buscar y recibir la información. De esta manera, se han generado los blogs que son una nueva forma de compartir la información, y un proceso más simple de comunicación humana.

Los blogs forman parte del universo del ciberespacio, que tienen como tipo de información científica, entretenimiento, cultural, política e informativa. Los blogs se han convertido en la plataforma más importante de internet, y han podido tener más acceso por parte de los navegantes y buscadores de información, gracias a su disponibilidad y simplicidad de contenido. Desde hace unos años el número de blogs y de sus visitantes ha crecido progresivamente, lo que hace de ellos una herramienta de difusión de informaciones muy conocida y muy usada en Internet, ayudando a crear una comunidad muy grande de

³¹ Es aquella persona que es usuaria de internet, en especial la que participa activamente. (Wikipedia, 2020)

seguidores.

II.2. ¿QUÉ ES UN BLOG?

El blog, técnicamente, es un sitio web personal creado sin exigencias técnicas ni requiere una alta capacidad en el mundo de TIC. Es una página web de diferente interés, en el cual los usuarios la pueden consultar desde cualquier sitio del Mundo. El tipo de contenido se difiere de un blog a otro, con una libertad de expresión absoluta y una experimentación compartida y colectiva con los usuarios. (Martínez & Solano, 2010)

A partir del año 2000, han ido construyéndose diferentes definiciones de blog, que han evolucionado con la evolución cuantitativa de los blogs y se han profundizado cualitativamente gracias a las posibilidades de interactividad, que ofrecen cada vez más. (Payà, s.f.)

En la misma línea, Orihuela (2006) declara que la publicación en el mundo digital ya no está limitada por los técnicos y los especialistas de la red, y que la publicación en la red ha dejado de ser un privilegio de tecnólogos, sino se ha convertido al alcance de todos los amantes de la tecnología y sus herramientas. Con un ordenador conectado a Internet nos basta para crear una página web con intereses especiales, y crear una comunidad virtual que se conecta con toda la libertad y con una interacción gratuita (Orihuela, 2006). Eso nos hace pensar que crear un sitio personal, que lleva nuestras ideas e ideologías, es tan simple y evidente, lo que era casi imposible en décadas anteriores.

El termino blog viene de *weblog*. Según Orihuela (2006) se refiere a un sitio web, que contiene un contenido dispuesto en orden cronológico inverso. Cada contenido publicado queda archivado con su propia dirección URL a modo de enlace permanente, así como con la fecha y la hora de su publicación. El contenido del blog se detalla más en los

siguientes apartados de la tesis.

Ante la aparición de este renovado canal de interacción, y antes de la adopción del término inglés al español, la Real Academia de la Lengua Española ha recomendado la adopción del término “ciberbitácora”.

Los términos, blog (n.) y blogging (v.), se incluyeron por primera vez en el *Oxford English Dictionary de Puschmann* (2013); y el término “blog” figura en la versión digital del diccionario *Merriam Webster* que lo define como: 1/ Un sitio web que contiene reflexiones personales en línea, comentarios y, a menudo, hipervínculos, videos y fotografías proporcionadas por el escritor. 2/ Una característica regular que aparece como parte de una publicación en línea, que generalmente se relaciona con un tema en particular, y consta de artículos y comentarios personales de uno o más autores. (Webster, 2020)

El equivalente español del término *weblog* o blog es bitácora. El sufijo *log* significa diario personal, y el prefijo *web* se refiere a su publicación en la red, evidentemente, lo que nos da un diario personal virtual en la Red.

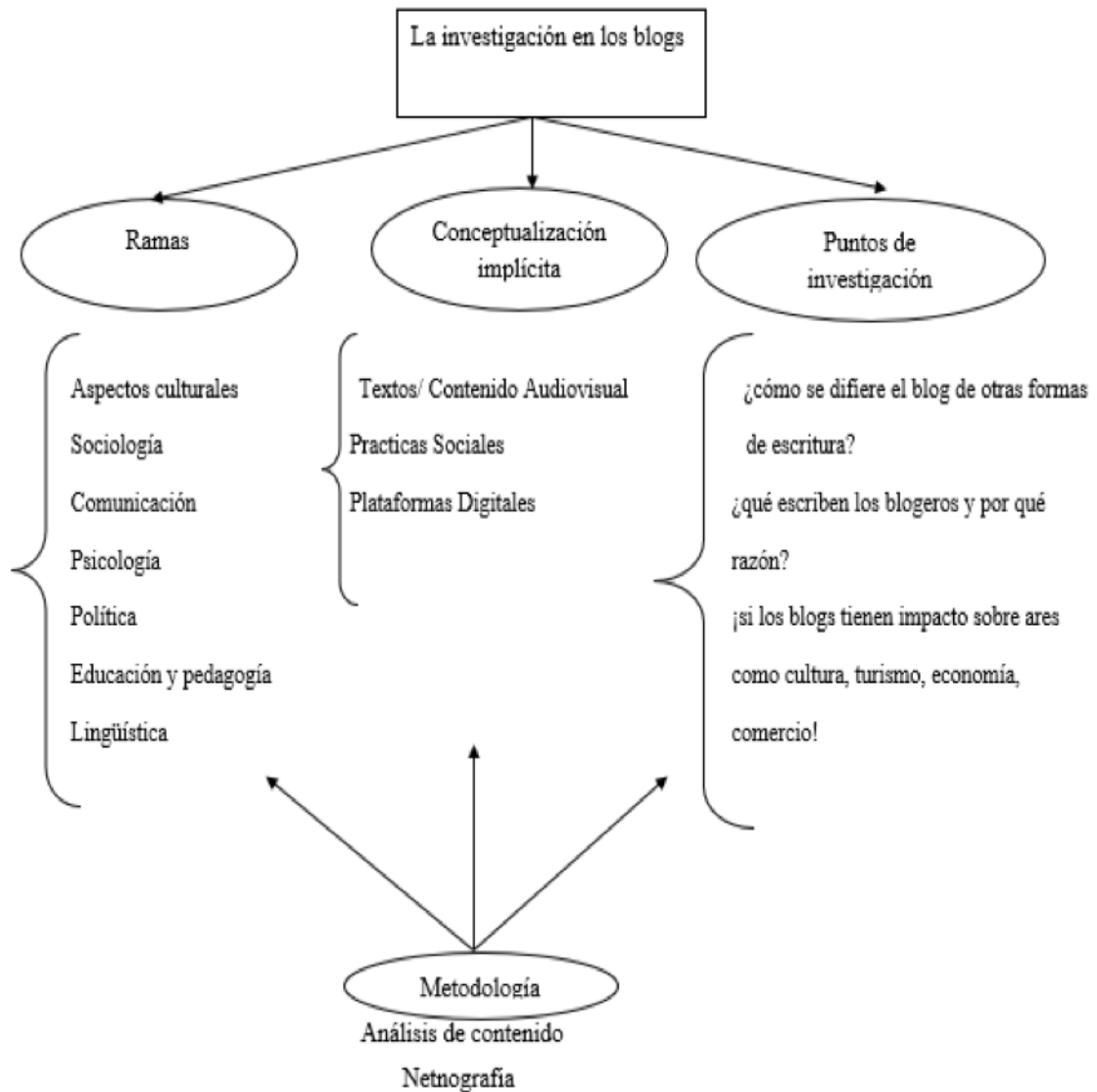
Cabe mencionar que el editor o el creador del blog se le denomina un bloguero, que lleva evidentemente un carácter amateur y no profesional. El mundo de los blogs no obliga a sus creadores ninguna de las exigencias técnicas, basta con las necesarias para poder manejar este mundo.

Puschmann (2013) en su explicación de la interdisciplinariedad de los blogs describe el concepto “blog”, tal como está expuesto en el siguiente esquema, mostrando por un lado las ramas que puedan tener los blogs como: el interés de su contenido, la metodología de investigación según el tipo de contenido, los diferentes conceptos que los blogs puedan llevar implícitamente tanto en su discurso como en sus contenidos, y por otro lado las diversas

preguntas que puedan ser propuestas de estudios sobre el tema.

El siguiente esquema proporciona un resumen de los enfoques posible de la investigación de los blogs:

Ilustración 8: Enfoques de la investigación de los blogs



Fuente: Elaboración propia adaptada de Puschmann (2013).

II.2.1. Características de los weblogs

El weblog queda un sistema personal de publicación electrónica con interés personal,

que se caracteriza por su simplicidad y facilidad de gestión, más conocido como “blogs” que se conocen como cibermedios.

El principio del blog se parece al género de la literatura de viaje, porque en primer lugar es un espacio individual que difunde un contenido subjetivo con toda la libertad, que le da el mundo de Internet. En otras palabras, se puede definir como un diario digital que busca compartir informaciones de todo tipo. Albuquerque (2011) señala que ese principio lo vemos claramente en el relato de viaje que, a lo largo de la historia, el viaje siempre ha sido el relato más representativo de la humanidad. (p. 5)

Romero, Tobar y Almarcegui (2005) indican que el relato de viaje como el blog se encuentran en un solo punto de partida, los dos se parten de la experiencia personal del viajero. El hecho de dialogar con la experiencia directa del viajero da acceso a que el blog será la versión digital contemporánea del relato de viaje. En este sentido, vemos que el blog como el relato de viaje tiene la misma característica de “yo he visto”. (Romero, Tobar, & Almarcegui, 2005, p. 132).

El blog es un diario virtual que parece a los antiguos cuadernos de internet, en los cuales se publican experiencias y vivencias personales de las personas, que a ellas les interesa compartir dicho contenido con los demás, presentan textos cortos con estilo simple que se defiere de un cuaderno a otro.

Fanlo y Fernández (2013) afirman que a diferencia de los cuadernos antiguos, los blogs se caracterizan por la participación y la interacción entre el emisor y el receptor, pueden clasificarse según el tema, el tipo de contenido, la perspectiva y/o el contexto.

Desde su primera aparición, que fue en Estados Unidos en 1994, siempre el blog se caracteriza por su libertad de estilo, la brevedad, la sencillez de conocimiento y de acceso,

el uso de las referencias y de los enlaces.

Esa contemporánea forma de expresión y de difusión de contenido ha sido siempre un espacio privado de la Red, en el cual ese contenido sería dedicado a un grupo de lectores específicos, que puedan estar conectados en cualquier tiempo, según el tipo de información expuesta y la opinión compartida.

II.2.2. Tipología de los blogs

Si hacemos una pequeña revisión de la historia de los blogs encontramos que había una diferencia entre un weblog y un blog, que ahora se consideran como sinónimos; eso lo explica Blood (2013) cuando dice que al inicio de este fenómeno esos dos términos se referían a otras dos cosas, básicamente son la misma herramienta. Esta misma autora dice que al hablar de estos dos términos³²:

(...) Ciertamente, la mezcla particular de enlaces, comentarios y observación personal única de cada sitio individual siempre le ha dado a cada weblog su voz y personalidad distintivas; y ciertamente el weblog siempre ha sido un formato infinitamente maleable. Pero la afluencia de blogs ha cambiado la definición de weblog de una lista de enlaces con comentarios y comentarios personales a un sitio web que se actualiza con frecuencia, con nuevo material publicado en la parte superior de la página. (p. 03)

Eso resulta que el blog forma con los filtros y los cuadernos los tres tipos de *weblogs*. Los blogs son pequeños diarios con textos cortos y simples, que tratan el tema de la vida privada de las personas. Los cuadernos o los *notebooks* tienen el mismo principio de los blogs con la misma temática, la única diferencia reside en el tamaño de los textos. Los

³² Traducción propia del texto original: “*Certainly the particular mixture of links, commentary, and personal observation unique to each individual site has always given each weblog its distinctive voice and personality; and certainly the weblog has always been an infinitely malleable format. But the influx of blogs has changed the definition of weblog from a list of links with commentary and personal asides to a website that is updated frequently, with new material posted at the top of the page.*” (p. 3)

cuadernos toman más espacio y dan más acceso a los lectores, para reaccionar al contenido y comentar la vida que les rodea. Mientras que, los blogs son los filtros que representan el conjunto de links o enlaces que constituyen el sitio web.

Ferreres y Garrido (2005) mencionan en su estudio que hay tres tipos de blogs: los cat blogs, los boss blogs y los viral blogs. Los primeros se refieren a los diarios personales, los segundos son empleados por un grupo de bloggers para coordinarse y los últimos están dedicados a compartir informaciones de interés diferente.

Noruega (2008) aporta en su análisis, acerca de los blogs, que existe una variedad a la hora de hablar de la tipología de los blogs. Esos últimos los podemos diferenciar según: el tipo de contenido (fotos, videos, textos, audios), la autoría (individual o personal, colectivo) y la temática (educación, música, viajes, cocina, arte, belleza, etc).

Orihuela (2006) menciona claramente la denominación de las modalidades de blogs, y las clasifica en categorías según:

Tabla 9: Tipos de blogs

Temática	Tipo de contenido
Blogs de <ul style="list-style-type: none"> • Opinión • Comerciales / corporativos • Políticos / institucionales • Educativos • Periodísticos • Viajes / ocio • Religión • Autobiográficos / diarios personales 	<ul style="list-style-type: none"> • Vlogs / videoblogs: blogs cuyas entradas consisten en vídeos • Fotoblogs: blogs cuyas entradas consisten en textos. • Audioblogs: blogs cuyas entradas consisten en archivos de audio • Blogsites: híbridos de <i>website</i> y blog: sitios web que incluyen un blog • Likblogs: blogs cuyas entradas consisten en enlaces

Fuente: Elaboración propia adaptada de Orihuela (2006).

Lo que a nosotros nos interesa más es la tipología de los blogs según el contenido, lo

que nos lleva a hacer la diferencia entre los diferentes tipos de esta herramienta, según el perfil del contenido que difunden, nos referimos a los denominados: vlogs de viajeros.

II.3. LOS VLOGS DE VIAJEROS

Los videoblogs o vlogs se están integrando en el mundo de internet y van teniendo terreno, cada vez más, en comparación a otros tipos de contenido de los blogs.

La palabra video-web-logs o vlogs no aparece en el diccionario digital de la Real Academia Española, pero figura en la versión virtual del diccionario de Webster que lo define como un blog + un video. (Webster, 2020)

Por su parte, De Piero (2014) traduce el término “vlog”, que propone el diccionario online de la editorial estadounidense Merriam Webster, como «un blog que lleva contenido en vídeo», y lo caracteriza de la manera siguiente: “En la actualidad, videoblog podría distinguirse porque su contenido es audiovisual” (pp. 79-86) .

Fonseca (2015) anuncia que existe tres tipos de vlogs según el interés del consumidor: informativos, educativos y de entretenimiento. Cusa (2011) propone una clasificación de los vlogs, en su libro “*Crea tu Proyecto Tube*”, según el tipo de su contenido que puedan ser tutoriales: de humor, de ficción, de modos de vida, de noticias, de animación, de música y de empresas. Pero a Cusa se le ignora incluir unas categorías en su clasificación, que son muy importantes por su gran difusión, tales como los vlogs de viajeros. (p. 22)

El perfil de los vlogs que nos interesa para nuestro estudio es el vlog de viajeros. El vlog además de ser una herramienta tecnológica, puede ser categorizado como una representación de diversidad cultural. A demás, el vlog ofrece un carácter social cuando intenta tener potencialidades de proporcionar nuevas fuentes de diversidad y de culturalismo; eso lo permite el acercamiento entre el individuo y la sociedad.

El contenido de los vlogs de viajeros combina entre la realidad y la ficción, y entre la biografía y la etnografía, ya que relaciona entre una serie de campos científicos, géneros literarios y variedades sociales. Además, aborda cuestiones sociales y culturales relacionadas con la autoridad, la autopercepción, la cultura del otro y la alteridad.

Hoy, ese nuevo instrumento de transmisión cultural y social está teniendo más espacio, cada vez más, frente al libro de literatura de viaje clásico. Tanto la audiencia de los vlogs como los lectores de la literatura de viajeros buscan al otro; buscan las diferencias entre lugares que exploran, en forma turística y con curiosidad absoluta; buscan descubrir y conocer cada vez más al otro ambiguo.

La cultura transmitida en el mundo digital se le da el nombre de cultura multimedia. Es una cultura que, según Rivera Cruz (2011), vive en un espacio virtual no real, donde no existe el tiempo real de las acciones y las actividades, ya que todo es instantáneo. Esa cultura transmitida en los videoblogs pueda difundir una información, una experiencia, una historia, un punto de vista, una postura y/o dar a conocer algo aventurero.

PARTE II: DISEÑO TEÓRICO Y METODOLÓGICO DEL ESTUDIO

CAPÍTULO III: Marco Teórico De La Investigación

En la segunda parte de esta tesis se explica la metodología usada para la elaboración del trabajo. Esta parte está dividida en dos capítulos, el primero dedicado al marco teórico de la investigación, en el cual se delimitan los estudios antecedentes que nos ayudaron a delimitar el problema y determinar el objetivo, y así en la elaboración de la presente tesis; y segundo, se analizan a continuación los conceptos del estudio. En el segundo capítulo, dedicado al marco metodológico, se explica de manera detallada el desarrollo de la investigación, pasando por la descripción de la muestra, las técnicas de investigación, la hipótesis, los objetivos específicos y los modos de clasificación.

Un turista mira, un viajero vive (Proverbio argelino).

En la primera parte del trabajo, he presentado un panorama histórico del tema de la cultura, de la diversidad cultural y de los blogs /vlogs de viajeros. En este apartado surge la necesidad de plantear una metodología para el análisis de los vlogs de viajeros y su aportación al campo de la cultura.

Con esta investigación se pretende elaborar un modelo de análisis de los vlogs de viajeros; eso se hace a partir de, primero, limitar los conceptos principales de la investigación, segundo, delimitar el concepto de culturema y especificar el objetivo y la hipótesis de la investigación.

III.1. ESTUDIOS ANTECEDENTES

La elaboración de la parte: Estudios antecedentes, en la investigación, es una necesidad que me ha permitido encontrar los antecedentes y la evolución histórica sobre el problema de la presente indagación. Así como los principales referentes teóricos cuyo objetivo es analizar o investigar sobre la cultura y la diversidad cultural, por una parte; y sobre las producciones audiovisuales por otra parte.

En este apartado de la investigación, me gustaría presentar de manera breve los estudios que plantearon la misma línea de investigación que la presente tesis doctoral, y que eran de suma importancia para nuestra tesis, que seguiremos citando con frecuencia.

Nadir (2014) en su tesis doctoral “La adaptación de los aspectos culturales en los manuales de E/LE para la enseñanza del español en Argelia”, elaborada a partir del análisis de un corpus formado por cinco manuales de E/LE, destinados a la enseñanza de español como lengua extranjera en el Instituto Cervantes de Argelia, se enfocó en elaborar los parámetros o criterios que deben cumplir los manuales de E/LE, dirigidos a aprendices de extranjeros de español, con el objetivo de destacar la necesaria adaptación de “los culturemas hispanos” a la realidad cultural argelina, condicionada por el factor religioso islámico y sociocultural. Además, se destacó la requerida edición de manuales de E/LE específicos y no universalistas.

Rivera Cruz (2011) en su artículo “Videoblogging, ¿una nueva forma de difusión de cultura? responde a la hipótesis liada con la evolución de la cultura de masas, impulsada por la tecnología que está representada por el blog, y cómo este último ha crecido hasta el punto de haber videos, en los que puede difundir un punto de vista, defender una postura y/o difundir un conocimiento.

De Piero (2014) nos ofrece un trabajo instrumental, que sirve para dar un apoyo teórico a la descripción de las comunidades discursivas, que se forman en torno a los vlogs.

Por su parte, Val Cubero (2017) propone en su trabajo una definición del concepto de diversidad audiovisual, que posibilita el entendimiento del paso cultural de lo social empírico a lo virtual comunicativo.

Sádaba y Rendueles (2016) en su artículo, y a partir de una serie sencilla de rasgos específicos de las plataformas de videos en Internet, principalmente YouTube, se ha intentado catalogar una serie de modelos de investigación audiovisual o de prácticas de producción e interpretación de materiales audiovisuales, en el entorno de las ciencias sociales.

Por su parte, Solórzano Hernández (2013) presenta un estudio descriptivo de un

videoblog” y sus seguidores, desde la perspectiva de las representaciones sociales.

Mejía-Arauz y Frisancho (2006) ofrecen una perspectiva conceptual sobre los términos de diversidad cultural y cultura, también abordan los temas de multiculturalismo e interculturalidad.

Salinas y Iván (2017) profundizan en una metodología para el análisis de los videos de los movimientos sociales, la cual se divide en tres áreas: emisor, mensaje-discurso y receptor. La propuesta de investigación tiene como objetivo el desarrollo de una pauta de investigación, que abarca el tema de estudio de manera profunda.

Ayala (2016), en su tesis, identifica los elementos que se deben tener en cuenta para el análisis del videoblog, y presenta las características que lo hacen un medio de comunicación de impacto.

En la misma línea, Alacid López (2017) dirige su tesis a comparar las evoluciones de la blogosfera de los distintos medios de comunicación, analizados con las orientaciones que nacen del examen de la literatura científica en torno a la conquista del ciberespacio, para que sirva a los fines propios del periodismo.

III.2. CONCEPTOS PRINCIPALES DE LA INVESTIGACIÓN

III.2.1. Viajero Vs Turista

En este punto queremos hablar de la diferencia entre un viajero y un turista. Nos preguntamos de si existe cierta diferencia entre los dos términos, y si el comportamiento de ambas personas tiene algún rasgo específico, y si el turista y el viajero tienen el mismo objetivo.

Viajero y turista, nos da la impresión de que haya cierta diferencia entre visitar y descubrir, otra diferencia la vemos en el acto de vivir experiencias y contarlas a otras personas.

En el diccionario de la Real Academia Española (2020), la palabra turista aparece como persona que hace turismo, en la misma línea, el término turismo se hace referencia a la actividad de viajar por placer. Mientras que la palabra viajero se define como una persona que relata un viaje. La diferencia lógica que podemos destacar de estas dos definiciones es la siguiente: no todos los turistas relatan sus viajes.

Según la Organización Mundial del Turismo (Villasante, 2016) un visitante es aquella persona que viaja a un destino principal, distinto al de su lugar de residencia habitual, con cualquier finalidad principal, que puede ser: ocio, negocios u otro motivo personal. La motivación es el aspecto por el cual podemos diferenciar un turista a un viajero³³, teniendo en cuenta el modo de planificación del viaje, la actitud del viajero o del turista, la elección del destino, el objetivo del viaje y muchos otros aspectos.

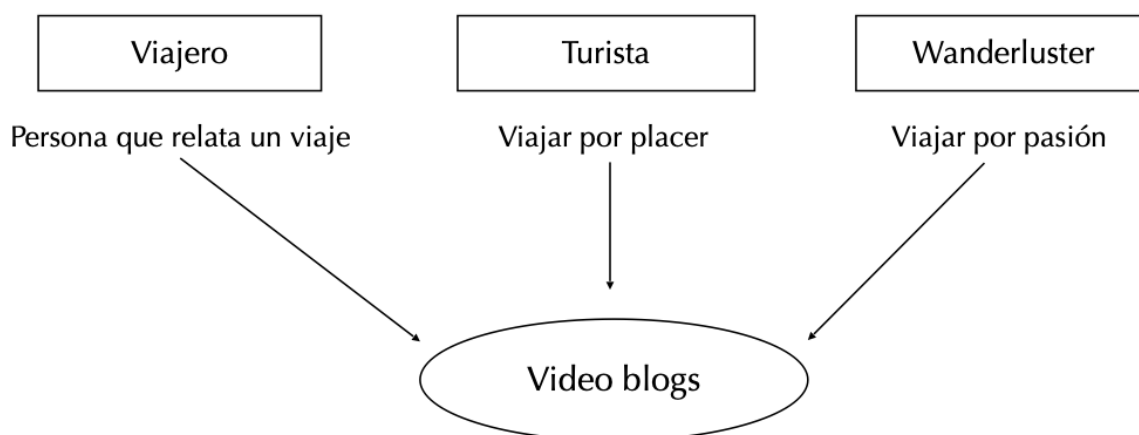
En la actualidad, aparece otro término que puede ayudar a hacer la diferencia entre los conceptos anteriormente mencionados, es Wanderluster, que es de origen germano que procede de dos palabras: *wandern* que significa viajar y *lust* que significa pasión. Por lo tanto, en el *Oxford learner's Dictionaries* (2020) la palabra “Wanderluster” se define como *un fuerte deseo de viajar*³⁴; lo que se traduce en español como tener la pasión y el deseo de viajar a muchos lugares del Mundo. Ese último se identifica como una corriente dentro del término de viajero.

Los vlogs de viajeros se posicionan entre los tres conceptos, formando la canal que lleva el viajero a compartir su experiencia subjetiva y su turismo. Aquí, se puede hablar de 3 ángulos de concentración:

³³ Lo podemos identificar como un mochilero en este contexto.

³⁴ Traducción propia del texto original: «A strong desire to travel».

Ilustración 9: Los tres conceptos que posicionan los vlogs de viajeros



Fuente: Elaboración propia.

Un viajero es una persona que se desplaza de un lugar a otro, con necesidades variadas que pueden ser económicas, culturales y/o sociales. La palabra viajero es un término muy amplio que engloba a turistas, Wanderluster y visitantes. Se han podido hacer pocas definiciones específicas en cuanto a esta tipología de términos.

Lo cultural, transmitido en estos vlogs que desempeñan el papel del medio de difusión y de transmisión cultural, es puramente subjetivo, y que a la vez nos interesa estudiarlo por su importancia en el contexto de la transmisión cultural.

Pereira y Gosling (2017) afirman que el objetivo de esta aclaración de términos viene para poner de relieve el perfil de los blogueros, que forman parte de la muestra principal del trabajo, que son personas que ubican el viaje como una prioridad en su vida. Se sienten apasionados por los viajes, por el descubrimiento de diferentes sociedades y culturas. Buscan siempre ocasiones para viajar, oportunidades para desplazarse y lo hacen (p. 7).

En la actualidad, la evolución del relato de viaje, desde su pertenencia a la literatura de viaje hasta su transformación radical a un relato virtual auditivo tomado por un amateur de

viajes, nos hace pensar de ¿Quién escribe hoy relatos de viajes? ¿Quién los leen? Y ¿Cómo se hacen?

La respuesta viene justo después de tomar en consideración el mundo tan globalizado en el que estamos viviendo, sin olvidar la tecnología que marca nuestra vida cada día más, en casi todas las líneas de la vida, desde las relaciones entre personas, comercio, comunicación, política, etc.

Eso nos lleva a poner de relieve las palabras de Waldman (2013) cuando afirma que el relato de viaje contiene esa posibilidad de ofrecer una imagen completa de sí misma, y también de su alteridad, y que permite develar lo oculto y lanzar una mirada lúcida sobre la opacidad de lo establecido. Eso lo observamos también en el eje del vlog de viajero, que intentan trasladar la verdad tal como está.

III.2.2. Vlog o video blog Vs Relato de viaje

Hemos dedicado el segundo capítulo, de la primera parte del estudio, al análisis de la aparición del término contemporáneo “vlog” en la historia de la Red. Ahora, nos interesa hablar de su relación con el género literario relato de viaje.

Empezamos desde el principio:

Según el diccionario de la Real Academia Española (RAE) la palabra “Blog” quiere decir “sitio web que incluye, a modo de diario personal de su autor o autores, contenidos de su interés, actualizados con frecuencia y a menudo comentados por los lectores”(2020). Partiendo de eso, entendemos que el vlog sería un blog que se defiere al resto de los tipos de blogs por su tipo de contenido: videos.

El relato de viaje tiene relación estrecha con la literatura de ficción en muchos aspectos,

en el diccionario de Términos Literarios. Demetrio (1996) lo define como:

Expresión con la que se designa un subgénero literario que en sus diversas modalidades (libros de viajes, crónicas de descubrimientos y de exploración, itinerarios de peregrinos, cartas de viajeros, diarios a bordo, relaciones, novelas de viaje, etc.) es un elemento recurrente en la manifestación cultural de distintas épocas y países. (p. 1079)

Otro diccionario, el Diccionario de Términos Literarios, da otra definición más específica al termino libros de viaje: “género narrativo que engloba muy variadas manifestaciones (novelas, diarios, crónicas, etc) en las que escritores de oficio u ocasionales relatan sus experiencias viajeras”. (Platas Tasende, 2000 , pág. 889)

Las mencionadas definiciones nos llevan a pensar en lo común entre los dos fenómenos: un vlog y un relato de viaje. Veamos bien que tiene muchos rasgos comunes, que van desarrollándose durante la historia humana. El diario y el relato ambos representan algo subjetivo, vivido y experimentado por una persona que le apasiona viajar y mover.

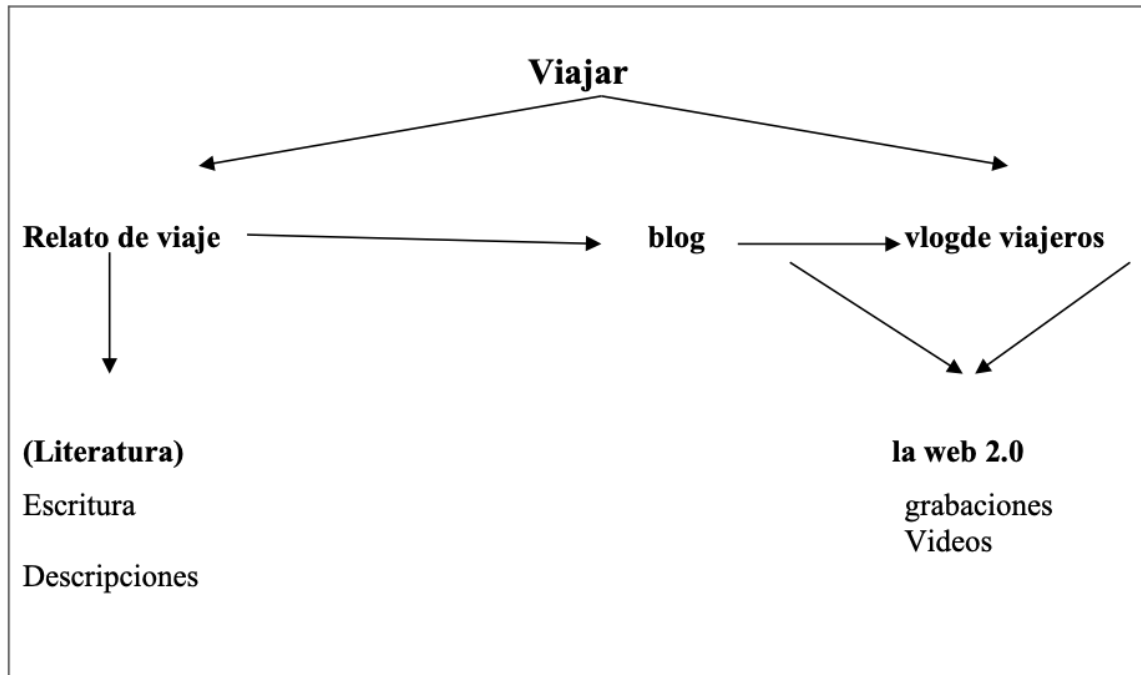
Lucena y Pimentel (2006) afirman que todo relato de viaje comporta íntimamente y de manera explícita dos partes, por una parte, representaciones de acciones y de acontecimientos que constituyen la narración; y, por otra parte, representaciones de objetos o de personajes lo que hoy se llama descripción.

La narración y la descripción son los dos factores que constituyen un relato de viaje como un vlog de viaje. Estas dos formas de expresión tienen el mismo carácter informativo, y al mismo tiempo comparten el mismo objetivo, que es difundir la información y la experiencia vivida.

Si hablamos también del discurso del relato encontramos mestizados muchos tipos de lenguaje, entre dialogo, autobiografía, discurso informativo, discursos históricos, descripciones

objetivas neutras y sin olvidar las reflexiones que se introducen en el texto de vez en cuando, de una manera directa o indirecta. Lo mismo pasa a la hora de filmar un vlog durante un viaje, el viajero intenta descubrir otra cultura en otro lugar diferente de lo habitual, intentando no implicarse en el discurso, con el objetivo de trasladar la verdad y tener esa actitud detective.

Ilustración 10: Evolución del relato de viaje a vlog de viaje



Fuente. Elaboración propia.

Otro punto común, entre el relato de viaje y el vlog de viajeros, que también marca la evolución de los libros de viaje a lo largo de la historia, muestra que ambas formas de expresión reflejan en cierta manera las preocupaciones y los intereses de los lugares visitados. (Colombi Nicolia, 2006)

El relato refleja la realidad de la sociedad visitada por el viajero, cuando se traduce la cultura de tal país mediante una cámara y/o una descripción puramente objetiva, cuando se describe de una manera explícita, directa y clara ciertos aspectos culturales, es aquí cuando podemos decir que ambas técnicas de trasladar la cultura son formas de muchas

aproximaciones socioculturales. (Giraldo, M. L.; & Pimentel, J. (Eds.), 2006)

En el mismo sentido, Baudrihaye (2014) aclara que:

El viajero escritor es el médium, el intérprete entre los países, pueblos o parajes que describe y enseña y el lector, entre el destino y el futuro visitante. El viajero es un intérprete de señales. Parte de su conocimiento previo y, mientras viaja, ha de referirse a, señalar, relacionar con. Es un intérprete con dos herramientas: la lengua y el conocimiento. Recuérdese que de la misma etimología vienen las palabras signo, significado, significante y enseñar (p. 49).

El mismo autor señala que el viajero escritor es un médium. Eso, nos lleva a concluir que el viajero queda un intérprete entre países, solo la manera de difundir la realidad se ha evolucionado desde la escritura hasta el video blog. El lector fue al que se le destine el libro escrito, mientras que la audiencia es quien recibe y comenta el vlog.

Ambos fenómenos son herramientas de declararse, de una manera u otra, tanto el escritor como el vloguero suelen ser subjetivos, y tienen un cierto grado de conocimiento y de razón. Eso se le puede denominar evidente porque el sentimiento de deseo al viaje y esa sensación de pasión viene siempre con un cierto grado de lógica.

III.2.3. Diversidad cultural en la web 2.0

Internet es todo un conjunto de una base numérica que engloba muchas formas expresivas, entre: audios, fotos, videos, textos, comentarios, gráficos, multimedia, etc. Y la nueva sociedad de internet, a la que llamamos cibernsiedad, se le otorga el papel del consumidor de esa base de informaciones, cada vez más actualizadas.

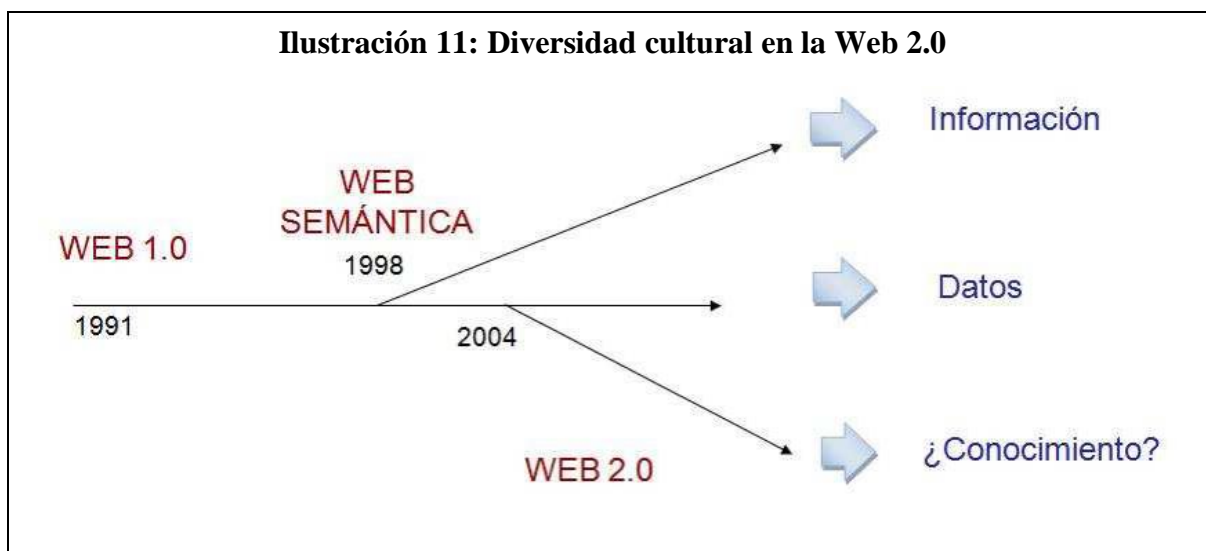
El universo de los vlogs, y especialmente los vlogs de viajeros, exige analizar la trayectoria de la cultura en la red. A continuación, vemos si podemos hablar de una cultura virtual transmitida y constituida en las diferentes herramientas de la Web 2.0.

La Web 1.0 es cuando era internet una plataforma pasiva donde los usuarios no podían hacer nada excepto leer artículos, ver fotos y escuchar audios sin poder integrarse en la comunicación. La Web 1.0 viene antes de la aparición de la web semántica, donde podía solo añadir una serie de metadatos que habilitan a las propias máquinas, para extraer información y ofrecerla al usuario en el contexto.

Si queremos dar una definición simple a la web 2.0, se la damos la explicación del conjunto de unas aplicaciones de internet. La web 2.0 se define como las herramientas de internet, que vienen justo después de la creación de los sitios web digitales, como el correo electrónico y los programas de información. Con otras palabras, es la segunda generación de la web, que se conoce como la comunicación *one-to-me*, lo que quiere decir: difusión inmediata. (Flores Cueto, Bertolotti Zúñiga, & Ladrón de Guevara, 2020)

Una de las características de la web 2.0 es dar el control a los utilizadores de sus herramientas y aplicaciones, lo que les permite el acceso, la integración, la corrección y el comentario de contenido. Ésto pasó junto con la aparición de las redes sociales y de sus participantes. En las redes sociales se puede hacer comentarios y compartir contenidos de todo tipo: video, imagen, texto, etc. Y en los blogs se puede publicar contenidos puramente subjetivos, y que responden a los intereses del bloguero y permiten al receptor participar en el impacto de la información.

Todo lo mencionado se lo podemos explicar en el esquema siguiente:



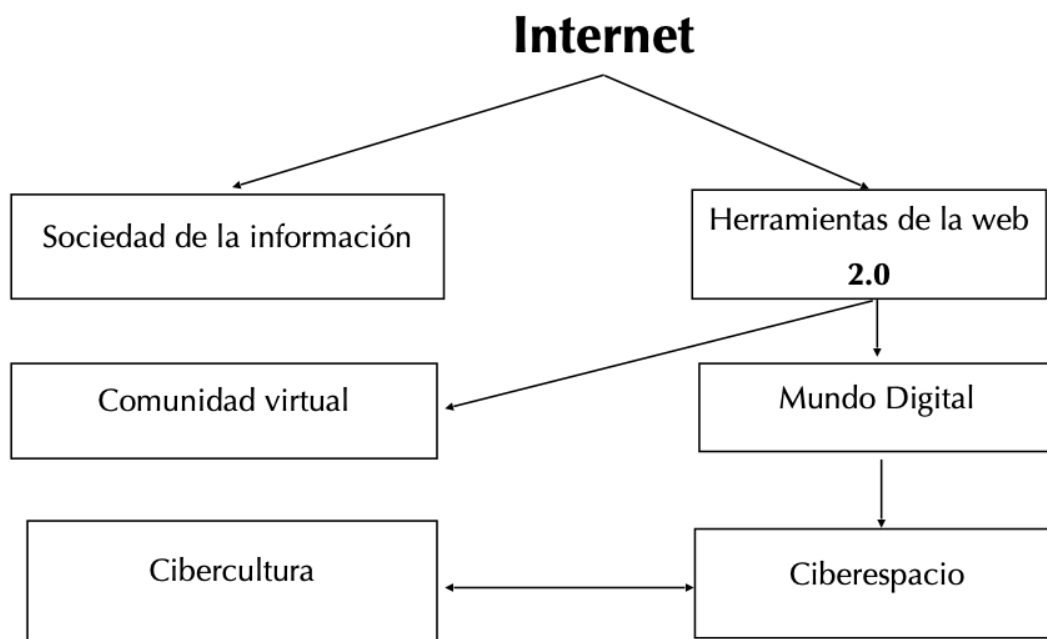
Fuente: Flores Cueto, Bertolotti Zúñiga y Ladrón de Guevara (2020, pág. 2).

Por su parte, Garrell (2001) aclara que al hablar de cultura digital se refiere a la “*cultura de la sociedad de la información*”, por la que entendemos aquellos hábitos, aquellas actitudes, y aquellos conocimientos subyacentes que son el motor de impulso de la sociedad del conocimiento.

La UNESCO (2005), en su informe, afirma que la sociedad virtual, con todo lo que viene con ella: conocimientos, patrimonio, cultura, tradiciones, formas de vida, libertades, diferencias, etc., es el resultado del avance tecnológico:

La noción de sociedad de la información se basa en los progresos tecnológicos. En cambio, el concepto de sociedades del conocimiento comprende dimensiones sociales, éticas y políticas mucho más vastas. El hecho de que nos refiramos a sociedades, en plural, no se debe al azar, sino a la intención de rechazar la unicidad de un modelo «listo para su uso» que no tenga suficientemente en cuenta la diversidad cultural y lingüística, [...] No se puede admitir que la revolución de las tecnologías de la información y la comunicación nos conduzca –en virtud de un determinismo tecnológico estrecho y fatalista– a prever una forma única de sociedad posible. (UNESCO, 2005, p. 17)

Ilustración 12: Web 2.0 y aplicaciones de Internet tradicionales



Fuente: Elaboración propia.

La web 2.0 representa la evolución tecnológica de las aplicaciones de internet tradicionales, hacia otro mundo de aplicaciones que permite a la comunidad virtual integrarse, actuarse y modificarse.

Flores Cueto, Bertolotti Zúñiga y Ladrón de Guevara (2020) aclaran que:

La Web como plataforma abierta, que abarca todos los dispositivos conectados, basada en una arquitectura de participación donde los usuarios tienen el control de los datos, formando parte de una verdadera sociedad de la información, la comunicación y/o el conocimiento. (p. 10)

Lasén y Puente (2016) constatan, también, que hay una influencia recíproca entre cultura y tecnología, lo que nos da el fenómeno de la reconstrucción cultural. Y que para entender la cultura digital es recomendable comprender, que tanto los dispositivos tecnológicos como las herramientas de la web 2.0 (blogs y redes sociales) no se encuentran aislados de los artefactos culturales.

Uno de los efectos de la cultura digital es que las TIC participan en la configuración, el mantenimiento y la transformación de prácticas, experiencias y subjetividades, esto es, en la manera en que experimentamos, pensamos y nos percibimos a nosotros y nosotras mismos, a los demás y al mundo. (Lasén & Puente, 2016, pág. 16)

Esa consideración implica que la cultura digital da acceso a la difusión de las diversas culturas universales, de cierta manera, que los usuarios de internet puedan interaccionar y comentar dicha variedad. Y, que la posibilidad de comentar e integrarse en el contenido virtual (ideas, personas, formas culturales, etc.) publicado se le da el término tecnológico: expresión y participación colectiva.

El Consejo de Cultura Digital afirma, en su informe (2003), que la digitalización ha tocado todas las formas del patrimonio cultural, de las naciones y pueblos, que sea parte artística, industrial y social. Lo virtual, como medio digital, ofrece muchas ventajas para la preservación y la difusión de los bienes culturales, con carácter local y universal. Además, que es una herramienta que ayuda a la creación y a la libertad de expresión.

De eso, entendemos que el eje central de la Red digital es el contenido que le ofrece a su audiencia, y estos contenidos que dependen a la calidad de la producción cultural, tanto de los países como de las personas; y al mismo tiempo depende a su disposición al uso social y a asumir los retos de la contemporaneidad.

Hablar de la diversidad cultural en la Web 2.0 se refiere al paso del papel al mundo virtual.

III.2.4. ¿Qué es un culturema?

Según Nadir (2014, p. 118) un culturema es “una unidad pequeña identificativa” fraseológica que le da como explicación un símbolo existente, real y actual que los habitantes de una región o un territorio la utilizan, de una manera intencionada o no, para referirse a su

pertinencia a la cultura nacional. También, los hablantes de una lengua la utilizan en su comunicación oral y escrita, con la cual se da mayor expresividad y pertenencia al mensaje.

Luque Nadal (2009) afirma que los culturemas son nociones culturales específicos de un país o de un ámbito cultural, añade también que muchos de los culturemas poseen una estructura semántica y pragmática compleja. Estas unidades semióticas, que contienen ideas de carácter cultural, no pueden tener un estudio cuantitativo porque no se puede contar los culturemas que dispone una sociedad.

El mismo especialista, en la conclusión de su estudio, constata que el término ha sido incorporado en muchas de las disciplinas de las ciencias sociales, y que es necesario ampliar los estudios de culturemas sobre su integración teórica y metodológica, y el alcance de la noción dentro de disciplinas como la lingüística (y campos específicos dentro de ella como la lexicología, fraseología, pragmática), la sociología, la antropología, la traductología, etc.

Según Nord (1997, p. 3) el *Culturema* es: “Un fenómeno social de una cultura A que es considerado relevante por los miembros de esta cultura y que, cuando se compara con un fenómeno social correspondiente en la cultura B, se encuentra que es específico de la Cultura A”. Esa definición nos aclara, en resumen, que “culturema” se podría definir como un elemento simbólico específico cultural, simple o complejo, que puede ser: un objeto, idea, actividad o hecho; que sea suficientemente conocido entre los miembros de una sociedad, que tenga valor simbólico y sirva de guía, referencia, o modelo de interpretación o acción para los miembros de dicha sociedad.

Por su parte, Molina (2001) define culturema como:

(...) Un elemento verbal o para verbal que posee una carga cultural específica en una cultura y que al entrar en contacto con otra cultura a través de la traducción puede provocar

un problema de índole cultural entre los textos origen y meta. (p. 89)

A modo de resumen, aquí clasificamos las categorías de Molina (2001), basadas en elementos culturales de Nida (1945):

Tabla 10: Clasificación de las categorías de Molina (2001) basada en elementos culturales de Nida

Medio natural	Patrimonio cultural	Cultura social	Cultura lingüística
	Referencias físicas o ideológicas de una cultura:		
	La cultura religiosa	Convenciones y hábitos de una cultura:	Transliteraciones: refranes, frases hechas, nombres propios con significado adicional, metáforas generalizadas, asociaciones simbólicas, interjecciones, insultos, blasfemias.
Diferencias ecológicas entre zonas geográficas: fauna, flora, fenómenos atmosféricos, vientos, climas, paisajes y topónimos.	La Cultura material como: objetos, productos, artificios, personajes ficticios o reales, hechos históricos, festividades, creencias populares, folklore, obras, movimientos artísticos, cine, música, monumentos emblemáticos, lugares conocidos, urbanismo, instrumentos musicales, técnicas de pesca, agricultura, medios de transporte.	Formas de tratamiento y cortesía, modo de comer, vestir, valores morales, gestos, saludos, sistemas políticos, legales, educativos, organizaciones, oficios o profesiones, monedas, calendarios, eras, medidas, pesos.	

Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Elaboración propia.

El tipo de la presente investigación es correlacional, porque tiene como objetivo destacar la relación entre las dos variables: los vlogs de viajeros, tomando como caso de estudio al vloguero español: Pablo González; y la diversidad cultural, en un espacio determinado que es Argelia.

CAPÍTULO IV: Diseño Metodológico

En este apartado se explican los métodos utilizados para el desarrollo de la investigación. Estos métodos y técnicas fueron elegidos según el objetivo del estudio determinado y establecido para esta investigación.

A continuación, se explica la metodología utilizada en este estudio. Los métodos de investigación en las ciencias sociales son muchos y de ahí viene la importancia de determinar dicho proceso. En primer lugar, se presentan las técnicas de investigación, después se limita el proceso del desarrollo del estudio con la exposición de los videos y de su bloguero.

IV.1. Técnicas de la investigación

El objetivo principal de esta investigación será determinar cómo aparece la diversidad cultural argelina en los vlogs de viajeros españoles, -si existen-, tomando como estudio de caso al joven vloguero español Pablo González. Para determinar si los vlogs de este viajero han podido transmitir, de una manera u otra, cierta diversidad de la cultura argelina, tengo que seguir algunos pasos que según Hernández Sampieri (2014) serán los siguientes:

1. Recolección de datos: la primera fase consiste en elegir el corpus estudiado, clasificarlo y categorizarlo según las dimensiones necesarias al fenómeno cultural.
2. Análisis de todas las informaciones obtenidas de cada vlog.
3. Integración de los datos cuantitativos y cualitativos: esta fase consiste en representar los resultados y discutirlos.

A través de: una metodología cuantitativa y cualitativa, Análisis de Contenido, observación participante y entrevista semiestructurada se ha podido llegar al objetivo general de este estudio, y llevar a cabo un profundo análisis de dicha diversidad cultural transmitida por un videoblog, de un vloguero extranjero, que lleva un montón de culturemas.

La metodología del trabajo combina técnicas cualitativas y cuantitativas. Ese diseño plurimetodológico se ha basado en combinar entre los dos enfoques, a lo largo de toda la investigación, al que llamamos el enfoque mixto. Ambos enfoques me han servido para

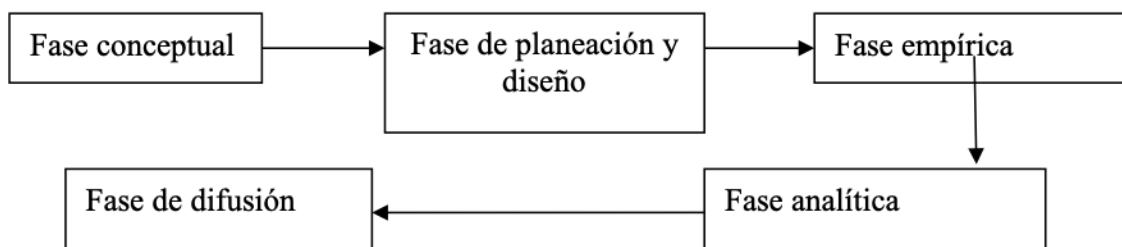
acercarse a la realidad y a alcanzar objetivos destacados del estudio.

Según Hernández Sampieri (2014) “la meta de la investigación mixta no es reemplazar a la investigación cuantitativa ni a la investigación cualitativa, sino utilizar las fortalezas de ambos tipos de indagación, combinándolas y tratando de minimizar sus debilidades potenciales”. (p. 532)

El mismo metodólogo aclara que el enfoque mixto (cualitativo / cuantitativo) constituye la posible elección para enfrentar y solucionar los problemas de investigación, en las ciencias sociales y humanidades, y afirma también que es la mejor forma diseñada para investigar y generar conocimientos. (Hernández-Sampieri, 2014)

Según Monje Álvarez (2011) el Análisis de Contenido es un método de investigación sistemática de contenido oral y escrito. Las unidades de análisis pueden ser de tipo cuantitativo o de tipo cualitativo. Por una parte, el análisis de tipo cualitativo puede verificar la presencia de temas en un contenido, el análisis de un fenómeno o hecho social. Por otra parte, el análisis de tipo cuantitativo tiene como objetivo establecer la frecuencia de aparición de elementos retenidos como variables en una investigación.

Ilustración 14: Etapas de la investigación mixta



Fuente: Hernández-Sampieri (2014, pág. 547).

El propósito de esta investigación mixta concurrente es detectar el impacto que llevan los videoblogs, en el hecho de la transmisión de la diversidad cultural en los espacios digitales.

Para la rama cualitativa se busca entender cómo se puede -en caso de existencia- interpretar la presencia de fenómenos culturales tales como sociales, que traducen una cierta diversidad cultural en los espacios virtuales y de contenido. Se busca entender también, cómo la cibercultura puede ser un espacio de difusión de culturas, y que el videoblog de viajeros sería un instrumento donde se transmite y se encuentra la diversidad cultural y social del lugar visitado, mediante interpretaciones profundas y observación participante.

Para la vertiente cuantitativa se pretende determinar la presencia y la influencia de ciertas variables, derivadas del fenómeno de la diversidad cultural tales como: la representación de la mujer argelina, la repetición de palabras (como: rico, religión, platos), la aparición de valores y tradiciones típicamente argelinas en los vlogs de viajeros, y la aparición tanto de la imagen del argelino contemporáneo como la de la Argelia contemporánea con todas sus prácticas culturales; dado que el trabajo está dentro de una metodología antropológica cultural.

Internet ha vuelto el espacio más utilizado y más interesante en las investigaciones en las ciencias sociales. El ciberespacio se convirtió el lugar donde: se interactúan comunidades, se expresan personas, se intercambian ideas, se sacan informaciones en diversos espacios digitales, tales como: los foros, los blogs, las redes sociales y otras diferentes plataformas en línea. Y en este contexto, afirma Aires (2015) que “cualquier actividad científica es parte de un conjunto de coordenadas espacio-temporales y socio-históricas que condicionan y justifican sus opciones metodológicas” (p. 04). Eso hace referencia directa a los contextos de investigación, que llevan al investigador a espacios nuevos sensibles y caracterizados por emociones, sentimientos y percepciones. Este contexto es puramente tecnológico, virtual, pero rodea al investigador en el mundo en el que vive y al que le damos el nombre de: Internet (Rodrigues, 2017)

En este sentido, según Teddelie y Tashakkori (2012), los investigadores en las ciencias

sociales han arreglado su derrota hacia el mundo de Internet, que en primer lugar abrió el camino hacia la aparición de los métodos mixtos, y por eso este contexto está considerado como la tercera comunidad metodológica, porque es una comunidad interactiva, combinada y muy complicada.

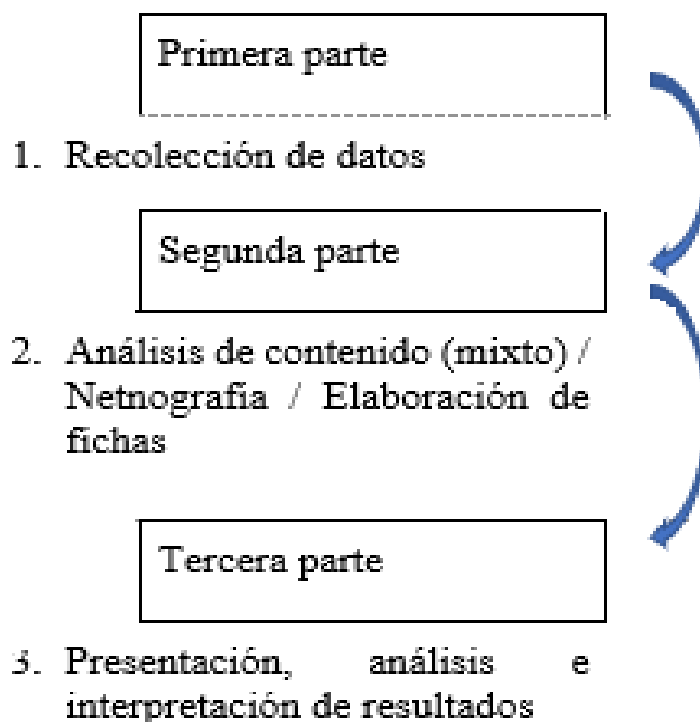
Según mencionan Sánchez Torres y Ortiz Rendón (2017), la netnografía es un modelo etnográfico en la era digital, es viable para entender otras formas de comportamiento y de expresión social y de vida cultural, que ocurren en medios digitales. La intención fundamental del investigador no es convertirse en un agente de la cultura, sino en un mediador y en un traductor entre dos mundos hasta entonces separados. (Sánchez Torres & Ortiz Rendón, 2017)

Banks (2007) propone una aclaración de la relación entre la antropología, la sociología y el uso de la imagen y el video, identificando dos tendencias en la adopción de elementos visuales; citamos la segunda que explica la técnica de la etnografía la que hemos de utilizar en este estudio: la recopilación de datos visuales producidos y / o consumidos y / u observados por los sujetos de investigación, es porque en este sentido el estudio es más visual del sujeto; a eso lo llamamos etnografía visual y al mismo tiempo que tiene mediación metodológica virtual. En el caso de esta investigación, proponemos una combinación de elementos de análisis para intentar obtener una perspectiva más holística.

La problemática de este trabajo surge en la necesidad de explorar la riqueza y /o el desconocimiento cultural de nuestra diversidad, en la sociedad en la que vivimos. Eso viene justo con el objetivo principal de la investigación que busca arrojar luz sobre: ¿a qué punto podría el video transmitir la diversidad cultural de un grupo social o de un país bien determinado?, además de explorar el valor ambiguo del mundo de los vlogs de viajeros, que está creciendo cada vez más.

Este diagrama resume, en pocas palabras, el diseño del trabajo en el que se pretende seguir los pasos esenciales, para responder a la pregunta principal del trabajo y a las preguntas secundarias, por supuesto.

Ilustración 15: Diseño de la investigación



Fuente: Elaboración propia.

Con la ayuda de la propuesta metodológica elaborada para analizar videos de YouTube, y su relación con las ciencias sociales, hemos diseñado esta metodología para analizar videoblogs de viajeros:

El emisor:

En el siguiente cuadro se recapitula todo el proceso del estudio del emisor que abarca el Análisis del canal o del blog, con su identidad digital:

Tabla 11: Proceso de investigación del emisor vloguero de video de viajes

Biografía del vloguero	Nombre/apellido
	Profesión
	Participación social
	Edad
	Ciudad
	Sexo
	Pasión
	Ocupaciones
	Premios
	Objetivo
Análisis del impacto del emisor	Blog/ vlog
	Enlace web
	YouTube
	Instagram
	Facebook
	Suscripciones
Análisis de la identidad digital	Calificación en mi gusta o no me gusta
	El tipo de contenido: viajes i aventuras Fotos compartidas
	Nivel de actividad
	Numero de videos publicados
	Música
Análisis de comentarios a nivel cuantitativo	

Fuente: Elaboración propia.

El video (discurso/mensaje):

La segunda área de análisis se centra en estudiar el contenido visual del video, y relacionarlo con el fenómeno social o cultural estudiado.

Tabla 12: Proceso de investigación del discurso del video de viajes

Aspectos técnicos	
1.	Aspectos de edición y producción Se analiza la calidad de imagen y de cámara. ¿Hay una coherencia entre la calidad de videos y la tecnología de cámaras existente?
2.	Aspectos sonoros Se analiza la música propuesta por el vloguero con su relación con el tema del video. Se analiza el contenido temático del video con las melodías del video.

Aspectos de contenido	
1.	Descripción del video
2.	Grado de deliberación
3.	El lenguaje utilizado
4.	Los personajes que intervienen en el video
5.	El contexto de producción
6.	Interacción del emisor
7.	Impacto del contexto en el video
8.	Grado de Subjetividad / objetividad

Aspectos culturales	
Se analizan la percepción de los fenómenos sociales y la aparición de aspectos culturales en el video	

Estrategias discursivas	
Se analiza qué estrategia discursiva utiliza el vloguero para trasladar la verdad en su video	

Contexto	
Se analiza el contexto en el cual ha sido filmado el video. Con qué circunstancias y a pesar de cuantas dificultades	

Percepción y realidad	
Se analiza si el vloguero a podido hacer de su viaje una aventura real y lógica para el receptor	

Fuente: Elaboración propia adaptada de Ayala (2016)

Finalmente, las conclusiones de esta investigación reflejan el objetivo principal de la misma.

Entrevista en profundidad semiestructurada

La técnica que voy a utilizar, para la recolección de datos, es la entrevista en profundidad semiestructurada. Corbetta (2010) afirma que la entrevista se define como una

sesión constitutiva para intercambiar y conversar informaciones entre personas, que es el entrevistador y otra persona u otras que es el/los entrevistado/s; con la cual el investigador pretende obtener la información, de una forma oral y personalizada.

Según el mismo autor, la entrevista se considera equivalente a la observación participante en cuanto a los objetivos del investigador, porque ambas técnicas forman parte del ámbito de la obtención de datos mediante preguntas. El objetivo del investigador en este caso es conocer la perspectiva del sujeto estudiado, comprender el contexto en el que el sujeto plantea su opinión, su punto de vista y su toma de decisiones. He de señalar también que el objetivo del investigador no es meterse en el lugar del entrevistado, sino entender sus interpretaciones y sus categorías mentales. (Corbetta, 2010)

La entrevista cualitativa es una técnica de recolección de datos sobre una sociedad, mediante el planteamiento de preguntas a los sujetos; también es más íntima y flexible.

Hay tres tipos de la entrevista, según el aspecto que queramos resaltar: las entrevistas estructuradas, semiestructuradas y no estructuradas o abiertas. Las que, a nosotros, sirve para responder a la pregunta principal del estudio son las entrevistas semiestructuradas, que según Hernández-Sampieri (2014): “se basan en una guía de asuntos o preguntas y el entrevistador tiene la libertad de introducir preguntas adicionales para precisar conceptos u obtener mayor información”. (p.403)

Jiménez (2012) afirma que las entrevistas semiestructuradas están de mayor flexibilidad, porque son entrevistas con el mismo fin de la investigación:

La entrevista no estructurada destaca la interacción entrevistador-entrevistado el cual está vinculado por una relación de persona a persona cuyo deseo es entender más que explicar. Por lo que se recomienda formular preguntas abiertas, enunciarlas con claridad, únicas, simples y que impliquen una idea principal que refleje el tema central de la investigación.

(p. 126)

Así pues, podemos centrarnos en la estructura y el diseño de la misma para entender que, en la entrevista semiestructurada, el investigador elabora un guion que determina aquella información temática que quiere obtener. Eso lo hace mediante preguntas abiertas, y que durante el transcurso de la misma se relacionarán temas y se va construyendo un conocimiento generalista y comprensivo, de la realidad del entrevistado.

Ruiz Olabuénaga (2012) habla de la entrevista semiestructurada como una entrevista en profundidad. Su objetivo principal es comprender más que explicar, limitar el significado y alcanzar una respuesta subjetivamente sincera más que objetivamente verdadera. Lo explica también, con otras palabras, afirmando que la entrevista en profundidad es básicamente de carácter individual, holístico y no directivo. Es decir, se desarrolla con un solo personaje que le damos el término de sujeto, con el objetivo de destacar respuestas sobre perspectivas propias sociales y culturales, y finalmente siempre bajo el control y la dirección del entrevistador.

Nasri (2014) afirma que la entrevista en profundidad posibilita estudiar hechos no observables, actitudes, valores, creencias, motivos, emociones, puntos de vista, opiniones, insinuaciones, valoraciones, emociones, y que permite preguntar por hechos pasados, trayectorias de vida, planes futuros y previsiones profesionales.

Mediante la entrevista, el investigador saca descripciones y datos en distintos contextos de la realidad social pasada, presente y hasta sobre las anticipaciones acerca del futuro. Y se obtiene informaciones, ideas, creencias, sentimientos y concepciones de las personas entrevistadas (Yuni & Urbano, 2014)

Cabe mencionar que, para este estudio, esta técnica de investigación es la que nos conviene para entender cómo la gente define situaciones e interpreta fenómenos sociales y

culturales.

El siguiente esquema resume lo dicho anteriormente:

Tabla 13: Tipología de la entrevista

Tipología	
	- De opinión
	- De noticias
	- De personalidad / perfil
• Por su objetivo	- Personal
	- Mediante recursos audiovisuales (teléfono / videollamada)
• Por el canal (situación de la interacción)	- Por cuestionario
	- Individual
• Por el número de sujeto (el número de participantes)	- Grupal
	- Estructurada
	- Semiestructurada
• Por su modalidad (el grado de regulación de la interacción y el grado de libertad)	- No estructurada
	- Inicial
	- Exploratoria
• Según el momento de realización	- De diagnóstico
	- De desarrollo / de seguimiento
	- Final
• Nivel de profundidad	- Superficial
	- En profundidad

Fuente. Elaboración propia adaptada de Meneses y Rodríguez (2011, p. 38)

IV.2. El desarrollo de la investigación

Para contestar a las preguntas planteadas para este trabajo, y después de muchas lecturas alrededor del tema de la investigación, ha sido necesario tomar una serie de decisiones importantes, a lo largo de todo el proceso del estudio.

Con el fin de tener conclusiones claras y precisas, se ha seguido una serie de operaciones necesarias, que determinan todo el proceso de la investigación. El estudio se ha basado sobre el enfoque mixto (cualitativo y cuantitativo) utilizando el análisis de contenido para analizar el mensaje transmitido mediante culturemas encontrados en los vlogs. Además del uso de la técnica de la observación participante y la entrevista semiestructurada, en la fase de la recogida de datos. A continuación, se describen estas fases del desarrollo de la investigación.

- **Delimitar el problema:** Se ha delimitado la pregunta principal de la investigación con otras preguntas específicas, que corresponden a los objetivos del estudio. Se ha formulado también la hipótesis principal del estudio relacionada con la diversidad cultural argelina, transmitida en los vlogs de viajeros españoles. Después de delimitar el problema, se ha limitado el espacio tanto temporal como espacial.
- **Elegir el corpus:** En esta fase se ha decidido estudiar el caso del vloguero español (Pablo González), que ha pasado por Argelia durante el año 2017, y que ha visitado dos ciudades diferentes, de los dos grandes territorios de Argelia: Norte y Sahara. Se han destacado 7 vlogs publicados en el blog “pégame un viaje” por el vloguero español Pablo González.
- **Definir los términos clave de la investigación que marcan el Marco Teórico:** Primero, partiendo de las preguntas de la investigación ha sido necesario aclarar y definir los términos más importantes del estudio, que pueden quedar confusos para el lector. Segundo, se ha limitado las partes del marco teórico.
- **Repasar la literatura del estudio:** La literatura del estudio ha sido revisada

relativamente con el objetivo de la investigación.

- **Definir las unidades de clasificación:** En el marco teórico se ha limitado la definición de la cultura y de la diversidad cultural, y partiendo de eso se ha podido clasificar los culturemas de ese fenómeno cultural en unidades bien precisas, según el contexto de la investigación.
- **Preparar las fichas de análisis/ la entrevista semi-estructurada:** Para facilitar la operación de análisis se ha elaborado unas fichas bien detalladas en el apartado metodológico, con el fin de clasificar los datos de manera estructurada.
- **Analizar y discutir los resultados:** Es oportuno mencionar que en esta fase basta con aplicar, lo anteriormente explicado, con la ayuda de las fichas, la entrevista semiestructurada y la observación no participante.

IV.3. DESCRIPCIÓN DE VIDEOS

El caso estudiado corresponde a 7 vlogs del bloguero español Pablo González, tras su viaje a Argelia durante el año 2017. Ha visitado 2 ciudades argelinas; la primera era la capital: Argel; y la segunda era una ciudad del desierto argelino: Ghardaia (Ghardaya)³⁵.

Los vlogs estudiados se encuentran en el blog del viajero periodista Pablo González, que se lo denomina “Pégame un viaje, con Pablo González”. En el inicio describe el perfil de su blog como espacio de compartir de capítulos semanales en YouTube; y que también hace historias en Instagram y publica artículos en el diario información. El blog fue creado en el 08 de septiembre de 2015 en España, y sigue presentando vlogs cada semana.

Tabla 14: Identidad digital del blog

Suscriptores	Videos	Visualizaciones	Tipo de contenido
7.1 k	133 videos	1 millón	Viajes y Aventuras

Fuente: Elaboración propia.

³⁵ Las dos escrituras son correctas.

El blog está dividido en capítulos con orden cronológico de visitas. El viajero ha estado en muchos países y territorios.

Se nota que los vlogs, que se refieren al capítulo de Argelia, se han puesto bajo el nombre del blog: “Argelia en al mapa”. Los siete vlogs han podido llegar a las 121020 visualizaciones.

Tabla 15: Descripción del Vlog N. 1

Título del vlog	Me voy a Argelia
Vloguero	Pablo González
Tema	Presentación i introducción del viaje
Fecha de producción / catalogación	1 de marzo de 2017
Visualizaciones	2669 V
Duración	5 minutos
Múltiples personajes	Solo el vloguero
Lugares	España
Títulos o encabezados / gráficos	No hay
Animaciones	/
Música	/
Silencio	Muchas explicaciones
Fotos	Una foto del visado
Narración	Narración personal y familiar
Calidad de grabación	Buena
Colores	Existen
Lenguaje	Castellano
Contexto de producción	Anunciar el destino

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 16: Descripción del Vlog N. 2

Título del vlog	Cancelan mi vuelo a Argelia
Vloguero	Pablo González

Tema	Dificultades y obstáculos del viaje
Visualizaciones	6522 V
Fecha de producción / catalogación	7 de marzo de 2017
Duración	7 minutos y 48 segundos
Múltiples personajes	Solo Vloguero con la aparición de público externo. Una amiga
Lugares	Aeropuerto de alicante Aeropuerto de Barcelona Aeropuerto de Argel Restaurante el djanina Hotel
Títulos o encabezados / gráficos	No hay
Animaciones	/
Música	Existe
Silencio	/
Fotos	No hay
Narración	Existe
Calidad de grabación	Buena
Colores	Existen
Lenguaje	Castellano/ francés
Contexto de producción	Transporte: ruta

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 17: Descripción del Vlog N. 3

Título del vlog	Argel la blanca
Vloguero	Pablo González
Tema	Visita a la capital Argel
Fecha de producción / catalogación	15 de marzo de 2017
Visualizaciones	73779 V
Duración	8 minutos y 29 segundos
Múltiples personajes	La amiga española Habitantes de la ciudad.

Lugares	Argel la ciudad Monumentos Restaurante Lugares turísticos
Títulos o encabezados / gráficos	No hay
Animaciones	Existe
Música	Existe
Silencio	/
Fotos	Existen
Narración	Existe
Calidad de grabación	Buena
Colores	Existen
Lenguaje	Castellano/ francés y árabe
Contexto de producción	Visita a Argel

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 18: Descripción del Vlog N. 4

Título del vlog	Nos acogen miembros de una tribu bereber
Vloguero	Pablo González
Tema	Visita a la ciudad de Ghardaia
Fecha de producción / catalogación	24 de marzo de 2017
Visualizaciones	14035 V
Duración	11 minutos y 16 segundos
Múltiples personajes	La amiga española Habitantes de Ghardaia
Lugares	Aeropuerto de Argel Aeropuerto de Ghardaia Gendarmería
Títulos o encabezados / gráficos	No hay
Animaciones	Existen
Música	Existe
Silencio	Depende
Fotos	Existen

Narración	Existe
Calidad de grabación	Buena
Colores	Existen
Lenguaje	Castellano
Contexto de producción	Ruta a Ghardaia y encuentro con los amigos

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 19: Descripción del Vlog N. 5

Título del vlog	Como vive una tribu mozabite
Vloguero	Pablo González
Tema	Experimentar el modo de vivir de los habitantes del Sahara Argelino
Fecha de producción / catalogación	9 de abril de 2017
Visualizaciones	4191 V
Duración	8 minutos y 17 segundos
Múltiples personajes	La amiga española Amigos de la ciudad de Ghardaia Habitantes de la ciudad
Lugares	El centro de la ciudad de Ghardaia Monumentos históricos El desierto Las afueras de la ciudad
Títulos o encabezados / gráficos	No hay
Animaciones	No existe
Música	Existe
Silencio	Existe
Fotos	No hay
Narración	No Hay
Calidad de grabación	Buena
Colores	Buena
Lenguaje	Castellano / árabe
Contexto de producción	Visita a Ghardaia

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 20: Descripción del Vlog N. 6

Título del vlog	Solos en el Sahara
Vloguero	Pablo González
Tema	Visita al desierto argelino Cena con los habitantes de la ciudad
Fecha de producción / catalogación	20 de abril de 2017
Visualizaciones	5516 V
Duración	10 minutos y 47 segundos
Múltiples personajes	La amiga española Amigos de la ciudad de Ghardaia Habitantes de la ciudad
Lugares	Desierto Argelino La ciudad de Ghardaia La casa de un amigo
Títulos o encabezados / gráficos	No hay
Animaciones	/
Música	Existe
Silencio	Depende
Fotos	No hay
Narración	Existe
Calidad de grabación	Buena
Colores	/
Lenguaje	Español/ francés/ inglés/ dialecto argelino
Contexto de producción	Visita a Ghardaia (desierto)

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 21: Descripción del Vlog N. 7

Título del vlog	Una ciudad de mujeres con un solo ojo
Vloguero	Pablo González
Tema	Hablar de las mujeres de la ciudad de Ghardaia Visita a la ciudad antigua de Ghardaia
Fecha de producción / catalogación	11 de mayo de 2017

Visualizaciones	14308 V
Duración	9 minutos y 33 segundos
Múltiples personajes	La amiga española Habitantes de la ciudad Amigos
Lugares	La ciudad
Títulos o encabezados / gráficos	No hay
Animaciones	/
Música	/
Silencio	Depende
Fotos	No hay
Narración	Existe
Calidad de grabación	Buena
Colores	/
Lenguaje	Castellano
Contexto de producción	Visita al centro de la ciudad de Ghardaia

Fuente: Elaboración propia.

IV.4. OBJETIVOS

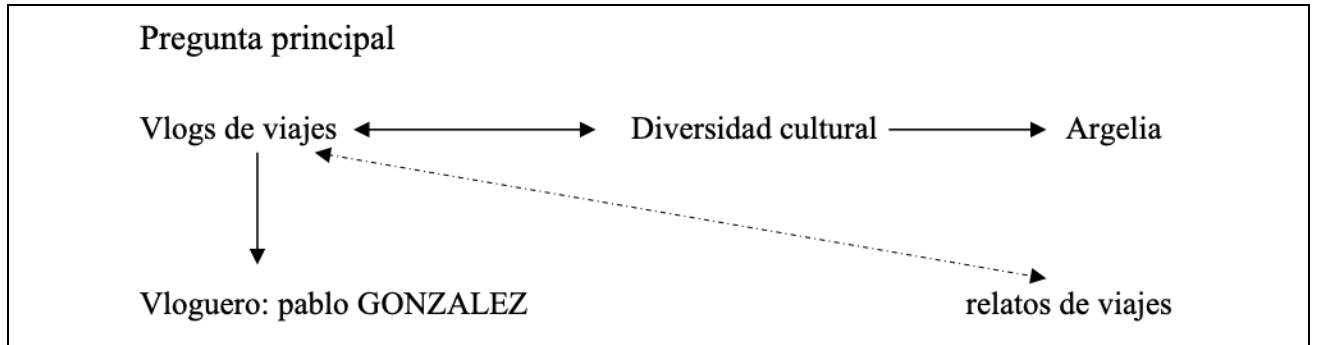
La pregunta principal de esta investigación es ¿cómo se percibe la diversidad cultural argelina en los vlogs de viaje españoles? Para responder a la pregunta mencionada hemos limitado el trabajo en un estudio de caso del vloguero: Pablo González, un vloguero español que aparece su biografía a continuación en el capítulo precedente.

El tipo de la presente investigación es correlacional, porque tiene como objetivo determinar la relación entre las dos variables: los vlogs de viajeros y la diversidad cultural en un espacio determinado que es Argelia.

De la pregunta principal podemos destacar otras preguntas secundarias o específicas:

1. ¿Transmiten los vlogs de viajeros la diversidad cultural en Argelia?
2. ¿Podría ser el vlog de viajero una nueva herramienta de la transmisión cultural entre pueblos, en lugar de los relatos de viaje tradicionales (literatura de viaje)?

Ilustración 16: Pregunta principal del estudio



Fuente: Elaboración propia.

El objetivo principal de este trabajo es determinar cómo se percibe la diversidad cultural en Argelia a través de los vlogs de viajeros. Nos hemos fijado otros propósitos, así que pretendemos:

1. Presentar una propuesta metodológica para el análisis de los vlogs de viajeros.
2. Buscar la reconciliación y el dialogo entre culturas.
3. Crear una referencia de corpus histórico sobre Argelia en el mundo de los vlogs.
4. Interpretar la imagen de Argelia presentada en los vlogs de viajes, “estudio de caso”.
5. Arrojar luz sobre la importancia del sector audio visual en los estudios de las ciencias sociales.
6. Comprobar si existe una correspondencia entre la aportación cultural, que ofrece el vlog de viaje como medio tan contemporáneo de diversidad cultural, y el grado de conciencia del vloguero de viaje a las culturas y a la diversidad cultural.
7. Determinar qué herramienta de transmisión y de expresión cultural especializada se puede adaptar, con la contemporaneidad de la diversidad de culturas.

Vlogs Vs Relatos de viaje

8. Determinar la necesidad de crear una categoría informativa especializada en la colección de corpus, de los vlogs liados a Argelia., con el fin de estudiarla.
9. Aclarar la terminología sobre vlogs de viajes y el Mundo 2.0.
10. Comprender la evolución del fenómeno blogs frente a los relatos de viajes tradicionales.
11. Identificar el actual escenario de la integración de Argelia en el Mundo de los vlogs de viajeros españoles.

IV.5. HIPÓTESIS

Vivimos en un mundo que está en cambio cada vez más. En este último bloque planteamos la hipótesis de la investigación que se rodea sobre el análisis de los vlogs, para determinar la percepción de la diversidad cultural; estudio de caso del vloguero Pablo González, a través de su viaje a Argelia.

Hemos escogido este vloguero, como estudio de caso, para entender el fenómeno del vlog como una herramienta de transmisión cultural entre pueblos y países. Para ello, se ha establecido dos grandes enfoques:

Por un lado, investigar la terminología de los vlogs tan contemporánea y novata en el mundo de las ciencias sociales, desde el relato de viaje hasta la aparición de los blogs y los vlogs de viajes, que se diferencian de los blogs por su tipo de contenido (contenido audiovisual: videos), esto fue desarrollado en la primera parte de la investigación: Estado de la Cuestión.

Y por otro lado, vamos a investigar de qué manera se incorpora la percepción de la diversidad cultural en los vlogs de viajeros, y cómo se percibe esta diversidad. Eso se hace mediante la creación de una propuesta metodológica, para el análisis de los vlogs de viajes desde una perspectiva sociocultural.

La hipótesis principal de la investigación es:

1. Existe una diversidad cultural en los vlogs de viajes. Para ello, enfocaremos el caso en sistemas de dimensiones, que nos facilitan el análisis de los culturemas en los vlogs de viajes.

Partiendo de la hipótesis de que la producción de los espacios audiovisuales refleja la cultura del país visitado, vemos cómo se refleja esta identidad cultural y sí el vlog, verdaderamente, es una herramienta de transmisión de diversidad cultural y que el otro presentado por el vloguero refleja, por su parte, ese respeto a la alteridad de culturas.

2. El vlog es una nueva herramienta de transmisión de la diversidad cultural en la Red.
3. Existe una concordancia entre el nivel de la conciencia del vloguero, a la diversidad cultural, y la aportación cultural del vlog de viaje.

IV.6. SISTEMA DE DIMENSIONES

Al viajar a un país extranjero estaremos siempre ante situaciones críticas, en un ámbito de contradicciones, un clima lleno de emociones diferentes tanto de miedo, como de desconfianza e incomodidad. Eso pasa normalmente a toda persona que desplaza no solamente de un lugar a otro, sino que viaja de una cultura a otra, y que pasa de una orilla a otra. Esto se le da el término de un choque cultural. Kobashi (2016) explica el choque cultural como una serie de reacciones psico-culturales en un individuo, cuando entra en contacto con una cultura nueva (p. 524).

Evidentemente, este choque cultural pueda conducir a una crisis de identidad, cuando el bloguero deja a su subjetividad y hace la tarea de traducir e interpretar lo visto. Es decir, el desconocimiento total de la tierra, la cultura y la sociedad visitada conduce, en algunos casos, a que el bloguero viva una incomodidad cultural. De eso viene el rol muy importante de los

culturemas, que definen y limitan los puntos de semejanza y de diferencia en la sociedad, y que marcan la diversidad de dicha cultura.

Para analizar aquellos culturemas, que aparecen en los videos publicados por el bloguero Pablo González, se ha diseñado un sistema de operacionalización de variables basado en las dimensiones explicadas en el marco teórico de la investigación, en el que se ha tomado en cuenta las recientes definiciones tanto de la cultura como de la diversidad cultural. Se ha recogido los puntos esenciales para el tema de la tesis, y que más adelante sirven para construir las conclusiones del trabajo. Según Monje Álvarez (2011) “el análisis de la información recolectada tiene por fin determinar el grado de significación de las relaciones previstas entre las variables”. (p. 14)

Se debe dividir el trabajo en dos grandes partes, una parte teórica y otra práctica. La segunda parte práctica debe cumplir ciertos requisitos: los campos o fenómenos de interés deben ser divididos en unidades, que permiten el manejo fácil de los culturemas. Además de eso, se elaboran unas fichas que permiten clasificar y resumir los videos.

Dicha ficha nos permite responder a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué contenido transmiten los videos?
2. ¿Cómo aparece Argelia en estos videos? Y ¿Cómo está tratada Argelia en estos videos?
3. ¿Hasta qué grado de relevancia estos aspectos puedan transmitir la diversidad cultural en Argelia, -si existe-?

IV.6.1. Elaboración de la ficha

Ficha N 1

Localización: Video: tiempo:	
La temática de la entrada	
La tipología de la entrada	
El grado de relevancia	
Descripciones	
Observación	

Esta ficha (en la tercera parte de la presente indagación), adaptada del trabajo de Nadir (2014), viene con el objetivo de recolectar y clasificar los culturemas en categorías.

Ficha N 2

Nombre del blog:	Títulos de videos	Análisis de contenido cuantitativo			Análisis de contenido cualitativo				
		Número de aparición de la variable			Percepción de la variable				
	N de veces	Minutos/ tiempo Duración	Fotos	Vestimenta	Comportamiento	Tradiciones	Religión	Otros culturemas	
Qué ver en Argel Argelia en el mapa	Me voy a Argelia								
	Cancelan mi vuelo a Argelia								
	Argel la blanca								
	Nos acogen miembros de una tribu bereber								

	Como vive una tribu Mozabite								
	Solos en el Sahara								
	Una ciudad de mujeres con un solo ojo								

La elaboración de esta ficha de análisis nos permite y nos posibilita la clasificación de las informaciones destacadas de la ficha anterior en los bloques culturales.

IV.7. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES

Tabla 22: Cuadro de Operacionalización de variables de la investigación

Objetivo	Bloques	Dimensiones	Indicadores (Culturemas)
Diversidad Cultural En Argelia A partir de los vlogs de viajeros españoles Estudio de caso: vloguero español	Rasgos materiales	Arquitectura	Formas de construcción
			Barrios
			Escultura
			Moneda
		Mercado Economía	Modo de medir
			Modo de pesar
			Transporte: coche/ rutas/ tren
			Taxis
			Aeropuerto
			Comodidad de turistas
		Turismo	Hoteles- hostales
			Recepción hotelería Servicios
			Grado de paz

		Restaurantes
	Artesanía	Regalos formas de expresión artísticas artistas
Rasgos intelectuales	Las artes	Leyendas
		Dibujos
		canciones
	Las letras	Escuelas Literatura publicidad
	Lenguas	Variedad de lenguas; de expresiones.
		Lenguas extranjeras
Educación	Bibliotecas	
	Museos	
	Formaciones	

		centros culturales
		Normas de cortesía
		Ritmos
	Comunicación	Horarios
		Maneras de percibir y de interaccionar
		La percepción de la mujer
	Valores	Tratamiento de los niños
		Discriminación
		Tratamiento en lugares públicos
Rasgos afectivos		Historia en común
	Historia	Resistencia popular
	Tradiciones	Lo prohibido y lo permitido Amistad

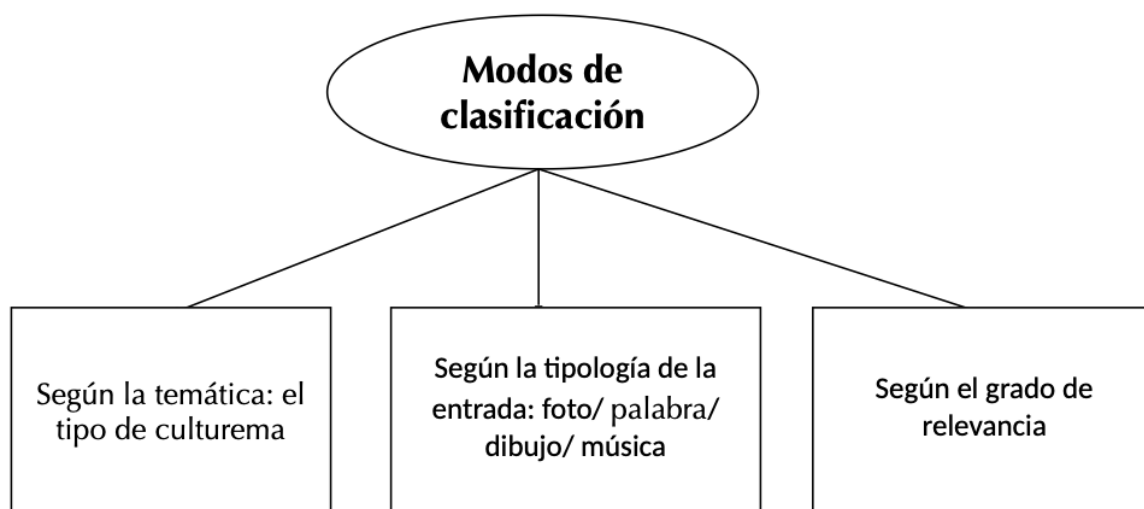
		Familia Divorcio
		Casamiento/matrimonio Fiestas
Rasgos espirituales	Religión y Creencias	Ritos religiosos Manifestaciones Entorno social
	Gastronomía	Cocina tradicional Cocina moderna Variedad culinaria
Modos de vida	Deporte	Grado de participación y de admisión
	Danza	Tipos de danza popular y mundial
	Vestimenta	Tipo de ropa: moderna/ tradicional/ religiosa

Fuente: Elaboración propia.

IV.8. MODOS DE CLASIFICACIÓN

Me ha parecido importante dedicar este apartado para la explicación de cómo los culturemas han sido clasificados, después de la recolección de las informaciones. Los culturemas han sido categorizados en tres clases:

Ilustración 17: Modos de clasificación de culturemas



Fuente: Elaboración propia.

3.4.1. Clasificación según la temática del culturema:

En esta clasificación, nos centramos en cinco dimensiones o bloques: 1) Rasgos materiales, 2) Rasgos intelectuales, 3) Rasgos afectivos, 4) Rasgos espirituales y 5) Modos de vida.

3.4.2. Clasificación según la tipología de la variable:

En esta clasificación, las entradas se categorizan según el tipo su aparición en los vlogs: tipo, texto o foto.

3.4.3 Clasificación según el grado de relevancia de la variable:

Las entradas o culturemas encontradas en los vlogs han sido analizados y clasificados en dos grupos, según su grado de relevancia. A continuación, se presentan estos grados de relevancia de la siguiente forma:

- Con el primero, “**relevante**”, se destaca una aparición (relevancia) clara e importante.
- En cuanto al segundo, “**Muy relevante**”, se nota una gran relevancia, para referirme a los aspectos que tienen más relieve y claridad y, sobre todo los que se nota marcadamente al observar.

PARTE III: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

En la tercera parte del estudio, se presentan los resultados de la investigación en dos capítulos: en primer lugar, un capítulo que abarca el análisis de los culturemas aparecidos en los videos del vloguero escogido, en el cual se han clasificado las entradas en unidades que llevan una clasificación metodológica. Y un segundo capítulo, donde se abarcan algunas conclusiones y consideraciones para futuras investigaciones.

CAPÍTULO V: discusión e interpretación de los Resultados

V.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN EL TIPO DE CULTUREMAS

Después de analizar los 7 vlogs, seleccionados y descritos en el capítulo anteriormente mencionado, se ha podido destacar un número suficiente de culturemas que tienen aspectos de la diversidad cultural. La diversidad cultural no puede ser mencionada directamente en el vlog, sino se le puede referir directa o indirectamente, a partir de unos culturemas que aparecen espontáneamente en el vlog. La siguiente tabla clasifica los culturemas que tienen relación con la diversidad cultural en Argelia, según el tipo de la entrada:

- Texto: textos dichos por el vloguero
- Sonido: música utilizada por el vloguero durante la producción del video
- Foto: fotos de carteles/ de publicidad/ dibujos/ mapas integrados en el video.

**Tabla 23: Tipología de los culturemas encontrados en los vlogs.
(V1.V2.V3.V4.V5.V6.V7)**

Vlog	Número de culturemas	Tipo de culturema		
		Texto	Sonido	Foto
V1	0	0	0	0
V2	9	0	9	0
V3	72	0	71	1
V4	35	0	33	2
V5	98	0	3	95
V6	51	0	7	44
V7	78	0	9	69
Total	343	0	132	211

Fuente: Elaboración propia.

Por la dificultad de contar todos los culturemas en los vlogs del viajero, he de mencionar que el total de las entradas fue calculado usando escenas. Los vlogs se consideran como una

composición de escenas filmicas. Las escenas son detalladas, para tener más visibilidad de los culturemas directas e indirectas. A continuación, se explica brevemente las etapas hechas para seleccionar los culturemas.

Dividir el vlog en varias escenas según el lugar y la duración de este último.

Dividir cada escena en varias tomas.

Estudiar la composición de imágenes.

Desarrollar las entradas en el contexto en que aparece.

V.2. CLASIFICACIÓN SEGÚN EL GRADO DE RELEVANCIA DE LOS CULTUREMAS

A partir de los culturemas recogidos según la clasificación anteriormente citada, se ha podido destacar una cantidad significativa de entradas, que contienen culturemas clasificados según el grado de relevancia, que se varía según la duración de la presencia o de la aparición en el video; es decir se calcula el tiempo de la existencia de cada culturema y su aparición directa o indirecta en el video. Eso se hace a partir de la tabla siguiente que lo explica detalladamente.

Tabla 24: Tipología y grado de relevancia de los culturemas en los vlogs.

(V1.V2.V3.V4.V5.V6.V7)

Vlog	Número de culturema	Tipo de culturema			Grado de relevancia	
		Texto	Sonido	Foto	Relevante	Muy relevante
V1	0	0	0	0	0	0
V2	9	0	9	0	9	0
V3	72	0	71	1	55	17
V4	35	0	33	2	22	13
V5	98	0	0	0	50	48
V6	51	0	0	0	20	31
V7	78	0	0	0	54	24

Total	343	0	113	3	210	133
--------------	------------	----------	------------	----------	------------	------------

Fuente: Elaboración propia.

En la tabla anterior se presenta el número total de culturemas encontradas en los 7 vlogs del vloguero español clasificadas por su tipología: texto/ foto/ sonido y también se clasifican por su grado de relevancia.

V.3. CLASIFICACIÓN SEGÚN LA TEMÁTICA DE LOS CULTUREMAS

V.3.1. Categorización de los bloques de los culturemas

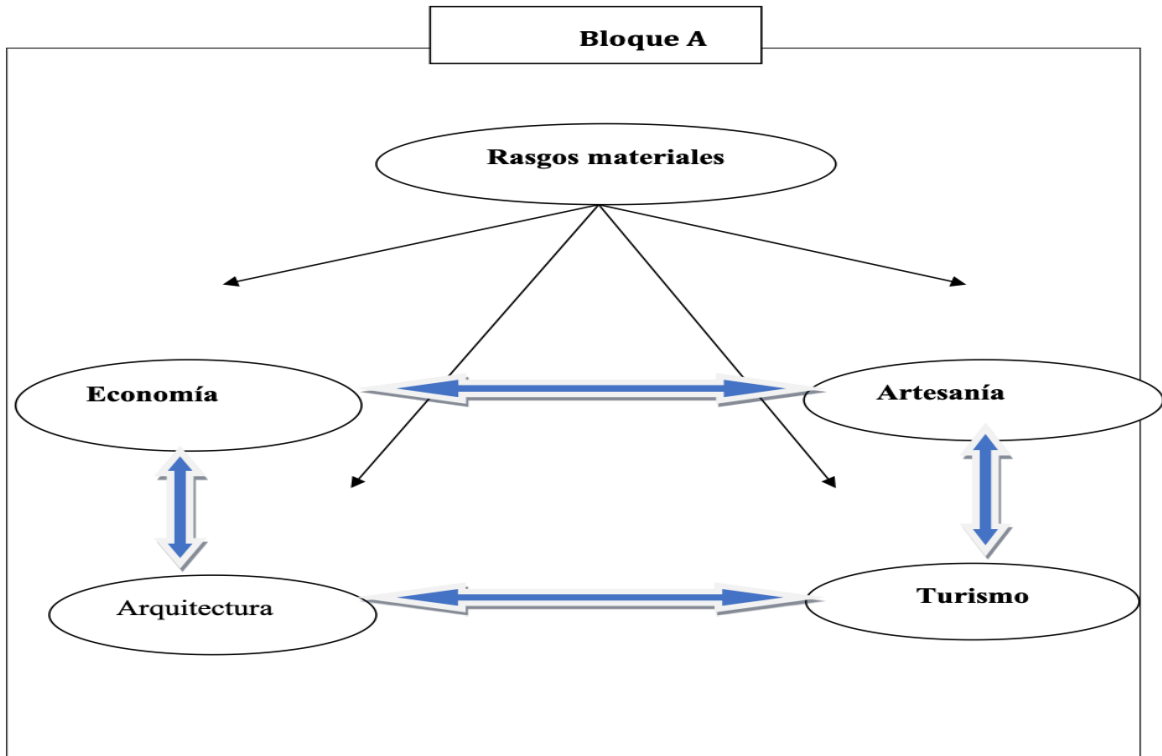
He de mencionar que se ha podido hacer 350 fichas, en las cuales se ha estructurado toda la información obtenida. El análisis de estos culturemas nos permite hacer cinco bloques, que llevan las dimensiones culturales mencionadas en el sistema de operacionalización.

A continuación, lo veo importante señalar a los 5 bloques junto con sus dimensiones, para limitar el estudio de la diversidad cultural argelina, en el caso de los vlogs del viajero español Pablo González.

Los ámbitos culturales, que reflejan la diversidad cultural en Argelia, son destacados de la definición de la UNESCO³⁶.

³⁶ La definición de la diversidad cultural esta detallada en el capítulo 1 de la presente investigación.

Ilustración 18: Bloque A Rasgos materiales

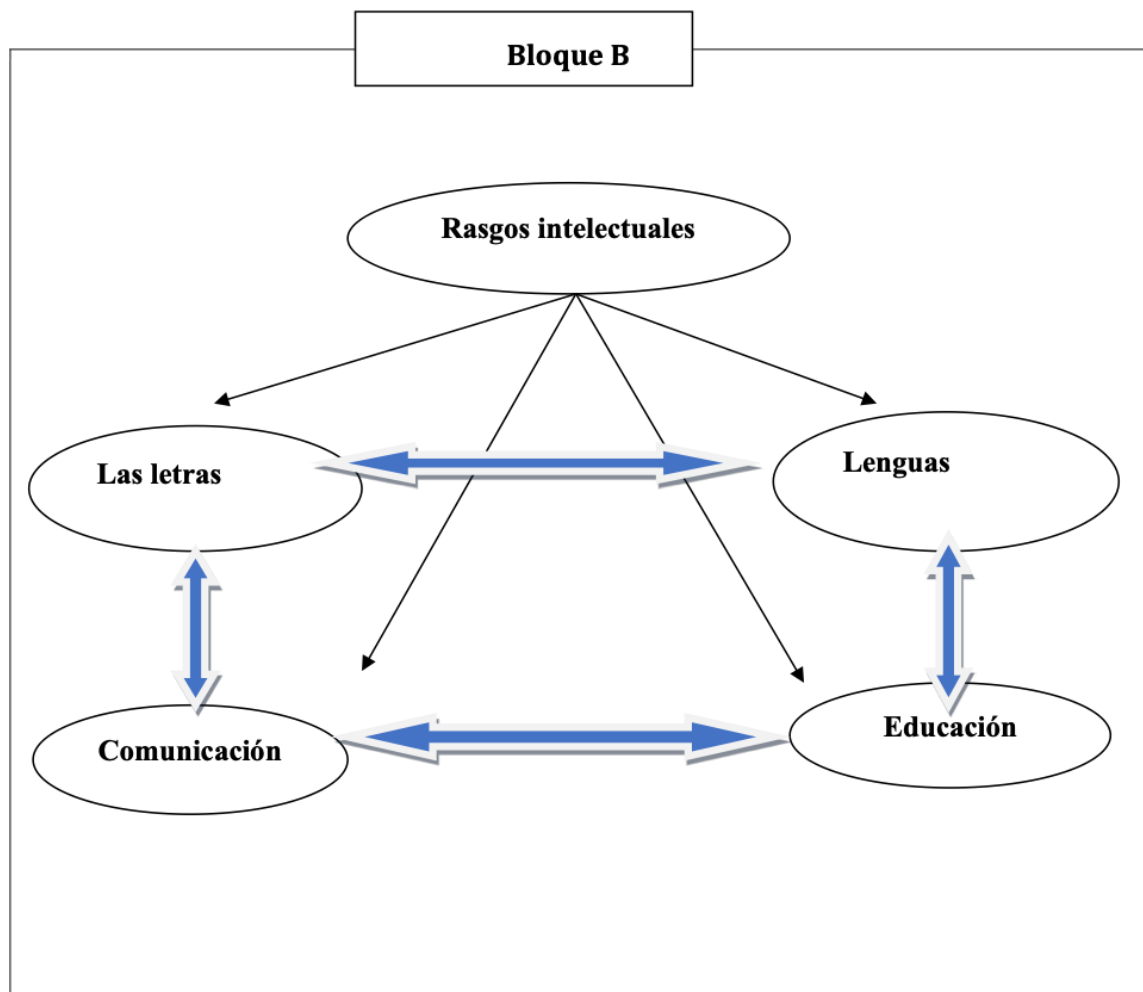


Fuente: Elaboración propia.

Entre los rasgos materiales encontramos:

- Las formas de construcción / los barrios/ la escultura.
- La moneda/ el modo de medir/ el modo de pesar/ transporte/ rutas/ aeropuerto.
- Comodidad de turistas/ hoteles/ hostales/ servicios de hotelería.
- Grado de seguridad en el país/ restaurantes.
- Regalos/

Ilustración 19: Bloque B Rasgos intelectuales

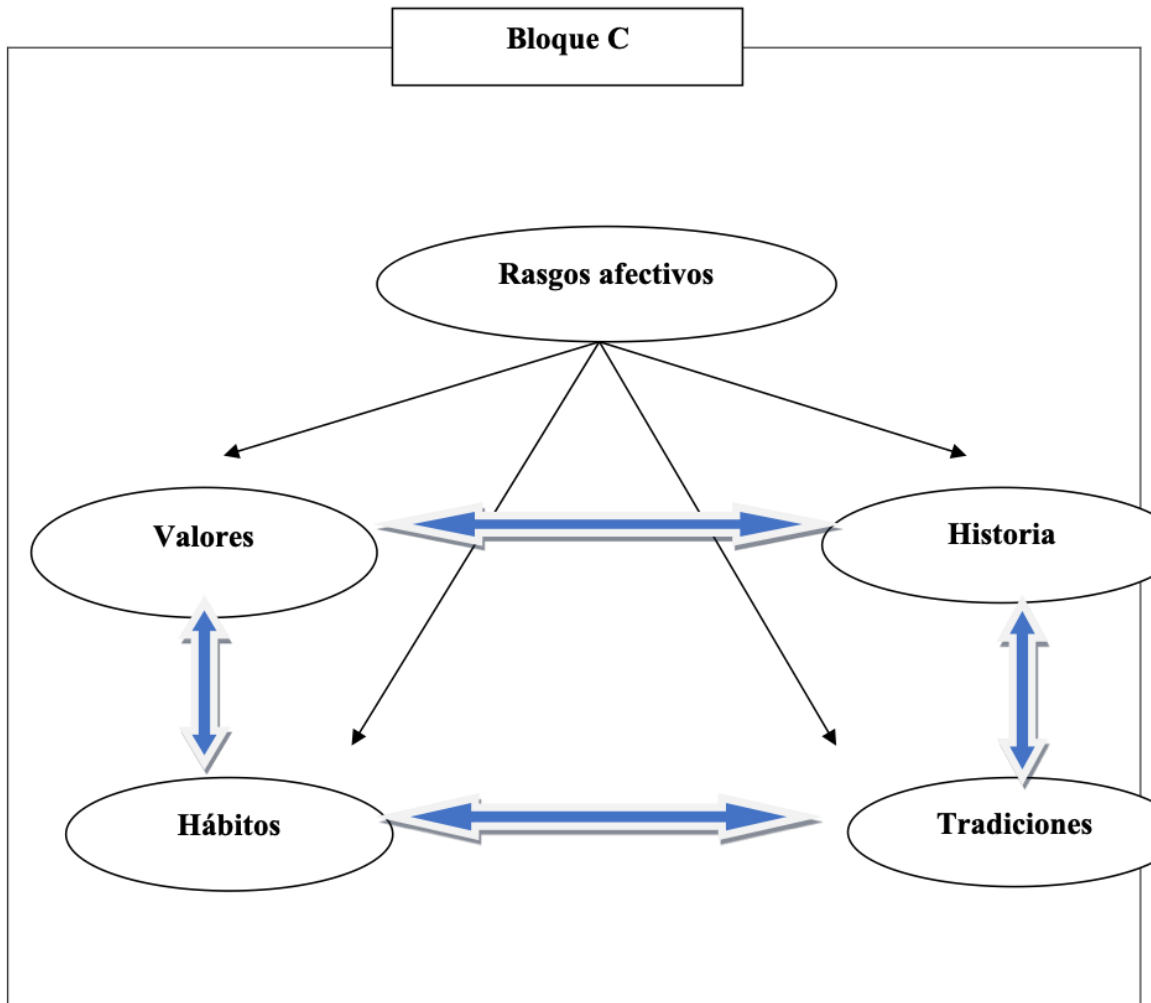


Fuente: Elaboración propia.

Los rasgos intelectuales se varían entre:

- Leyendas/ historietas populares/ artistas/ consciencia artística/ dibujos/ canciones.
- Escuelas/ bibliotecas/ literatura escrita/ publicidad.
- Variedad de lenguas/ dialectos/ lenguajes/ lenguas extranjeras.
- Museos/ formaciones/ centros culturales/ normas de cortesía.
- Ritmos/ horarios/ maneras de percibir y de reaccionar.

Ilustración 20: Bloque C Rasgos afectivos

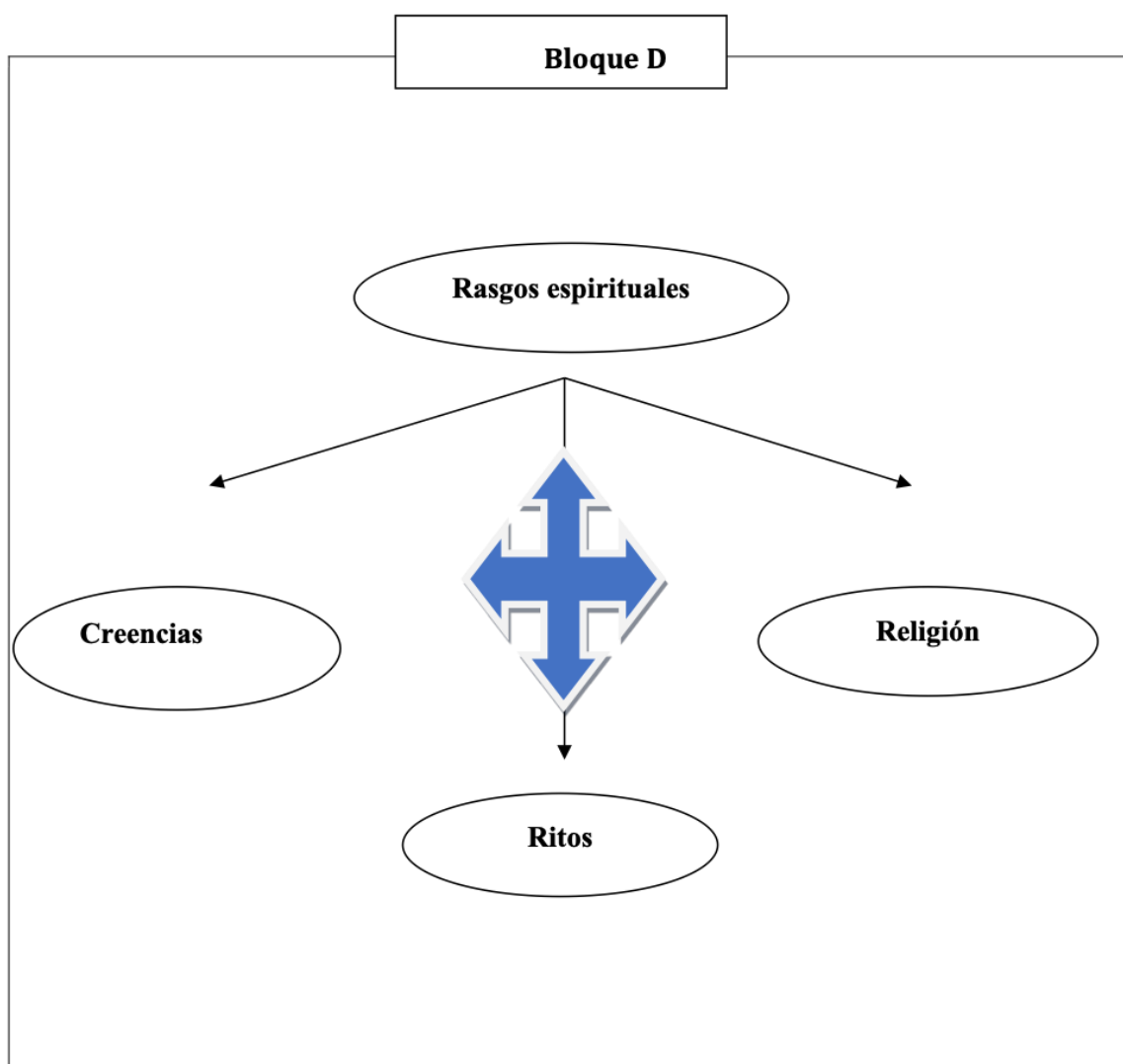


Fuente: Elaboración propia.

Los rasgos afectivos se varían entre:

- La percepción de la mujer/ Tratamiento de los niños/ Discriminación/ Tratamiento en lugares públicos.
- Historia en común/ resistencia popular.
- Lo prohibido y lo permitido en la sociedad/ amistades/ relaciones familiares/ Familia/ divorcio/ casamiento/ fiestas.

Ilustración 21: Bloque D Rasgos espirituales

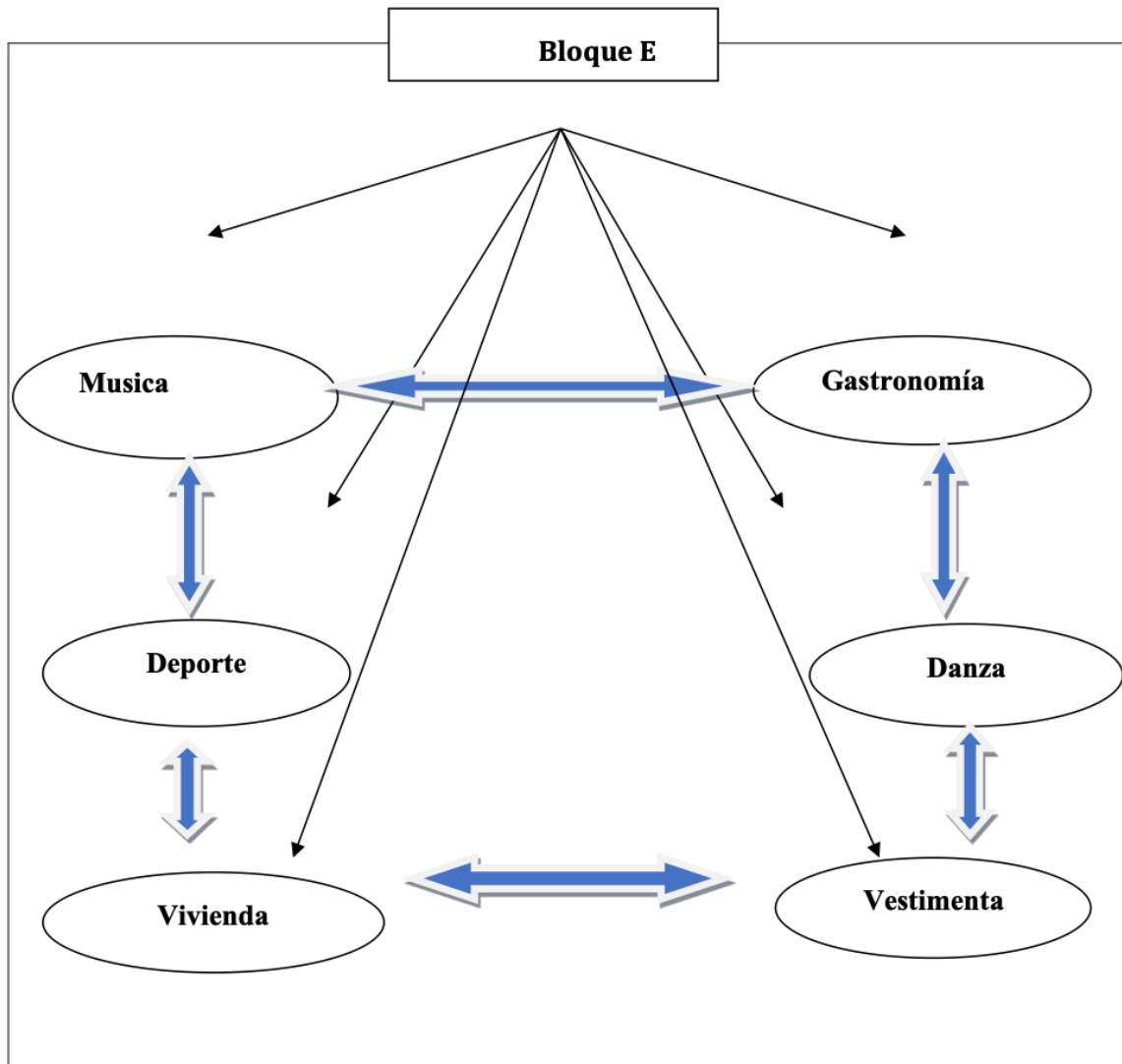


Fuente: Elaboración propia.

Entre los rasgos espirituales encontramos:

- Ritos religiosos/ manifestaciones religiosas y de creencias.
- Entorno social.

Ilustración 22: Bloque E Modos de vida



Fuente: Elaboración propia.

Las entradas de los modos de vida se varían entre:

- Cocina tradicional/ cocina moderna/ variedad culinaria.
- Conciencia deportiva/ participación y practica de los ejercicios deportivos.
- Tipos de danza local e integración de danza mundial.
- Ropa moderna/ ropa tradicional/ vestimenta religiosa.
- Los modos de vivir y de apreciar la vida/ divisiones en la habitación/ servicios/ reglamento familiar.

V.3.2. Recapitulación del blog: pegameunviaje

En esta parte se interpretan los resultados obtenidos de los siete vlogs justo con sus dimensiones correspondientes.

El título del capítulo del viaje a Argelia: *Qué ver en Argelia. Argelia en el mapa*, lleva un pequeño comentario antes que los vlogs del viaje aparezcan, en el cual el vloguero afirma que “Viajar a Argelia ha sido más que una buena decisión. En mi visita al país, he conocido principalmente cómo es Argel y la zona del Valle del M'zab, en el sur. Si quieres situar Argelia en el mapa, dale al *play*. ¡Buen viaje!”.



Foto sacada del blog pegameunviaje. Capítulo de Argelia

Pablo justifica el desconocimiento de Argelia en el mundo del turismo, por la despreocupación y la negligencia de este factor muy importante de las autoridades del país. Esta negligencia podría dificultar encontrar a Argelia en el mapa de los países conocidos y deseados, a la hora de hacer un viaje, con el propósito de descubrir otras culturas y disfrutar la diversidad cultural en el mundo.

Pablo justifica la casi ausencia de ver a un asiático o un europeo, tomando fotos de turismo y haciendo viaje en Argelia, a la abundancia política de este factor muy importante en el país, dada la diversidad cultural encontrada en el mismo. El vloguero explica el fenómeno diciendo, que los visitantes de Argelia suelen tener uno de los dos motivos: factores laborales precisos o visita familiar. Y, por lo tanto, pone esa frase en el centro del blog:

“Casi todo el turismo que me encontré en Argel era turismo nacional”

Pablo González. Blog: pegameunviaje.

Pablo empezó su viaje desde la Gran Post³⁷ hacia el centro de la ciudad, y aprovecha su recorrido para explicar, a la audiencia, el seudónimo de la ciudad: *Alger la blanche*.

En su blog, Pablo habla del transporte en Argel, precisamente del metro que le caracteriza como muy cómodo y muy barato. Y que “el monumento de los mártires: es un lugar importante, hermoso y que merece la pena”. Pero añade que “podría haber tráfico”.

Pablo menciona al jardín botánico de El Hamma, al cual no ha podido entrar a causa de estar en un viernes, en el que se cierre todo para rezar el Djoumou3a. Esperaba hasta las 14h, y entra al jardín con su amiga y afirma:

“La verdad es que fue un rato bastante tranquilo. Es enorme, muy muy verde y se respira aire limpio. Genial para relajarse en una capital tan movida”. Pablo González. Blog: pegameunviaje.

³⁷ El edificio de la sede del servicio postal argelino

Pablo habla en su blog de sus gastos, y los muestra en euro:

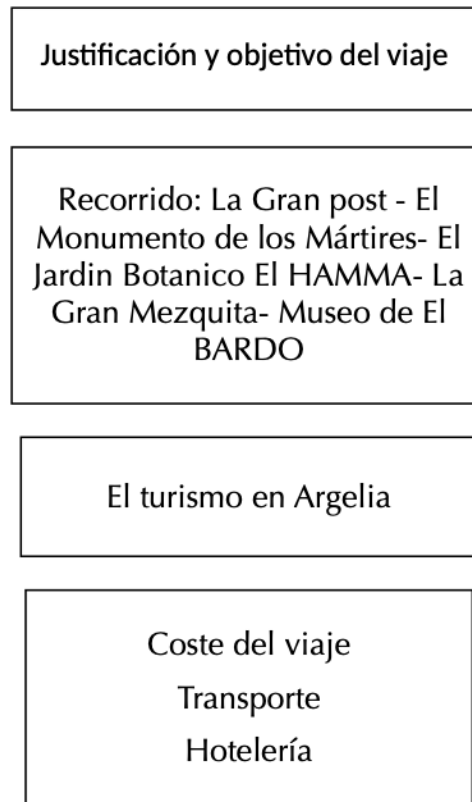
- ✓ 0'40€ metro de ida y vuelta.
- ✓ 0'20€ teleférico subida y bajada.
- ✓ 0'30€ museo Monumento de los Mártires.
- ✓ 0'50€ entrada al jardín botánico “El Hamma”.
- ✓ 2'50€ comer al medio día.

El vloguero pasa para hablar de la mezquita más grande de Argelia y de toda África. También, menciona su visita al museo nacional El Bardo. Concluye su visita con un consejo útil, para los que quieren visitar el museo de no sobrepasar las 17h de la tarde.

Al final del blog escrito, el vloguero cierra su día tomando una cerveza, en un hotel con una visión panorámica de la ciudad, que no recuerda su nombre por desgracia.

A continuación, en el esquema siguiente se recapitula la visita del vloguero publicada en su blog: *pegameunviaje*.

Ilustración 23: Recorrido de la visita de Pablo a Argel.



Fuente: Elaboración propia, adaptada del blog de Pablo González.

V.3.3. Análisis del Vlog N 1: Me voy a Argelia

En este video, el vloguero viajero Pablo González explica el motivo del viaje a Argelia, cuenta cómo va su viaje a África, con quién lo va a hacer, cómo ha pedido el visado y un montón de problemas que ha tenido a propósito del viaje. El vloguero introduce a su amiga, con quien va a viajar y la invitación de la visita a Argelia.

Lo que nos ha captado la atención son los problemas de los tramites de visado expuestos por el vloguero. Explica como los del consulado de Argelia en Alicante no proponen ayuda a las personas que quieran hacer turismo en Argelia, sino muchos obstáculos que no sirven para el intercambio cultural entre personas y países.

Otro aspecto importante, que podemos sacar de esta introducción al viaje, es su comentario acerca de la nota del ministerio publicada en la página principal del ministerio en Internet, que son recomendaciones para la gente que quiera viajar a Argelia; en las cuales se recomienda: tomar todas las precauciones al viajar al país, y que existe un serio riesgo de que se produzcan secuestros en todas las zonas del país, y que Argelia es un país inseguro y de terrorismo. Así que no se recomienda viajar al sur desértico porque manifiesta mucha inseguridad en sus áreas y fronteras.

El vloguero expone lo publicado en la página del ministerio, pero dice que él no está seguro de estas declaraciones que no representan la realidad del país, porque su amiga vive en el país con toda la seguridad posible, y además que es un país bonito con buena gente.

Después de analizar los culturemas, por su grado de relevancia y por su tipo de entrada, hemos podido determinar un total de cinco bloques con total de 18 dimensiones clasificadas según su temática.

En este bloque de “Rasgos materiales” se expone, con ejemplos, los aspectos donde el vloguero presenta, de una manera implícita o explícita, la diversidad cultural en Argelia. Esa diversidad que tras hacer el análisis de las entradas se ve como verdadera, a partir del vlog n 03 en su capítulo: Qué ver en Argelia.

V.3.4. Bloque A: Rasgos materiales

La cultura material expuesta en los vlogs está muy diversa. Ya que el viajero visita la capital Argel, ciudad que está situada en el litoral mediterráneo, conocida por el nombre de Argel la blanca³⁸ por el color de sus edificios, que llevan un estilo colonial francés. Después

³⁸ Argel, sea llamada Ikosim, Al-Djazâ'ir ('las islas'), Dzayer o Argel.

se desplaza acompañado con su amiga Eva a la ciudad de Ghardaia, donde pasaron tres días en una casa de un amigo argelino, que les ayudó a conocer la ciudad, su historia y sus tradiciones.

La arquitectura, el clima, la economía, el turismo y la artesanía son dimensiones de los rasgos materiales de la cultura Argelia. A continuación, aclaramos la posición del vlog ante la diversidad cultural material de Argelia, y sacamos qué elementos materiales podemos destacar del vlog, como aspectos de difusión de diversidad cultural.

Como expondré a continuación, los vlogs muestran cierta diversidad material porque el vloguero ha viajado a la capital y a Ghardaia -ciudad desértica-, por eso se puede constatar claramente la diversidad en la arquitectura, el clima, los objetos artesanos y también la economía con sus factores.

Argel aparece con un carácter muy romántico en el vlog, porque se la expone en muchos lugares tranquilos y no populares. Mientras que Ghardaia aparece un poco tímida en su exposición audiovisual.

Ghardaia y Argel, son dos lugares de la Argelia contemporánea, se parecen en algunos aspectos y se diferencian en muchos otros. Los barrios, los edificios y las rutas representan un referente urbano de la delimitación territorial, que hacen parte de las características de la vida cultural del país. En el análisis, extraemos lo que el locutor entiende de la vida cultural de Argelia, y sacar lo que representa la cultura material argelina, que se puede identificar como diversa.

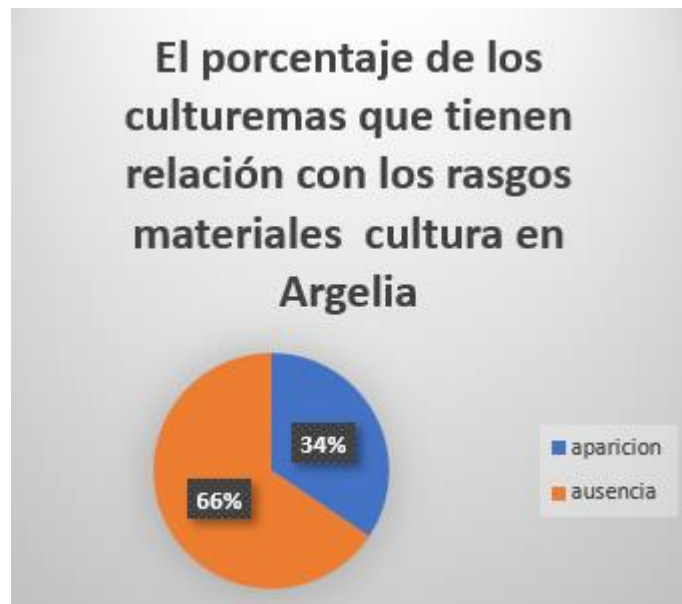
También, explicamos como el clima puede ser una característica de la diversidad cultural argelina, expuesta audiovisualmente por un extranjero. Y, como el turismo está presente a lo largo del viaje con significados diferentes, sin olvidar los precios de los hoteles y del transporte que desempeñan un papel interesante en este contexto.

Debo criticar esta exposición audiovisual que no compone una visión panorámica de toda Argelia, tras su viaje por avión. Además, no ha hablado de las zonas verdes que se encuentran en Argel, como la de Mitidja. Dado que el objetivo del mismo vloguero es contar lo que tiene que ver en Argelia, sería mejor mencionar lugares como Tikhjda, las montañas de Argel, la gran kabylie que está en el centro de Argelia, y la Kasbah.

El porcentaje de los culturemas que tienen relación con la cultura material, o que la representan implícitamente es el 34.42%.

A continuación, se presenta el diagrama que lo explica:

Ilustración 24: Porcentaje de culturemas relacionados con los rasgos materiales



Fuente: Elaboración propia.

A. Arquitectura

El vloguero presenta la arquitectura argelina mostrando edificios de Argel y de Ghardaia antigua. El título del tercer video le titula con el nombre típico del color de Argel: Argel la blanca.

La identidad arquitecta es el espacio público y el medio por la cual se reconoce la historia y la identidad de la ciudad, eso debido a que expresa el lado material de la relación entre los habitantes y el lugar colectivo. De esta forma, se puede notar la diferencia en los modos de construcción entre Argel y la ciudad de Ghardaia. Estas dos ciudades se entienden como dos polos, que permiten categorizar la diversidad cultural argelina y a la vez delimitar la variedad del sistema cultural argelino, en su lado de arquitectura y modos de construcción.



V 3. Min: 0.28

Entrada: Arquitectura

➤ Formas de construcción



V. 3 min: 2:25

Entrada. Formas de construcción

➤



V. 4 min: 0:41

Entrada: Formas de construcción

Se puede destacar, fácilmente, la diversidad en las formas de construcción entre el norte (Argel) y el sur argelino (Ghardaia); dado la gran diferencia de la manera de construir casas y edificios. Vemos claramente el color rojo de las casas de Ghardaia frente al color blanco mediterráneo de Argel. El blanco refleja la zona costera a la que se identifica la ciudad de Argel, al contrario de Ghardaia que le da el seudónimo de la piedra del desierto. Es una diversidad muy clara de los modos de construcción en Argelia.

El vloguero entra en una casa en Ghardaia, al que era invitado, donde se puede ver a algunos aspectos típicamente de la tribu de Beni m'Zab, con una decoración y un ambiente muy modestos y que representan claramente el ambiente desértico.

Otro aspecto, que parece muy importante en este contexto, es lo que explica el guía Mizabe en el V5, sobre la forma de las paredes exteriores en la ciudad de Mizab, que está hecha de una manera que el calor se mantenga de la caída del agua; por eso se hacía dibujos como las de las ruedas, con la palma. De esta forma, el agua va más despacio por la pared, parecen a

gotas grandes.



V5. Min: 1:57



V.3 Min: 0:35

Entrada: Formas de construcción

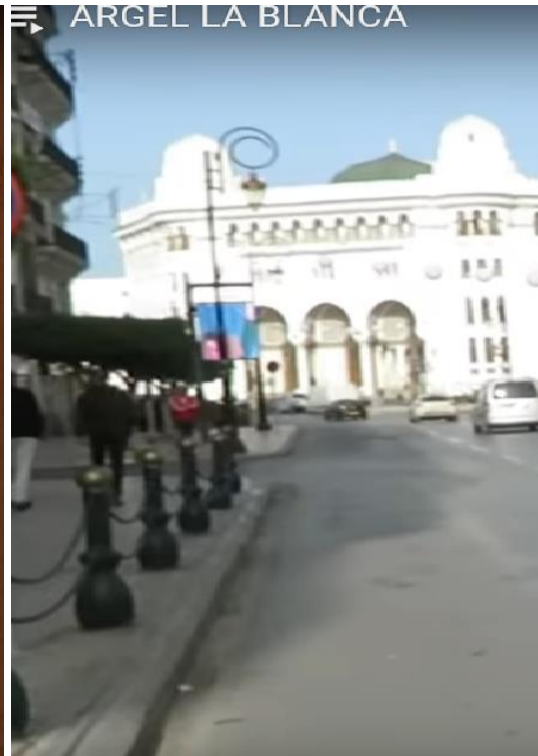
En Argelia, la situación geográfica contribuye de una manera directa en la diversidad de la construcción en el país. Una mirada paradójica del país nos facilita el entendimiento de las diferencias de la estructura. Argel representa lo moderno y lo más desarrollado de los edificios y formas de planificación; mientras que Ghardaia refleja lo más tradicional de Argelia, con sus maneras únicas de aeración y aislamiento en la ciudad.

También se puede decir que Arquitectónicamente, hay fuerte influencia berebere, árabes, españolas y francesas después de la colonización, pero también obras más contemporáneas.

➤ Barrios



V. 4 min: 1:34



V. 3 min: 5:20

Entrada: Barrios

Los barrios que se ven en los vlogs presentan una gran diferencia en el modo de construcción, en el grado de población y en el ambiente reflejado. En Ghardaia destacamos a barrios muy estrechos, paredes altas y con densidad de habitantes casi rara. En Argel, al contrario, los barrios y las avenidas son grandes, pobladas, y más luminosas.

Los barrios en Ghardaia son lugares muy cómodos, simples, modestos y tranquilos; que dan la impresión de que son construidos para ser poblados por indígenas de Beni M'Zab, y no por ser una zona de grandes transiciones comerciales;

> Escultura

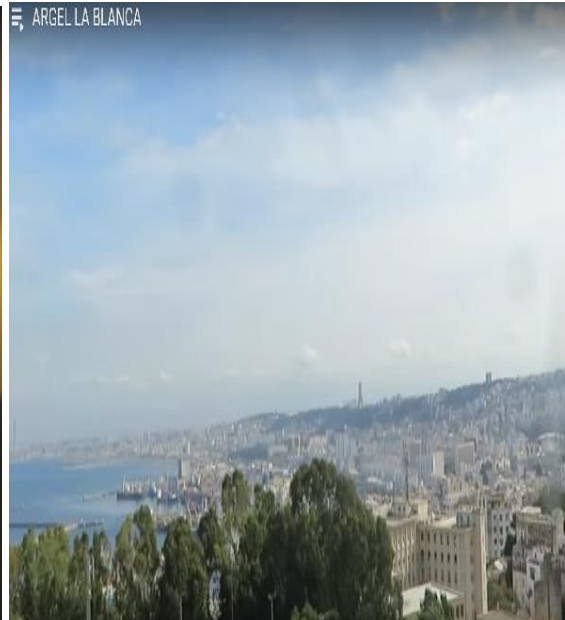
En los 7 vlogs del vloguero no se menciona la escultura argelina, a pesar de formar parte de la cultura material y de la construcción, especialmente, en la Argelia de Beni M'Zab.

La escultura no se ve en los vlogs ni de manera explícita ni implícita.

B. Clima



V. 5. min: 5: 07



V. 3. min: 8:04

Entrada: Clima

Pablo: “Estamos en Ghardaia... un calor increíble” (V 4. Min: 0:17).

Dos climas muy diferentes, dos ambientes que no comparten nada de similitud. Un cielo desértico que lleva mucho calor y densidad, y otro cielo azul húmido con algo de frescura.

C. Economía- Mercado

La economía está presentada en casi todos los contextos de los vlogs. El vloguero presenta bajo contexto de explicación a los turistas al bajo precio de las operaciones comerciales, transporte, comida y hotelería.

➤ Transporte



V3. Min: 1:10

Transporte. Metro



V3. Min: 1:38

Transporte. Teleférico



V4. Min: 1:47

Transporte. Autobús

Pablo dice en el V 5. Min: 0:07: “vamos a coger el coche”.

Se presenta los medios de transporte que existen en Argelia de manera muy espontanea, ya que como lo vemos en la entrada 3 el autobús está lleno de gente que está a pies justo como lo habitual en casi todas las ciudades argelinas. Pablo tomó el avión para trasladarse de la capital a Ghardaia y no tomó la autopista; casi hay más de 600 kilómetros entre las dos ciudades.

La diversidad del transporte se la podemos destacar simplemente en todos los vlogs del viajero. Pablo se traslada entre avión, coche, tren, autobús, y hasta taxis.

➤ **Precios**

“Voy a hacer un parón (antes de darte un tip redondo) para contarte **cuánto dinero me gasté** durante mi día en Argel:

0'40€ metro de ida y vuelta.

0'20€ teleférico subida y bajada.

0'30€ museo Monumento de los Mártires.

0'50€ entrada al jardín botánico El Hamma.

2'50€ comer al medio día.”

Precios de un día en Argel

En este contexto, en comparación con la ciudad de Argel, se puede dar los precios de un día en Ghardaia, con el objetivo de mostrar que Argelia es el mejor país para hacer turismo, dado el bajo valor del dinar argelino (DA) frente al euro.

➤ Moneda

Pablo: “acabamos de comprar el billete del metro nos ha costado como 0’40€ metro de ida y vuelta”

V3. min: 0:58

Dinar Argelino (DA) y moneda

- 1 euro: 114 dinares en el banco.
- 1 euro: 180 dinares en el mercado negro.

La diferencia del cambio de moneda, del dinar argelino (DA) al euro, no ha sido mencionada hasta en el V7. Cuando Pablo entró al banco vio esa diferencia, en comparación con el mercado negro, y fue en esa parte de su viaje donde declara que para los turistas les sale beneficioso cambiar su dinero fuera de las instituciones del estado, para no perder mucha cantidad de dinero.

D. Turismo

“Casi todo el turismo que me encontré en Argel era turismo nacional”

“No hay casi ningún guía turístico”

“Es muy raro ver al «típico asiático» con su cámara de fotos o a un inglés con la piel bien blanca”

**Blog: Qué ver en Argel |
Argelia en el mapa**
<https://pegameunviaje.com/que-ver-en-Argel-Argelia/>

V3. Min: 2:44

**Blog: Qué ver en Argel |
Argelia en el mapa**
<https://pegameunviaje.com/que-ver-en-Argel-Argelia/>

Entrada: Turismo

Por esta razón, entendemos que el sector del turismo en Argelia, todavía, está poco desarrollado, en lo que concierne el alojamiento y los demás servicios turísticos y hoteleros. La totalidad de los vlogs del viajero muestran una variedad de lugares turísticos, entre la capital costera y el valle de Mizab desértico.

Se nota claramente la poca disponibilidad de muchos servicios turísticos en Argelia, como los negocios, la ciudadanía, la calidad de vida, la posibilidad de tener aventuras y la facilidad del encuentro turístico.

➤ **Comodidad de turistas**



Pablo dice: “¡Mirad el baño!”



¡Pablo afirma que a pesar de que el camino hacia Ghardaia fue aburrido, la ciudad merece la pena!

V3. min: 0:10

V4. Min: 5:35

Entrada: Hotelería y servicios

Pablo ha experimentado las dos opciones de alojamiento: En Argel pasó 2 noches en un hotel; mientras que en Ghardaia, él y su amiga Eva quedaron en una casa de intercambio de turistas, con unos amigos del Valle de Mizab. Pablo parece más cómodo en Ghardaia, porque la idea de convivir con gente nativa de la ciudad está más preciosa que quedarse en un hotel, en el centro de la capital, que le falta muchos servicios de hotelería y de comodidad.

Esa aproximación nos hace pensar en otros aspectos que tenemos que mencionar, por su gran importancia, a la hora de analizar la diversidad cultural proporcionada por ese tipo de producción audiovisual, que son por ejemplo: la generosidad del pueblo argelino en el Sahara, la modernidad incompleta de la ciudad de Argel (ya que le falta la existencia de muchos servicios de comodidad), la diferencia del comportamiento de las personas en las dos ciudades, la diferencia de población entre Argel y Ghardaia, también la diferencia en el ámbito amistoso en la cual vemos como duraron los dos viajes.

➤ **Restaurantes**



V7. Min: 5:40



V2. Min: 4:35

Entrada: Restaurante



V7. Min: 5:36



V2. Min: 5:20

Entrada: Servicios en restaurante

Los vlogs muestran una calidad diversa en los servicios de los restaurantes. En la capital, a nuestro juicio, tanto la cultura argelina como la religión musulmana, que prohíbe tomar y vender alcohol, están mal representadas en el V2, mientras que en el V2 se muestra que este último está disponible, pero se vende de manera clandestina.

➤ **Grado de seguridad**

En los vlogs que hemos analizado, el grado de seguridad en el país parece un poco apropiado para un extranjero que quiere viajar a Argelia. Desde nuestro punto de vista, las imágenes de las barreras que rodean a una institución del estado no deben aparecer en un vlog turístico, porque es una de las medidas de seguridad que se toma, en casi, todos los países.

Una vez llegaron los dos turistas a Ghardaia, el vloguero Pablo y su amiga Eva, pasaron directamente a la gendarmería nacional para dejar sus pasaportes, como rasgo de protección en la ciudad. Eso no les enfrentó en la capital, ya que Ghardaia conoció algún tipo de disturbios entre los árabes y los beréberes (mozabites), que viven juntos hace siglos.



V 7. Min: 3:20



V3. Min: 1:17

Entrada: Seguridad

Pablo afirma, en el V4, que al llegar a Ghardaia a las 20horas tenían que presentar sus papeles en la gendarmería nacional de la ciudad, porque había un control muy exigente por parte de las autoridades, algo que no pasaba en la capital.

En el V4, Pablo abre una discusión con su anfitrión sobre el problema ghardawi, que está entre la tribu de los mizabites y los árabes de la ciudad. El chico afirma que había un conflicto entre los componentes de la sociedad de Ghardaia, que empezó en el 2014 cuando murieron más de 10 mizabites, tras pequeños tiroteos.

E. Artesanía



V7. Min: 9:33

Entrada: Artesanía

El aspecto artesanal refleja muy bien la percepción de la diversidad en el país, porque es una variable que muestra el vloguero indirectamente en su vlog sobre Argelia. La ciudad de

Argel parece vacía en este contexto; mientras que la ciudad de Ghardaia muestra una parte de la ciudad con historia artesanal apropiada a su pueblo mizabi, que son comerciantes en primera posición y artesanos en la segunda.

La imagen sacada del video 7 lo muestra claramente.

V.3.5. Bloque B: Rasgos intelectuales

Los vlogs de viaje de Pablo no muestran muchos rasgos de la vida intelectual de Argelia, ya que el viaje no fue organizado para arrojar luz a estos rasgos distintivos intelectuales. Los vlogs aparecen más subjetivos y espontáneos, que no llevan muchos aspectos de la intelectualidad, que requiere más atención y más organización a la hora de viajar.

El porcentaje de los culturemas relacionados con los rasgos intelectuales, o que la representan implícitamente, es el 8.40%.

A continuación, se presenta el diagrama que lo explica:

Ilustración 25: Porcentaje de culturemas relacionados con los rasgos intelectuales



Fuente: Elaboración propia

A. Las artes

El arte es visto de una manera un poco ambigua y confusa a lo largo del tiempo. Su aparición, en los videos del vloguero, se varía entre lo visto y lo dicho. El lenguaje artístico puede evolucionarse y variarse durante los 61 minutos del total de los vlogs de Pablo.

➤ Leyendas

La ciudad de Ghardaia, en su historia, es una región artística ya que es el lugar donde se puede encontrar algunos aspectos de la vida artística argelina, de los cuales citamos las leyendas, que desafortunadamente el vloguero no ha señalado, a pesar de tener contacto estrecho con habitantes de la ciudad.

En el V5 “Cómo vive una tribu Mozabite”, Pablo señala en el minuto 4:53 hasta 8:20 que: “si entro en la mezquita – una mezquita que se sitúa en la zona del Ateuf de la ciudad- me voy a tener cuatro mujeres”.



V5. Min: 4:46

Entrada: Leyendas

Este aspecto, Pablo lo comenta de una manera indirecta escribiendo lo siguiente: “A nuestros ojos, broma machista como nada. Este tema lo abordaremos más adelante con una entrevista muy informativa/ enriquecedora” (González, 2017, M: 4:54). Pero desafortunadamente no se ha abordado el tema en el resto de los vlogs.



➤ **Contacto de culturas y cambio social**

En el V5, hay un aspecto intelectual que entra en la composición de la sociedad Mizabe, y que refleja el grado de cambio entre ayer y ahora en dicha sociedad. El viejo, quien intervino para explicar a Pablo y su amiga Eva en la ciudad del *Ateuf*., dijo algo a propósito de algunas especificidades en la construcción de barrios, cuando explica el principio de hacer rincones a lo largo de las calles, para que las mujeres mizabites pudieran ocultarse y dejar el paso a los hombres, lo que ha transformado en un rincón para los hombres, que se huyen de las mujeres. Es una metáfora al cambio social que se produjo a lo largo de los siglos, y sobre todo a lo largo de las últimas dos décadas en Argelia.

Aquí se hace referencia a muchos fenómenos culturales en la sociedad estudiada: exactamente a la libertad otorgada a la mujer.



V5. Min: 2:16

Entrada: Cambio social

Es importante mencionar que este rasgo es típicamente de la región de Mizabe. Eso no existe en la capital de Argelia.

➤ **Dibujos**

Tras analizar el conjunto de las entradas, entre relevantes y muy relevante, no se ha podido sacar a ningún dibujo en los 7 vlogs del viajero. Tanto en Argel como en Ghardaia los dibujos se pueden encontrar en las calles, sobre las paredes, como forma de expresión social y cultural. El vloguero no ha dado importancia a la aparición de los diferentes dibujos de la sociedad argelina, o no ha encontrado en su viaje algo que le atraiga la atención.

➤ **Canciones**

Argel	Ghardaia
Cantante: Idir Canción: <i>A Vava Inova</i> Canción de la zona kabyl de Argelia	Canción popular típica de la región de Ghardaia.
V3. Min: 6:27 - 6:36	V6. Min: 8:20 – 9:20

Por otra parte, la música como hecho cultural, en Argelia y a través de los vlogs de Pablo ha sido presentada de manera improvisada. En su paso por Argel, Pablo ha preferido poner la canción del cantante beréber Idir “*Avava inova*”, que representa las raíces amazigh de Argelia.

En el V6, sus anfitriones han elegido una canción popular típica de la región de Ghardaia, de la tribu de los Mizabites.

B. Las letras

➤ Publicidad



V3: min: 4:46/4:47

Entrada: Publicidad de las elecciones

Esa foto fue hecha en la ocasión de las elecciones legislativas argelinas, que tuvieron lugar en el 04 de mayo de 2017. Pablo vino a Argelia a finales del mes de febrero y principios de marzo- por eso tenía problemas de visado por parte de las autoridades argelinas-. La foto asamblea más o menos los diferentes componentes de la sociedad argelina: una chica joven, un hombre *Tuareg*, una chica velada, una mujer beréber (kaby1).

➤ Escuelas

Las escuelas no aparecen en los vlogs del vloguero Pablo.

➤ Literatura

Desde nuestro punto de vista, es un aspecto intelectual que no ha sido tratado desafortunadamente en los vlogs, a pesar de que el vloguero junto con su amiga Eva habían

tenido contacto con gente en la ciudad de Ghardaia.

C. Lenguas

➤ Variedad de lenguas

Guía 1



**Árabe
Francés**

Guía 2



**Árabe
Inglés**

Guía 3



**Árabe
Inglés / Español**

Guía 4 el viejo



**Árabe
Francés**

Lenguas usadas y habladas en los 7 vlogs

Lo que se puede notar es la cantidad de las lenguas habladas en los vlogs:

- ✓ El árabe estándar como lengua materna de todos los guías que aparecen en los vlogs
- ✓ El francés, siendo la segunda lengua nacional en Argelia
- ✓ El inglés siendo la primera lengua internacional por número de hablantes.
- ✓ Y finalmente el español, que su uso está creciendo cada día más en Argelia.

D. Educación

➤ Bibliotecas

No ha sido mencionado el tema de las bibliotecas en los vlogs de Pablo.

> **Museos**

Pablo y Eva visitaron el museo de Bardo en Argel, pero no entraron porque estaba enfermo. El museo es nacional y representa muchas etapas de la historia tanto del pueblo como de la tierra argelina.

En este sentido, se debe mencionar que el vloguero no señaló nada sobre los museos en Ghardaia.



Pablo dice:

“Luego pasamos por una mezquita en construcción. No una cualquiera: la mezquita más grande de toda África. Poco después llegué al Museo nacional de El Bardo, pero tuve la mala suerte de encontrármelo cerrado (tú no cometas mi error y ve antes de las cinco de la tarde)” (V3)

En Ghardaia no ha mostrado ningún aspecto cultural relativo a las instituciones.

E. Comunicación

La comunicación establecida en los vlogs entre Pablo y los habitantes, de ambas zonas de Argelia, parece buena, directa y muy sencilla. En Argel, el vloguero opta por presentar la ciudad mediante fotografía, ya que no se muestra ningún contacto directo con la gente; sea un dialogo o una interacción verbal.

➤ **Maneras de percibir y de interaccionar**

En los vlogs del viajero, hemos podido notar que, en Argel, el vloguero no tuvo contacto verbal con argelinos. Cosa que, a nuestro punto de vista, es muy normal si la relacionamos con la percepción que le da la población de cualquier capital. Al contrario de los de Ghardaia que había contacto directo con los vendedores de la ciudad, por ejemplo:



v. 4. Min: 9:55

Entrada: maneras de percibir y de interaccionar.

➤ **Horarios**

“Espero que tengas buena suerte porque yo no tuve tanta. Los viernes de 13 a 14 horas cierra TODO (hasta el jardín). Es el rezo más importante de la semana y toda Argelia se moviliza. Consejo: Intenta coger fuerzas al despertar porque muchos bares ya cierran sus puertas bien pronto por la mañana para preparar el rezo” (V3)

Se trata de un tema que, a nuestro parecer, se ha presentado desde una perspectiva española. Ya que la sociedad argelina es musulmana y es muy normal que todo se cierre los viernes, de 13h a 14 horas.

V.3.6. Bloque C. Rasgos afectivos

El porcentaje de los culturemas que tienen relación con los rasgos afectivos, o que las representan implícitamente, es el 22%.

A continuación, se presenta el diagrama que lo explica:

Ilustración 26: Porcentaje de culturemas relacionados con los rasgos afectivos



Fuente. Elaboración propia

A. Los valores

Es evidente la existencia de temas relacionados estrechamente con los usos y

costumbres de cada cultura, que depende a la época histórica en la que se usan esas prioridades culturales, es porque llevan ese carácter de cambio. Los valores se encuentran desde siempre y son fundamentales para la humanidad.

Los valores humanos son el conjunto de principios, que regulan el comportamiento de la mayoría de las personas en una sociedad dada. Son útiles para conocer como los miembros de la misma comunidad se conducen juntos, para vivir en un equilibrio social y cultural.

Hemos de mencionar que esos valores no son establecidos por la cultura, ni son definidos por la religión o la historia. Los valores son una creación social, son innatos y perdurables en el tiempo y el espacio (Intermón, 2021). La serie de los valores que hemos podido encontrar, en una cultura limitada, llevan comportamientos que pueden ser actitudes tanto positivos como negativos. La ética, el respeto a la mujer, el respeto a los derechos humanos, la justicia, la solidaridad, la libertad y la responsabilidad son ejemplos de algunos valores humanos más representativos, y que pretendemos analizar en los vlogs, objeto de nuestra investigación.

➤ La percepción de la mujer



V3. Min : 2 :19



V3. Min: 3:50

Entrada: La mujer argelina

El alto porcentaje de la aparición de la mujer en los vlogs refleja la gran atracción, que lleva el tema de la mujer, por el vloguero y por un extranjero de modo general. En muchas veces, según la perspectiva de la investigación son entradas, la mujer argelina aparece de manera diferente según el lugar donde se presenta.

Por ejemplo, en Argel, la mujer se presenta de manera directa e indirecta, a veces tapada y con mucha variedad vestimentaria. En Argel la mujer aparece en lugares públicos como el jardín de El Hamma y el Monumento de los Mártires. Mientras que en la ciudad de Ghardaia pasa lo contrario, porque se nota que la mujer aparece siempre en escenas rápidas y no acompañada, en la totalidad de veces.

La mujer representa la sociedad y la podemos dedicar todo un capítulo donde estudiamos su aparición, que refleja todos los aspectos de la vida cotidiana y a la vez la vida cultural argelina.



V3. Min: 4:27



V3. Min: 4:29



V5. Min: 6:50

Entrada: Diferencia de apariencia de mujeres aparecidas en los vlogs

En el V7 titulado “Una Ciudad De Mujeres Con Un Solo Ojo”, con duración de 9:34 minutos, la mujer aparece en muy pocas ocasiones. El título es atractivo y lleva mucha atención a la especificad de la tradicionalidad de la ciudad, pero sería mejor presentar la mujer en sus diferencias y dedicarla más tiempo.

➤ **Tratamiento de los niños.**



V5. Min: 1:34

Niños Argelinos (Ghardaia)



V3. Min: 3:54

Niños Argelinos (Argel)

Desde nuestro punto de vista, la aparición de los niños se defiere entre Argel y Ghardaia según el clima, la vestimenta y el lugar de aparición.

La presencia de los niños en los vlogs transmite la sensación de que los niños de Argel tienen más comodidad que los de Ghardaia, que aparecen miserables corriendo en los barrios, vacíos de todo tipo de lugares de ocio.

➤ **Discriminación**

Otro tema, que nos llama la atención en los vlogs, es el relacionado con la discriminación, que no parece relevante en los vlogs; excepto que en la capital se muestra más mujeres que hombres, pero en Ghardaia es totalmente el contrario.

Lo que se puede destacar en el contexto de la discriminación es la ausencia de la mujer del anfitrión, que preparó la comida. La sociedad argelina no acepta la presencia mixta de la

mujer con un extranjero.



V3. Min: 1:31

Entrada



V3. Min: 1:43

Discriminación

Entrada: Discriminación

➤ **Tratamiento en lugares públicos**



V3. Min: 3:55



V5. Min: 7:04

Entrada: Tratamiento en lugares públicos

En los vlogs analizados, en Argel el vloguero incluye escenas donde aparecen parejas paseando, pero en Ghardaia no aparece ninguna pareja de los habitantes de la ciudad. Eso, debido al origen conservador de la población mizabite.

➤ **Conciencia ambiental**



V4. Min: 4:00

Entrada: Conciencia al medio ambiente

Se nota que la casa está construida sin cortar el árbol expuesto en el centro de la habitación. Es un valor muy destacado y que llama la atención al estudio, cosa que no parece en todo el vlog relacionado con la capital.

F. Historia

➤ Historia local

En los vlogs, se nota la influencia de la historia de Argel en la arquitectura de la ciudad.

Los anfitriones Mozabites cuentan, en muchas ocasiones, algunas historietas sobre la ciudad, en los vlogs de Ghardaia V4-V5-V6-V7.

➤ Resistencia popular

No aparece ningún indicador sobre la resistencia popular.

G. Tradiciones

La presencia de culturemas, que tienen relación con las tradiciones, es casi indirecta en la mayoría de las entradas. La tradición argelina la podemos encontrar en pocos aspectos de la vida cultural, en la vestimenta, en la comida, en la educación, y hasta en los cambios sociales. A continuación, presentamos algunas entradas relacionadas con este aspecto.

➤ Lo prohibido y lo permitido

Pablo no pregunta a sus anfitriones, el porqué de algunas cosas que no entiende, y basta con preguntar a su amiga española.

➤ Amistad

La amistad es uno de los principios culturales y religiosos en la sociedad argelina. En el V3 aparecen grupos de personas que parecen de relación amistosa como en el jardín de AL HAMMA, o en las calles andando en grupos también.

Lo notado, en los vlogs de Ghardaia, es la aparición de mujeres y hombres en grupos separados, no mixtos.

➤ **Familia**

La familia no aparece de manera directa y franca en los vlogs, pero se nota la diferencia social y familiar mediante algunos culturemas, que según ellos, podemos distinguir que la familia Mozabite es diferente a la capitalista.

En el V3, el vloguero incluye algunas escenas, de parejas adultas, que a nuestro parecer son de la misma familia, debido a la composición de la sociedad argelina, en la cual no se ve parejas de amistad de diferentes sexos.

Lo que nos lleva a afirmar que la familia Mozabite es más conservadora de la de la capital.



V.3. Min: 3:55

Entrada: la familia

➤ **Divorcio**

No aparece en los vlogs. El vloguero no comenta, en ningún momento, el tema del divorcio en la sociedad argentina.

➤ **Casamiento/ matrimonio**

No aparece en los vlogs. El vloguero no comenta, en ningún momento, el tema del matrimonio en la sociedad argentina.

➤ **Fiestas**

No aparece en los vlogs. El vloguero ni muestra ni comenta, en ningún momento, a ninguna fiesta nacional, ni religiosa.

V.3.7. Bloque D. Rasgos Espirituales

El porcentaje de los culturemas que tienen relación con la religión y las creencias, que aparecen de manera implícita en los vlogs, es: 7.14%.

A continuación, se presenta el diagrama que lo explica:

Ilustración 27: Porcentaje de culturemas relacionados con los rasgos espirituales



Fuente: Elaboración propia.

A. Religión y creencias

La religión en la sociedad argelina es una parte fundamental de su diaria. Un extranjero puede notar la involucración de los aspectos religiosos, en lo cotidiano de manera explícita, aparecen en los actos de habla, en la vestimenta, en los horarios, en los lugares públicos, en los tratamientos públicos, etc.

La religión adoptada en la sociedad argelina es el islam. El pueblo argelino es un pueblo conservador. El pueblo argelino sigue las instrucciones del profeta Mohammed y se le dan el nombre de “sunitas”. En sus aspectos religiosos siguen el Madhab el Maliki por pertenecerse al Magreb³⁹.

Lo que más representa al aspecto religioso, en los vlogs del vloguero español en Argelia, es la apariencia de la mujer que aparece a veces velada y a veces tapada en Argel; pero en Ghardaia, la mujer siempre aparece tapada, llevando una vestimenta típica de la sociedad

³⁹ Argelia, Túnez, Marruecos, Libia y Sudán.

argelina, el Hayek.

➤ **Ritos religiosos**



V3. Min: 0:54

Entrada: Mujeres veladas en Argel



V 7. Min: 3:07

Entrada: Mujer velada en Ghardaia.

En Argel, las mujeres llevan el velo moderno: cubren la cabeza y llevan un Hijab o

pantalones largos con chaquetas o camisas largas.

En los vlogs no aparecen mujeres sin velo, aunque hay un porcentaje bueno de mujeres argelinas y musulmanas que no llevan ni velo ni son cubiertas de manera islámica.

Al contrario de los Mozabites, casi no se ve mujeres en la calle, en el centro de la ciudad, se puede ver a algunas mujeres tapadas con hayek y ‘Adjar.

Manifestaciones

No aparece en los vlogs. El vloguero ni muestra ni comenta, en ningún momento, a ninguna manifestación en todos los vlogs.

➤ **Entorno social**

No aparece en los vlogs.

V.3.8. Bloque E: Modos de vida

Una vez analizadas las entradas -entre los relevantes-, más relevantes y entre los indicadores que aparecen bajo la forma de foto, texto y oral-, se ha podido destacar un total de cinco dimensiones culturales, que tienen relación con los modos de vida de los argelinos.

El porcentaje de los culturemas que tienen relación con los modos de vida, o que los representan implícitamente, es: 23%.

A continuación, se presenta el diagrama que lo explica:

Ilustración 28: Porcentaje de culturemas relacionados con los modos de vida



Fuente: Elaboración propia.

A continuación, se presentan algunos culturemas que marcan la diversidad cultural argelina.

A. Gastronomía

➤ Cocina tradicional



V2. Min: 5:16

Entrada: Tadjine con pollo



V7. Min: 9:33
Entrada: cocina tradicional

La diversidad culinaria se la podemos constatar de manera directa en los vlogs. El restaurante visitado en Argel lo podemos caracterizar como moderno, esto lo podemos afirmar según su *design*, su arquitectura y según la variedad de comida que ofrece. Mientras que el restaurante visitado en Ghardaia era típico, tradicional y muy modesto.

En Argel, el vloguero ha podido consumir alcohol de manera clandestina, en un restaurante en el centro de la ciudad. En la misma línea, en Ghardaia, el tema de alcoholismo no ha sido tratado en absoluto.

➤ **Cocina moderna**



V2. Min: 5:18

Entrada: Mesa moderna en un restaurante en Argel

En un restaurante en la ciudad de Argel se puede observar el alcohol sobre la mesa, y la comodidad de los dos visitantes de este restaurante.

➤ **Variedad culinaria**



V6. Min: 5:15



V4. Min: 9:23



V4. Min: 9:29



V6. Min: 2:58



V6. Min: 2:46

Hablando de la diversidad culinaria, se ha podido destacar un número muy relevante de las entradas que la demuestran. La naturaleza desértica es relevante en las fotos destacadas. El té es un símbolo del desierto argelino, junto con su manera específica de preparación que es típica para cada región del país.

El cuscús también está presente en el V6, preparado por la mujer del anfitrión, que es un rasgo típico de la cocina argelina, pero con una variedad regional de preparación.

B. Deporte

- Grado de participación y de admisión.
- Deporte en las calles.

El deporte, como rasgo de la diversidad cultural, ha sido señalado de manera implícita en los vlogs objeto de estudio. En Argel, se puede ver a niños jugando al fútbol en grupo. Por el contrario, el deporte en Ghardaia se puede ver en los niños corriendo en las calles y callejones de la ciudad.



C. Danza

➤ **Tipos de danza popular**



V6. Min: 10:13



V6. Min: 9:35

Entrada: danza popular

Los anfitriones argelinos deciden bailar en los últimos minutos del V6. Lo que hemos podido notar son los gestos típicos de los dos hombres, con sus pantalones tradicionales. En

los vlogs no hay otra ocasión, en la cual podemos ver este rasgo cultural.

D. Vestimenta

➤ **Tipo de ropa:** moderna/ tradicional/ religiosa



V6. Min: 9:55



V7. Min: 1:19



V6. Min: 3:59



V6. Min: 4:36

Tras analizar las entradas destacadas de los vlogs, se ha podido notar que el vloguero, durante su viaje a Ghardaia, ha optado vestirse (V6. Min: 3:59), junto con Eva (V6. Min: 4:36),

desde una perspectiva desértica típica del Sahara Argelina. Sin duda, el velo que lleva Eva muestra perfectamente la diversidad de la vestimenta argelina.

CAPÍTULO VI: Reflexiones Y Conclusiones

Dedicamos el siguiente capítulo al planteamiento de algunas reflexiones finales del presente trabajo de investigación.

VI.1. PARA UNA APROXIMACIÓN SOCIOCULTURAL DE LOS VLOGS DE VIAJEROS

Los estudios audiovisuales van más allá del análisis de contenido de los espacios digitales, buscan investigar la naturaleza de los contenidos compartidos. Desde esta perspectiva; las manifestaciones culturales, que tienen lugar en espacios como los blogs, son una importante rama de estudios socioculturales que, con el tiempo, representan el reflejo contemporáneo de la investigación en los relatos de viaje.

El análisis de los discursos audiovisuales, compartidos en los blogs, se aborda como fruto del avance tecnológico, a través de técnicas tanto de análisis como de interpretación limitada al objetivo, determinado y establecido para el estudio. Los vlogs de viajeros, en el caso que nos ocupa, presentan una plataforma de expresión virtual, donde se manifiesta lo vivido y lo experimentado, con un conocimiento mínimo de las técnicas de difusión tecnológica o conocimiento de escritura de alto nivel, en comparación con los relatos de viaje tradicionales.

El contenido difundido en los vlogs de viajeros es cultural, porque transporta a la audiencia a otros lugares del mundo, con el objetivo de vivir y compartir la experiencia, con todos los detalles, detrás de la cámara del vloguero.

Por otra parte, el vlog de viajeros representa un instrumento de difusión sociocultural extraordinaria. El video, en este caso, refleja la vida social visitada y representada a través de escenas, cronológicamente compartidas en un blog de viaje. Generalmente, el vloguero hace sus decisiones sobre lo experimentado, según el grado de relevancia, que le posibilita la experiencia vivida, es decir, cuando viaja a un lugar desconocido, el vloguero filma lo que le llama la atención, desde el color de los taxis de la ciudad hasta la manera de saludar de las mujeres.

Esa libertad de acceder a una plataforma virtual donde los usuarios construyen y publican un video de contenido totalmente subjetivo y libre se considera como un cine público. El investigador de las ciencias sociales, en este caso, por un lado, toma en consideración el tipo de comunicación en esos discursos públicos; y, por otro lado, comprende lo que llevan implícito éstos últimos, en su lado socio-cultural.

En la nueva era de Internet, existe un nuevo tipo del audiovisual que se caracteriza por su contenido cultural, turístico y social. Ese contenido lo podemos sustituir por la cultura multimedia, una cultura que no vive en el espacio físico, sino en el mundo virtual o lo que llamamos: cibercultura. Bustos y Coll (2010) señalan que las condiciones sociales, políticas, económicas y culturales, que caracterizan a las sociedades del siglo XXI, han permitido, entre otras cosas, el surgimiento de lo que se conoce como la cultura de la sociedad digital.

Durante nuestra investigación, especialmente en la primera parte teórica, hemos procurado determinar el aporte sociocultural de los vlogs, mediante un proceso de análisis de un estudio de caso bien limitado, al cual hemos fijado una metodología propia para su análisis e interpretación. Los resultados obtenidos nos permiten afirmar el papel social y cultural del vlog, como relato de viaje contemporáneo.

Como conclusión final, en las sociedades contemporáneas, el mundo virtual aparece como la forma dominante para comunicarse, interaccionarse, compartir conocimiento, investigar y producir cualquier contenido. De eso, igualmente, es importante prestar más atención y más esfuerzo a la investigación socio-cultural en los vlogs y especialmente los vlogs de viajeros por la enorme y la diversa contribución que llevan.

VI.2. ENTRE EL VLOG Y EL RELATO FRENTE A LA CULTURA Y LA DIVERSIDAD

El Vlog es un medio de distribución de cultura y de diversidad, se caracteriza por su

formato típico y su acceso libre y no limitado.

Los vlogueros fundan comunidades, según su lugar, su lengua, sus ideas, el tipo de su contenido. Cada vloguero crea su espacio propio y, con el tiempo, su contenido va creando peso en el conjunto de las canales. El mismo vloguero va tomando conciencia de su impacto y de su influencia en la sociedad.

El vlog ayuda a configurar la visión del paso del papel a lo audiovisual, porque estos videos tienen un gran alcance de difusión cultural y social. Los vlogs de viajeros permiten a vlogueros por un lado difundir sus experiencias; por otro lado, llegar a una audiencia mucho más diversa, por el hecho de cambiar de herramienta y de canal, de lo escrito a lo oral/ audiovisual. Los usuarios de los vlogs son los mismos los lectores de la literatura de viaje, pero con carácter de contemporaneidad, cosa que lo hace símbolo de una generación y de una época, por medio del cual se difunde una cultura y un pensamiento.

Los vlogueros son los pioneros de la nueva manera de transmisión y difusión de culturas. El hecho de pasar del papel a lo virtual es un paso increíble en el contexto cultural y sociocultural. La realización de esta tesis doctoral nos ha permitido tanto hacer una aproximación a la herramienta *vlogs de viaje*; como conocer de primera mano, dentro del contexto de lo audiovisual y de la comunicación, el uso y la explotación de los contenidos audiovisuales, para el estudio de la diversidad cultural en Argelia en particular.

VI.3. RECOMENDACIONES Y SUGERENCIAS

El presente trabajo de investigación, en primer lugar, estudia los vlogs de viaje, que caracterizan el perfil de los blogs culturales, analizando su papel en la sociedad contemporánea, en la que estamos viviendo cada día más avances tecnológicos. En segundo lugar, presenta la percepción de la diversidad cultural, transmitida mediante una de las herramientas de la Web

2.0. El objetivo principal de esta tesis es dirigir el interés hacia el estudio de los aspectos culturales y cómo se transmiten en la Red.

Tras hacer este estudio de caso (analizar los videos del vloguero Pablo González de su viaje a Argelia), se puede sacar algunas críticas constructivas, para que sean de utilidad en otros estudios sociales, que toman el aspecto audiovisual como recurso de recolección de datos y de transmisión de contenido:

1. El vlog de viaje merece tener más atención en las investigaciones sociales y culturales. Los investigadores deben arrojar luz a este nuevo instrumento de transmisión de culturas y de diversidad.
2. El vlog de viaje debe ser la herramienta que permite a Argelia tener más auge turístico y más facilidad de intercambio cultural, debido a su expansión social, juvenil, y de comunicación.
3. El método de análisis de contenido de enfoque mixto es lo más recomendable para la investigación cultural en este contexto (los vlogs de viaje).
4. El vlog es universal, contemporáneo y original. De aquí, se espera fomentar el estudio de sus aportaciones en los diferentes contextos sociales, culturales, económicos y turísticos, entre otros.

A nivel nacional, la presente investigación es el primer estudio que trata estudiar la imagen percibida de la diversidad cultural argelina, mediante el estudio de los vlogs de viaje. A partir de este estudio hemos podido destacar que el turismo argelino requiere, también, más atención a nivel nacional; de hecho, la inmensa diversidad cultural argelina se puede ver sin dificultad, a pesar de la ausencia del servicio mínimo de hotelería y de turismo.

CONCLUSIÓN

Conclusión

Este último epígrafe del trabajo recoge las principales conclusiones del estudio desarrollado en esta investigación, así como la confirmación o reformulación de las hipótesis planteadas al inicio del mismo y algunas propuestas de mejora para las próximas investigaciones sobre los entornos visuales en las ciencias sociales.

Como hemos podido plantear a lo largo de la tesis, nuestra indagación se ha dirigido a analizar la percepción de la diversidad cultural argelina en los vlogs del viajero Pablo González con el objetivo central de crear un nuevo espacio para la investigación socio-cultural, este espacio que pasa de papel representado por la literatura de viaje hacia lo virtual, reflejado en las producciones audiovisuales transmitidas por internet.

Durante los capítulos de investigación antecedentes, hemos ido subrayando los avances que profundizan y amplían esa línea de investigación, de acuerdo con el problema y las hipótesis planteadas, llegando a establecer una serie de conclusiones que presentamos a continuación.

Hemos mostrado, a través de la exposición del apartado de la historia argelina constitutiva de la cultura del país, que Argelia se considera un país diverso culturalmente, partiendo del encuentro entre los diferentes pueblos que pasaron por Argelia en diferentes periodos. Ese encuentro de culturas en la misma limitación espacial hizo de Argelia formar parte de una construcción muy diversa en la identidad cultural del país. De igual manera, hemos expuesto el paso de la transmisión cultural, a través de lo escrito al audiovisual.

El objetivo principal de esta investigación es estudiar la percepción de la diversidad cultural a través del análisis de los culturemas destacados de los vlogs que van desde lo general hacia lo subjetivo, desde lo explícito a lo implícito. La primera tarea era exponer esa diversidad,

primero, a través de la revisión de la literatura de las aproximaciones del concepto de cultura y de diversidad cultural, y segundo, a través de crear un sistema de dimensiones que revela la cultura argelina y su diversidad. También, hemos presentado una propuesta metodológica para analizar los vlogs de viaje compartidos en la Red y, por ello, la propuesta fue creada para ser homogénea con el perfil del vlog estudiado, en nuestro caso: vlogs de los viajeros.

A continuación, partiendo de todo lo anteriormente mencionado en las tres partes de la investigación nos parece importante responder a las preguntas e hipótesis del trabajo:

• **Pregunta 1. ¿Cómo se percibe la diversidad cultural argelina en los vlogs de viajeros españoles: caso del vloguero español Pablo GONZALEZ?**

Con esta pregunta hemos podido saber la manera de la cual la diversidad argelina ha sido proyectada explícita e implícitamente en los vlogs del viajero. Pablo y a partir de sus 7 videos filmados en Argelia: entre Argel, la capital, y Ghardaia ha mostrado una cierta diversidad cultural a lo largo de su viaje. Entre la arquitectura, la música presentada, la comida típica, el clima, entre otros. Estos fueron algunos aspectos de la cultura que el vloguero nos ha mostrado directa e indirectamente en sus vlogs, y que, a nuestro modo de ver, consideramos que Argelia expuesta en los vlogs del viajero parece diversa en los rasgos materiales de la cultura.

Así, la primera conclusión que podemos extraer es el reconocimiento de que la diversidad cultural argelina aportada en los vlogs está presentada implícitamente durante su viaje sin mencionarla o comentarla directamente, a pesar de que esa última atrae la atención del otro extranjero siempre con su diferencia y diversidad.

- **Pregunta 2. ¿Transmiten los vlogs de viajeros la diversidad cultural en Argelia?**

Sí. La diversidad cultural está transmitida por medio de vlogs de viaje implícitamente, sin estar mencionada, comentada y/o explicada durante todo el viaje. Los culturemas destacados reflejan una cantidad importante de diversidad cultural expresada por el viajero y su cámara.

- **Pregunta 3. ¿Podría ser el vlog de viajero una nueva herramienta de la transmisión cultural entre pueblos en lugar de los relatos de viaje tradicionales (la literatura de viaje)?**

A mi parecer, el vlog es una nueva herramienta de transmisión cultural, está aumentando de peso cada vez más en comparación con la cultura transmitida en los libros de relatos de viaje. No obstante, me parece una discriminación no hacer estudios sobre ese nuevo medio de descubrimiento socio-cultural, ya que la literatura de viaje ha cambiado de canal de transmisión; del papel escrito por los viajeros a las producciones audiovisuales divulgadas en la Red.

Como ya hemos presentado en los apartados antecedentes de esta indagación, podemos decir que necesitamos más corpus estudiado en esta línea de investigación, siendo argelinos necesitamos saber cuál es la situación de Argelia en el mundo de los vlogs de viaje, y como nuestro país esta presentado por parte del otro extranjero.

Finalmente, queremos como investigadores, plantear una cuestión liada con las conclusiones del trabajo: arrojar luz sobre la importancia del sector audiovisual en los futuros estudios de las ciencias sociales es una tarea imprescindible dada la importancia del área de investigación y su novedad.

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía

- Aires, L. (2015). *Paradigma qualitativo e práticas de investigação educacional*. Lisboa: Universidade Aberta.
- Alacid López, J. (2017). *Redactores y blogueros. El paso del papel a la Red a través de los blogs de los periódicos regionales de Vocento*. País Vasco: Universidad del País Vasco.
- Alberich, G. R. (15 de 03 de 2020). *DIRAE*. Obtenido de Real Academia Española 2014: <https://dirae.es/>
- Alburquerque, G. L. (2011). El relato de vajes: Hitos y formas en la evolución del género. *Revista de literatura. Estudios*.
- Amara, A. (2010). Langues maternelles et langues étrangères en Algérie : conflit ou cohabitation ? *Synergies Algérie, 11*, 121-125. Obtenido de <https://gerflint.fr/Base/Algerie11/abderrezak.pdf>
- Ardèvol, E. (2003). Cibercultura: Un mapa de viaje: Aproximaciones teóricas para el análisis cultural de Internet. *Universitat Oberta de Catalunya*.
- Banks, M. (2007). *Using visual data in qualitative research* (Vol. 5). SAGE.
- Baudrihaye, J.-A. R. (2014). *De libros y viajeros (desde el siglo XIX hasta principios del XX)*. (I. y. Subdirección General de Publicaciones, Ed.) Recuperado el 6 de enero de 2021, de Visite España: La memoria rescatada (pp. 48-65) : <http://www.bne.es/export/sites/BNWEB1/es/Micrositios/Exposiciones/VisiteEspana/resources/img/Cat2.1.pdf>
- Bekai, A. (2016). Cultural diversity and its relationship with organizational values inside multinational organizations in Algeria "A cross-cultural field study at the ophthalmology friendship hospital Algeria-Cuba in Djelfa city". *Tesis Doctoral*. Annaba: University of Badji Mokhtar Annaba.
- Ben Nommane, A. (1997). *Esta es la cultura "هذه هي الثقافة"*. (T. propia, Trad.) Dar Al-Umma.
- Benedict, R. (1934). *The patterns of culture*. Nueva York: Mentor books.
- Bennabi, M. (1949). *Las Condiciones Del Renacimiento*. Damasco: Dar el Fikr.
- Bennabi, M. (2000). *Le problème de la culture*. Damasco: Dar el fikr .

- Blood, R. (07 September 2000. 18 September 2013). *Weblogs: a history and perspective*.
Obtenido de Rebecca's Pocket:
http://www.rebeccablood.net/essays/weblog_history.html
- BNE. (02 de 01 de 2020). *Spencer, Herbert (1820-1903)* . Obtenido de Datos.bne.es:
<https://datos.bne.es/persona/XX1721516.html>
- Boaz, F. (1911). *The mind of primitive man*. Nueva York: THE MACMILLAN COMPANY .
- Bonilla, F. Q. (2005). De la cultura a la cibercultura. *Hallazgos*, 2(4), 176. Obtenido de
<https://revistas.usantotomas.edu.co/index.php/hallazgos/article/view/1630>
- Bourdieu, P. (1988). *La distinción. Criterios y bases sociales del gusto*. Madrid: Taurus.
- Burnett Tylor, E. (1871). *La civilization primitive*. Paris: Alfred Costes.
- Bustos Sánchez, A., & Coll Salvador, C. (2010). Los entornos virtuales como espacios de enseñanza y aprendizaje. Una perspectiva psicoeducativa para su caracterización y análisis. *Revista mexicana de investigación educativa*, 15(44), 163-184.
- Cabrera, J. (2013). Perspectivas teóricas de Cibercultura, y su aplicación en espacios educativos. *Gaceta de Antropología*, 29(1). Obtenido de
<https://digibug.ugr.es/handle/10481/26479>
- Cantó-Milà, N. (s.d.). *Sociología de la cultura*. Universidad de Cataluña.
- Carrión, S. M. (1987). Análisis comunicacional de antropología. *REIS*, 111-120.
- Casa Africa. (20 de 04 de 2020). *Argelia*. Obtenido de Casa Africa:
<https://www.casaffrica.es/es/pais/argelia>
- Chorfi, A. R. (19 de 03 de 2019). *ما جمعته يد الله لا تفرقه يد الشيطان – الإمام عبد الحميد بن باديس*. Obtenido de المكتبة الجزائرية الشاملة – آثار عبد الحميد بن باديس : <https://shamela-dz.net/?p=1524>
- Colombi Nicolia, B. (2006). El viaje y su relato. *Latinoamérica*, 11-35.
- Constitución de la République Algérienne Démocratique et Populaire. (2020). *Article 3 , Des principes generaux regissant la societ  alg erinne* . Algerie.
- Corbetta, P. (2010). *Metodología y técnicas de invetigaci n social*. Madrid: Mcgraw-hILL.
- Cortazar, J. (05 de 19 de 2020). *Frases para entender la cultura*. Obtenido de Lauraeduso23 :
<http://lauraeduso23.blogspot.com/2014/02/frases-para-entender-la-cultura.html>

- Cruz, E. R. (2011). Videoblogging, ¿ una nueva forma de difusión de cultura? *Razón y palabra*(77). Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/1995/199520010070.pdf>
- Cusa, R. (2011). *Crea tu Proyecto Tube*. España: Editorial Almuzara.
- Daouod, M. (2018). "الهوية والتعدد اللغوي والثقافي في الجزائر: واقع ورهانات" Identidad y diversidad lingüística y cultural en Argelia: realidad y desafíos. "الأمن الثقافي و اللغوي و الانسجام الجمعي" *Seguridad cultural y lingüística y armonía colectiva* (pp. 25-41). Alger: منشورات المجلس الأعلى للغة العربية. Publicaciones del Consejo Supremo de la Lengua Árabe.
- De Lucas, J., Zapata-Barrero, R., Martínez, M., Pichardo, J. I., Arnau, M. S., & Rafael, F. (2009). *Reflexiones sobre la diversidad*. (N. Del Viso, Éd.) Madrid: Centro de Investigación para la Paz.
- De Piero, J. L. (2014). El vlog como género discursivo: algunos aportes para su definición. *Jornaleros. Revista científica de estudios literarios y lingüísticos*, 1, 79-86.
- De Unamuno, M. (1965). *Pensamiento político, selección de textos y estudio preliminar de Elías Díaz*. Madrid: Tecnos.
- Demetrio, E. C. (1996). *Diccionario de términos literarios*. Madrid: Alianza Editorial, SA.
- Duval, J. (1859). *L'Algérie: tableau historique, descriptif et statistique*. Paris: Lib. Hachette et Cie.
- EcuRed. (16 de 02 de 2021). *Argelia*. Obtenido de EcuRed: https://www.ecured.cu/EcuRed:Enciclopedia_cubana. Argelia
- El-Immame, A. (2004). *Langues maternelles et citoyenneté en Algérie*. Oran: Éditions Dar El Gharb.
- Fanlo, B. O., & Fernández, R. C. (2013). La blogosfera sanitaria: yo blogueo, tú blogueas, ella bloguea. *AMF*, 9(10), 565-571.
- Ferreres, G., & Garrido, F. (2005). Perfil del blogger español. En J. M. Cerezo, *La blogosfera hispana: pioneros de la cultura digital* (págs. 52-69). Fundacion france telecom España.
- Flores Cueto, J. J., Bertolotti Zúñiga, C., & Ladrón de Guevara, F. (2020). La web 2.0 y la herramientas de colaboración y participación. Obtenido de <https://www.usmp.edu.pe/publicaciones/boletin/fia/info68/web2.pdf>

- Fonseca, M. R. (09 de 09 de 2015). *Qué es un videoblog?* Obtenido de Mileto: <http://supermileto.blogspot.com/2015/08/que-es-un-videoblog.html>
- Fundación Oxfam Intermón. (02 de 02 de 2021). *¿Qué son los valores humanos y por qué es importante educar en valores?* Obtenido de <https://blog.oxfamintermon.org/que-son-los-valores-humanos-y-por-que-es-importante-educar-en-valores/>
- Garrell, A. (2001). *La cultura digital*. Sabadell. Obtenido de <https://www.amicsdelpais.com/public/docs/321.pdf>
- Geertz, C. (1992). *La Interpretacion de las Culturas*. Nueva York: Gedisa Editorial.
- Ghouati, A. (2003). *Elements pour comprendre l'Algerie*. Obtenido de <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01495380>
- Giraldo, M. L.; & Pimentel, J. (Eds.). (2006). *Diez estudios sobre literatura de viajes* (Vol. 69). Madrid: Editorial CSIC-CSIC Press.
- Hammersley, M. (2019). *The Concept of Culture: A History and Reappraisal*. Milton Keynes, UK, Open University : Palgrave Pivot, Cham. doi:<http://dx.doi.org/10.1007/978-3-030-22982-5>
- Harris, M. (1990). *La Antropología cultural*. España: Alianza Editorial.
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, P. (2014). *Metodología de la Investigación* (6 ed.). Mexico: Editorial McGraw Hill / Interamericana Editores, S.A. de C.V. Obtenido de <https://www.uca.ac.cr/wp-content/uploads/2017/10/Investigacion.pdf>
- Huesca, O. S. (2011). La visión de la diversidad cultural e interculturalidad que tienen estudiantes de la especialidad de Biología. *XI Congreso Nacional de Investigación Educativa / 16. Sujetos de la Educación / Ponencia*. Barcelona.
- Kahn, J. S. (1975). *El concepto de cultura: Textos Fundamentales*. Barcelona: Editorial Anagrama.
- Kaluf, C. (2005). *Diversidad Cultural. Material para la formación docente y el trabajo de aula*. OREALC/UNESCO. Obtenido de <http://hdl.handle.net/20.500.12799/2895>
- Kebdani, F. (2013). Política exterior de Argelia durante el mandato del presidente Houari Boumediène, (1965-1978). *Tesis Doctoral*. Madrid, Facultad de Filología, Departamento de Estudios Árabes E Islámicos: Universidad Complutense de Madrid.

- Khelef, F., & kbiéche, R. (2011). Évolution ethnique et dialectes du Maghreb. *Synergies Monde arabe*(8), 19-32.
- Kobash, S. (2016). Competencia intercultural y choque cultural: Adaptación a una cultura nueva y sus dificultades. *Universidad Complutense de Madrid*, 523-532.
- Kumar Singh, S., Srinivasan, V., Sista, S., & Parashar, M. (2008). Cross cultural conceptualisations: a case for multiple national cultures in India. *IIMB Management Review*, 249-269.
- Laaksonen, A. (2001). *Making culture accessible. Access, participation and cultural provision in the context of cultural rights in Europe*. Barcelona: Council of Europe Publishing.
- Lasén, A., & Puente, H. (2016). La cultura digital. En D. L. Gómez, *Tecnologías Sociales de la Comunicación. Materiales docentes de la UOC, Modulo Didáctico*. Publisher: UOC.
- Lévi-Strauss, C. (1998). *Las estructuras elementales del parentesco*. Barcelona: Paidós.
- Linton, R. (1977). *The Cultural Background of Personality*. Paris: Collection Sciences de l'éducation.
- López, J. A. (2017, Mayo). Radactores y Blogueros. El paso del papel a la red a través de los blogs de los periódicos regionales de vocento. *Tesis Doctoral*. País Vasco: Universidad del País Vasco.
- Lorcin, P. M. (2005). *Kabyles, Arabes, Français: Identités coloniales*. (L. Thommeret, Trad.) Limoges: Presses Universitaires de Limoges.
- Luque Nadal, I. (2009). Los culturemas: ¿unidades lingüísticas, ideológicas o culturales? *Language design: journal of theoretical and experimental linguistics*(special issue), 0093-120.
- Malinowski, B., & Cortazar, A. R. (1984). *Una teoría científica de la cultura*. Madrid: Sarpe.
- Martínez, S., & Solano, E. (2010). *Blogs, bloggers, blogósfera. Una revisión multidisciplinaria*. Mexico : Universidad Iberoamericana, A.C.
- Martos, M. (2006). Sociolingüística del español en el norte de África. *Biblióteca de recursos electrónicos de humanidades, E-exeLence*, 1-26.
- Matsuura, K. (26 de agosto – 4 de setiembre 2002). Declaración Universal de la UNESCO sobre la Diversidad Cultural: una visión, una plataforma conceptual, un semillero de ideas, un paradigma nuevo. *Documento preparado para la Cumbre Mundial sobre el*

Desarrollo Sostenible, Johannesburgo. Obtenido de <http://www.educatolerancia.com/wp-content/uploads/2016/12/DIVERSIDAD-CULTURAL.pdf>

- Meier, O. (2013). *Management interculturel - 5e éd: Stratégie. Organisation. Performance.* (Dunod, & 5. édition, Éd.s.) DUNOD.
- Mejía-Arauz, R., & Frisancho, S. (2006). *Investigar la diversidad cultural. Teoría, conceptos y métodos de investigación para la educación y el desarrollo.* Mexico: Universidad Iberoamericana.
- Meneses, J. R.-G. (2011). *El cuestionario y la entrevista.* Barcelona: Univetsitat Oberta de Catalunya.
- Merriam Webster . (12 de 04 de 2020). *Diccionario Digital.* Obtenido de Merriam Webster since 1828: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/vlog>
- Molina, L. (de 2001). Análisis descriptivo de la traducción de los culturemas árabe-español. *Tesis Doctoral.* Barcelona, Universitat Autònoma de Barcelona, España. Obtenido de <https://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/5263/lmm1de1.pdf>
- Monje Alvarez, C. A. (2011). *Metodología de la investigacion cuantitativa y cualitativa. Guía didáctica.* Neiva: Universidad Surcolombiana.
- Morelli, P. (2006). *Serge Regourd, coord., De l'exception à la diversité culturelle.* doi:<https://doi.org/10.4000/questionsdecommunication.7994>
- Nadir, R. (2014). La Adaptación de los aspectos culturales en los manuales de E/LE para la enseñanza del Español en Argelia. *Tesis Doctoral.* Tarragona, Universitat Rovira I Virgili.
- Nasri, K. (2014). Actitudes y hábitos deportivos de las mujeres magrebíes musulmanas en Cataluña: un estudio de caso. *Tesis Doctoral.* Barcelona, Facultad de Formación del Profesorado.
- Nayeli, I. A. (Septiembre de 2016). Propuesta metodológica para abordar el fenómeno del Vlog periódico. Estudio de caso: Vlog "El Pulso de la República". Ciudad de México, Instituto Político Nacional, CIECAS.
- Nett, M. (2013). La Unesco y su lucha por la Diversidad Cultural. *Comunicación y Medios*(27), 178-183.

- Nida, E. (1945). Linguistics and ethnology in translation-problems. *Word*, 1(2), 194-208.
- Nord, C. (1997). Translation as a Purposeful Activity. *Manchester, St.Jerome*.
- Nuñez, R. R. (2007). La nueva comunicación política: lenguaje, blogs, videoblogs y comunidades sociales. *Cuadernos de Pensamiento político*(15), 193-212. Recuperado el 25 de julio de 2021, de <https://www.jstor.org/stable/25597059>
- Obuljen, N. (2006). From our creative diversity to the convention on cultural diversity: Introduction to the debate. En *UNESCO's Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions: Making it Work* (págs. 17-38). Zagreb: Institute for International Relations.
- Orihuela, J. L. (2006). *La revolución de los blogs*. Madrid: La Esfera de los libros.
- Oxford Learner's Dictionaries. (05 de 06 de 2020). Obtenido de https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/american_english/wanderlust
- Payà, E. B. (s.f.). *¿Qué es un blog?* Recuperado el 3 de mayo de 2020, de http://openaccess.uoc.edu/webapps/o2/bitstream/10609/17821/5/XX08_93006_01331-3.pdf
- Pellón, E. G. (2007). El concepto de cultura. En U. d. Cantabria (Ed.), *Introducción a la antropología social y cultural* (págs. 1-16). Creative Commons 3.0 BY-NC-SA. Obtenido de https://ocw.unican.es/pluginfile.php/2206/mod_resource/content/1/Tema2-antropologia.pdf
- Pereira, G. A., & Gosling, M. (2017). Los viajeros y sus motivaciones. Un estudio exploratorio sobre quienes aman viajar. *Estudios y Perspectivas en Turismo*, 26(1), 62-85.
- Piero, J. I. (2014). El vlog como género discursivo: algunos aportes para su definición. *Jornaleros. Revista científica de estudios literarios y lingüísticos*, 79-86.
- Piscitelli, A. (2002). *Ciberculturas 2.0: en la era de las máquinas inteligentes*. Buenos aires: Paidós.
- Platas Tasende, A. M. (2000). *Diccionario de términos literarios* (Vol. 2). Madrid: Espasa .
- Puschmann, C. (2013). 4. Blogging. En S. Herring, D. Stein, & T. Virtanen, *Pragmatics of Computer-Mediated Communication* (págs. 83-108). Berlin: Boston: De Gruyter Mouton. doi:<https://doi.org/10.1515/9783110214468.83>

- Raffino, M. E. (7 de 05 de 2021). *Diversidad*. Recuperado el 27 de julio de 2021, de Concepto.de: <https://concepto.de/que-es-diversidad/>
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. (06 de 05 de 2020). *Cultura*. Obtenido de Diccionario de la lengua española, 23.^a ed., [versión 23.4 en línea]: <https://dle.rae.es/turismo?m=form>
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. (14 de 03 de 2020). *Diversidad*. Obtenido de Diccionario de la lengua española, 23.^a ed., [versión 23.4 en línea]: https://dle.rae.es/diversidad?m=30_2
- Rodrigues, A. I. (28 de 04 de 2017). *Análisis de Datos Visuales: Nuevos Contextos de Interpretación para la Investigación Cualitativa?* Recuperado el 26 de 11 de 2019, de webqda.net: <https://www.webqda.net/analisis-de-datos-visuales-nuevos-contextos-de-interpretacion-para-la-investigacion-cualitativa/?lang=es>
- Roldán, A. A. (19 de enero de 2020). *Lewis H. Morgan: La invención de la sociedad primitiva*. Obtenido de Teoría e Historia antropológica: <http://teoriaehistoriaantropologica.blogspot.com/>
- Romero, L., Tobar, L. R., & Almarcegui, P. (2005). *Los libros de viaje: realidad vivida y género literario*. Madrid: Ediciones Akal.
- Ruiz Olabuénaga, J. I. (2012). *Metodología de la investigación cualitativa* (5 ed., Vol. 15). Bilbao, España: Artes Gráficas Rontegui, S.A.L.
- Ruskin, J. (1964). *Las siete lámparas de la arquitectura* (Vol. No. Sirsi) a450755). México: Ediciones Coyocán.
- Sádaba, I., & Rendueles, C. (2016). Metodologías de análisis del espacio audiovisual online: Entre la innovación y la ansiedad de la novedad. *EMPIRIA. Revista de Metodología de Ciencias Sociales*, 105-124.
- Salinas, A., & Ivan, A. (2017). Propuesta metodologica para el analisis de youtube y su relacion con los movimientos sociales. *Actas del II Congreso Internacional Move.net sobre Movimientos Sociales y TIC* (pp. 25-34). Sevilla: Universidad de Sevilla.
- Salinas, A., & Iván, A. (2017). *Propuesta metodologica para el analisis de Youtube y su relacion con los movimientos sociales*. Sevilla: II Congreso Internacional Move.net sobre Movimientos Sociales y TIC .

- Sánchez Martínez, J. A. (2013). *Figuras de la presencia. Cuerpo e identidad en los mundos virtuales*. México: Siglo XXI Editores.
- Sánchez Parga, J. (2006). El culturalismo: atrofia o devastación de lo social. *Perfiles latinoamericanos*, 13(27), 187-219. Obtenido de <http://www.scielo.org.mx/pdf/perlat/v13n27/v13n27a8.pdf>
- Sánchez Torres, W. C., & Ortiz Rendón, P. A. (2017). Netnography, an ethnographic model in the digital era. *Revista Espacios*. Récupéré sur <https://www.scopus.com/inward/record.uri?partnerID=HzOxMe3b&scp=85015148228&origin=inward>
- Sanguin André-Louis. Breton, Roland. (1996). *L'ethnopolitique, collection « Que sais-je? »* Presses universitaires de France. Obtenido de https://www.persee.fr/doc/geo_0003-4010_1996_num_105_591_21715_t1_0547_0000_3
- Seddouki, Y. (2018). *مجلة دائرة البحوث والدراسات القانونية والسياسية- مظاهر و نتائج التنوع الثقافي في الجزائر*. 180-193. *مخبر المؤسسات الدستورية والنظم السياسية*
- Solórzano Hernández, E. (2013). Los videoblogs, canales de representaciones sociales para sus seguidores jóvenes-adolescentes, el caso del Werevertumorro. *Tesis de Licenciatura*. Facultad de Ciencias Políticas y Sociales. Obtenido de <http://hdl.handle.net/20.500.11799/13704>
- Stent, M. (1973). *Cultural Pluralism in Education: A Mandate for Change*. Nueva York.
- Tapias, J. A. (2003). *Internautas y náufragos. La búsqueda de sentido en la cultura digital*. Madrid: Editorial Trotta.
- Teddle, C., & Tashakkori, A. (2012). Common “core” characteristics of mixed methods research: A review of critical issues and call for greater convergence. *American Behavioral Scientist*, 56(6), 774-788. Obtenido de <https://journals.sagepub.com/doi/abs/10.1177/0002764211433795>
- UNESCO. (1982). *Déclaration de Mexique sur les politiques culturelles. Conférence mondiale sur les politiques culturelles*. México City.
- UNESCO. (2001). *Declaración universal sobre la diversidad cultural*. Paris.

- UNESCO. (2002). *Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura*. Paris: UNESCO. Recuperado el 12 de 02 de 2020, de https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000124687_spa
- UNESCO. (2005). *Artículo 4.1 de la Convención sobre la Protección y la Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales*.
- UNESCO. (2010). *Invertir en la Diversidad cultural y el dialogo intercultural*. Paris: La organizacion de las naciones unidas para la educacion, la ciencia y la cultura.
- UNESCO. (2017). *Competencias interculturales. Marco conceptual y operativo*. Colombia.
- Val Cubero, A. (2017). La diversidad cultural: ¿es posible su aplicación al sector audiovisual? *Comunicación y sociedad*(28), 111-138.
- Vargas-Jiménez, I. (2012). La entrevista en la investigación cualitativa: nuevas tendencias y retos. The interview in the qualitative research: trends and challengers. *Revista Electrónica Calidad en la Educación Superior*, 3(1), 119-139.
- Vidal, J., & Elizaga, J. C. (1976). Composición de la población según características demográficas y sociales. *Resumido de Composición de las Poblaciones, de Juan Carlos Elizaga y Jorge Vidal, Centro Latinoamericano de Demografía, Serie B, No 33, Santiago, Chile, 1971*. Santiago de Chile: Centro Latinoamericano de Demografía CELADE. Obtenido de https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/8412/S7600394_es.pdf?sequence=1
- Villasante, W. M. (22 de marzo de 2016). *Entender el turismo: Glosario Básico OMT*. Obtenido de Asesores en turismo para empresas e instituciones públicas TURISMO: <https://asesoresenturismoperu.wordpress.com/2016/03/22/entender-el-turismo-glosario-basico-omt/>
- Vivo, J. M. (2008). *Blogs y Medios. Las claves de una relación de interés mutuo*. LibrosEnRed.
- Wabeau, N. (2009-2010). Diversidad cultural y lingüística en Argelia. *Anuario de Letras Modernas* , 15(27), 243-259.
- Waldman, G. (2013). Relatos de viajes. Hacia la historia y la memoria. *Taller de letras*(53), 177-192 . Obtenido de <http://www.pensamientoeducativo.uc.cl/index.php/TL/article/view/17803>

Wikipedia. (06 de 01 de 2020). *Ciberciudadano*. Obtenido de <https://es.wikipedia.org/wiki/Cibercultura>

Yuni, J. A., & Urbano, C. A. (2014). *Técnicas para investigar: recursos metodológicos para la preparación de proyectos de investigación* (2 ed., Vol. 2). Córdoba, Argentina: Editorial Brujas.

Zidouni, H. (20 de 09 de 2019). *Démographie algérienne*. Direction Technique chargée des Statistiques de Population et de l'Emploi ONS. Alger: Direction des publications et de la Diffusion. Obtenido de Demographie algerienne: <http://www.ons.dz/IMG/pdf/demographie2019.pdf>

ANEXOS

Curriculum Vitae

Datos personales

Nombre: Pablo

Apellidos: González Torres

Fecha de nacimiento: 24/09/1994

Población: Alicante (Alicante)

Población actual: Alicante Teléfono: 679196876

E-mail: pablogonzaleztorres@gmail.com



Datos académicos

- 2018-2019 Máster en Marketing Digital en Fundesem.
- 2015-2016 Beca Erasmus+ en Università di Bologna (Italia), cursando Grado en Ciencias de la Comunicación y Máster en Comunicación Pública.
- 2012-2016 Grado en periodismo en Universidad Miguel Hernández.
- 2007-2013 Título de Grado Profesional especialidad Oboe por el Conservatorio Profesional de música de Alicante Oscar Esplá.
- 2010-2012 Título en Bachillerato IES Cap de l'Horta.
- 2006-2010 Graduado en E.S.O. IES Cap de l'Horta.
- 2002-2007 Grado Elemental especialidad oboe por el Conservatorio de Alicante Guitarrista José Tomás.

Formación complementaria

- 2018 Curso de detección de víctimas de trata impartido por Cruz Roja Española.

- 2017 **Curso de comunicación en emergencias** impartido por Cruz Roja Española.
- 2014, 2015 **Maratón de creación de empresas** en la Universidad Miguel Hernández de Elche.
- 2014 **Jornadas sobre el papel del DIRCOM en la empresa.** Impartido por la Universidad Miguel Hernández
- 2013 **Jornadas de Reportaje Televisivo.** Impartido por la Universidad Miguel Hernández de Elche.
- 2009, 2010, 2011 **Curso de formación musical** Impartido en Agullent (Valencia) por el músico experto Fermín Clemente.

EXPERIENCIAS PROFESIONALES

- 2017 - actualidad **Técnico de comunicación** en Cruz Roja Española.
- 2017 - 2020 **Redactor** de la sección Local en Diario Información.
- 2017 - actualidad **Miembro Unidad de Comunicación en Emergencias (UCE)** en Cruz Roja Española.
- 2015 **Periodista en prácticas** en Diario Información.
- 2014 **Entrevistador** en Fair Play Cup Elche.
- 2013-2014 **Colaborador** en Decathlon.
- 2013 **Locutor** en el programa 'Sentido Inverso' de Radio UMH.
- 2011-2013 **Figuración** en Mediterránea Audición S.L.
- 2008-2013 **Oboe 1º** banda l'Harmonia de Alicante.

IDIOMAS

- Español - Perfecto dominio.
- Inglés - Intermedio.
- Italiano - Intermedio.
- Valenciano - Intermedio.

Otros datos de interés

- Edición profesional de contenido audiovisual.
- Experiencia y manejo en Outlook, Word, Excel, Acces y PowerPoint.
- Autor del blog *Pégame un viaje*, galardonado con el premio “mejor blog joven de la provincia de Alicante” en 2016.
- Voluntario del departamento de Medio Ambiente de Cruz Roja Española en Alicante.
- Voluntariado de apoyo a personas refugiadas en Filippiada, Grecia.
- Tercer premio -categoría Relato- en el Concurso *TopCreation* de la Diputación de Alicante.
- Segundo premio -categoría Fotografía- en el Concurso *TopCreation* de la Diputación de Alicante.

Anexo 2. Guion de las entrevistas

Entrevista 1.

Entrevistador: Sra. Fatima Zohra MISSAOUI

Entrevistado: Vloguero: Pablo GONZALEZ

1. El objetivo —————> saber la impresión del vloguero sobre Argelia y su viaje hacia el país.
 2. El canal —————> vía WhatsApp
 3. Número de participantes————> un solo participante: el vloguero Pablo González
 4. La modalidad —————> Semiestructurada
 5. El momento de realización —————> durante la fase del análisis de culturemas.
- Parte III

**¿Cómo tenía la idea de hacer un viaje a África?
¿Por qué África?**

**¿Por qué has escogido a Argelia?
¿Y por qué Argelia?**

¿Cuál fue tu primera impresión al llegar a Argelia?

A pesar de que has enfrentado a ciertos obstáculos durante tu viaje; seguiste tomando la ruta hacia Argelia. ¿Por qué?

**En el V1: “Me voy a Argelia”, hablaste del riesgo que uno pueda tener al viajar a Argelia y es lo que se lo han enviado. ¿cómo has tomado esto!
¿has tomado alguna precaución al respeto? - ¿lo has ignorado?**

¿Qué piensas sobre los tramites del visado a Argelia?

¿Cómo ha podido convencer a tu madre de tu viaje a Argelia?

¿Cómo fueron los servicios en el avión hacia Argel?

El clima como lo has encontrado, ¿mediterráneo o africano?

¿Cómo fue tu estancia en el hostel?

¿Por qué no has estado en una casa que ofrece estancia con gente argelina?

¿Por qué has escogido a Ghardaia? ¿Era la idea de quién y sobre qué motivos lo han escogido como segunda dirección?

Entrevista 2

Entrevistador: Sra. Fatima Zohra MISSAOUI

Entrevistado: Vloguero: Pablo GONZALEZ

1. El objetivo —————> saber la opinión del vloguero sobre su percepción de la diversidad cultural en Argelia.
 2. El canal —————> vía WhatsApp
 3. Número de participantes —————> un solo participante: el vloguero Pablo González
 4. La modalidad —————> Semiestructurada
 5. El momento de realización <————— después la fase del análisis de culturemas.
- Parte III

Seguro que has oído algo sobre Argelia, ¿qué idea tenía sobre Argelia y los argelinos?

La música, la arquitectura, las tradiciones y la vestimenta a son rasgos culturales del país. ¿Qué rasgo te parece relevante en Argelia y al cual necesitamos arrojar más luz y atención?

¿Qué ciudad te ha gustado mucho?

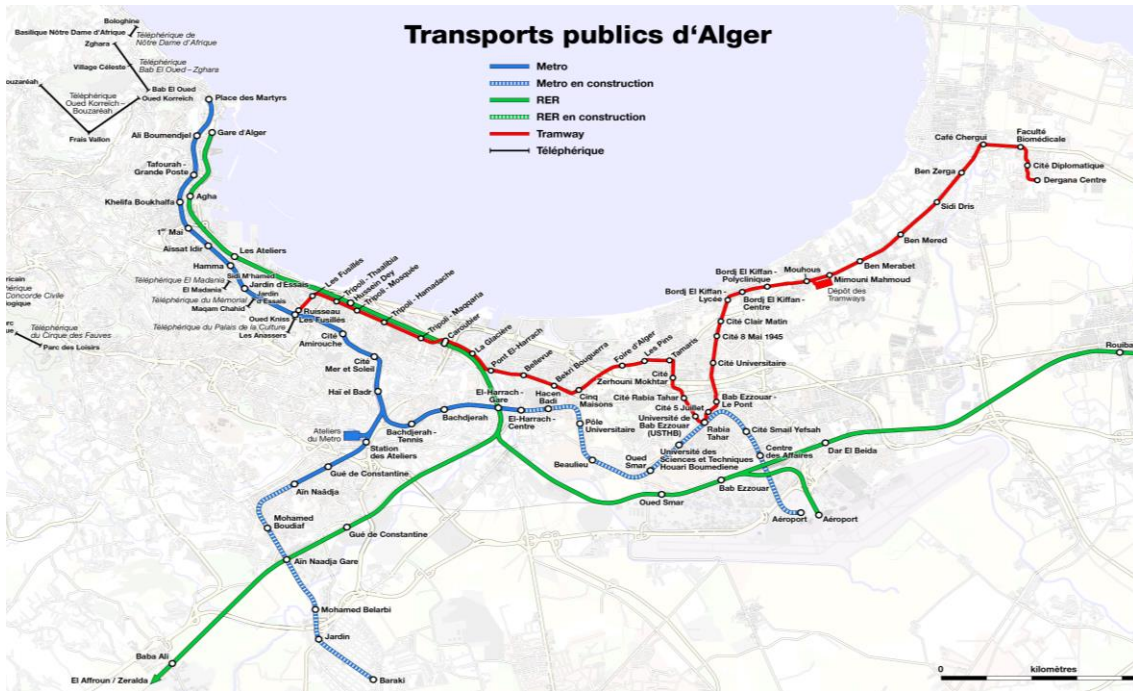
¿Qué piensas de la cultura argelina?

Para ti, ¿Argelia es un país diverso culturalmente?

3. Mapas

- Mapa de Transporte Público de Argel:

<https://es.wikipedia.org/wiki/Argel#/media/Archivo:Metro, suburban train and tramway m>



Mapa de Transporte Público de Argel

[ap of Algiers.png](#)

- Monumento a los Mártires:

https://es.wikipedia.org/wiki/Argel#/media/Archivo:Le_monument_des_martyrs.jpg



Monumento a los Mártires

- Mapa de Argelia:

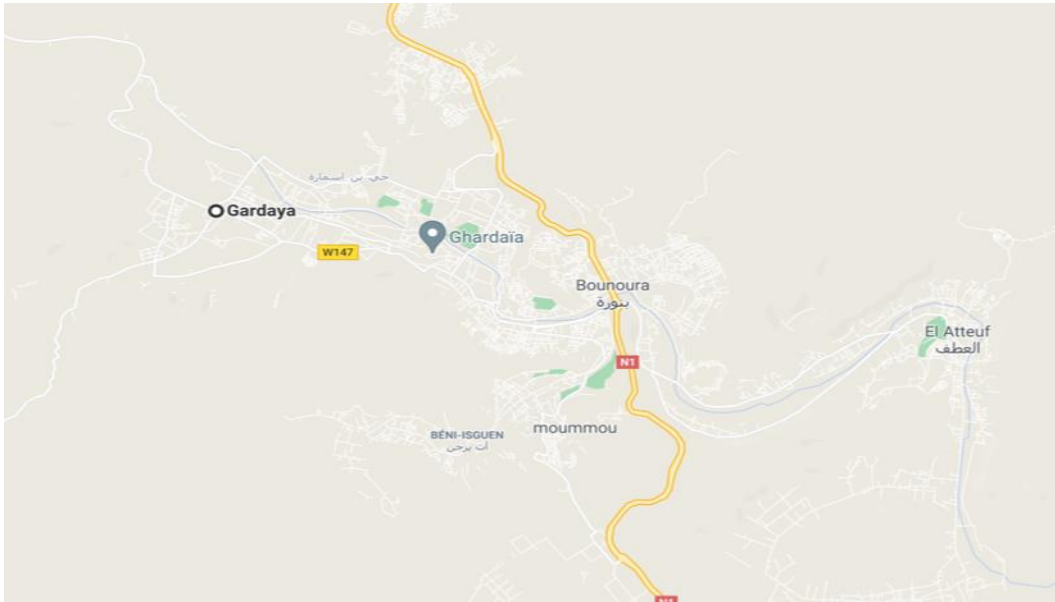


Mapa de Argelia

https://es.wikipedia.org/wiki/Argel#/media/Archivo:Algeria_location_map.svg

- **Ciudad de Ghardaia:**

<https://www.google.com/maps/dir/Ghardaia//@32.4869683,3.6459562,13.27z/data=!4m1!4m10!1m5!1m1!1s0x1264260535a026c3:0xc3b2db87d221aa04!2m2!1d3.64446!2d32.494374>



Ciudad de Ghardaia

[1!1m0!2m1!2b1!3e3](#)

- Viajar desde Argel a Ghardaia en avión:

<https://www.google.com/maps/dir/Ghardaia//@32.4869683,3.6459562,13.27z/data=!4m1!14>



Viajar desde Argel a Ghardaia en avión

[m10!1m5!1m1!1s0x1264260535a026c3:0xc3b2db87d221aa04!2m2!1d3.64446!2d32.494374!1!m0!2m1!2b1!3e3](https://www.google.com/maps/dir/Ghardaia//@32.4869683,3.6459562,13.27z/data=!4m1!14)

LA TRANSCRIPCIÓN DE LOS VIDEOS:

Video: Cancelan mi vuelo	seguridad y nada tiene que	00:53
Transcripción	fallar	esperar 30 minutos porque
00:00	00:14	las
pues no muy buenas a todos	para empezar un viaje que	00:55
por fin toca	brinda muy	condiciones no son buenas
00:01	00:16	para aterrizar
hacer el viaje de despertar a	bien destino urgente	00:56
media	[Música]	30 kilos dando vueltas no
00:04	00:29	hay sólo
mañana son las seis y pocos	[Música]	00:59
ya tengo mi	00:35	tenemos que esperar otros
00:06	00:44	diez minutos
tarjeta de embarque por fin	ah	01:01
con vueling	00:49	para aterrizar estado dando
00:08	00:51	vueltas y ha
bueno esta vez hacer el	llegado hasta el igual no	01:05
control de	00:51	dicho nada las condiciones
00:11	estábamos por la zona y	son muy malas
	sólo tenemos que	01:07
		los termos de alicante o sea
		que ahora

01:11	el teléfono etcétera todavía	y habla con el vice claro
estoy en alicante otra vez	que hasta	que sí súbete
que acabo de	01:54	02:32
01:13	el Argelino se la acaba de	al vivo o sea que con mi
aterrizar no tengo ni idea de	llevar la	mochila
cuándo va	01:56	02:36
01:15	policía no sé no sé a dónde	y mis distintivas me voy a
a poder salir del aeropuerto	pero vamos	allí
01:19	01:58	02:41
un lío brutal la compañía	ha habido un momento de	del aeropuerto de alicante
ahora a ver	tensión ahora ya	adda en el
01:25	02:00	02:42
qué es lo que me da porque	está todo solucionado	señor
yo tengo otro	desaparece me	02:55
01:27	02:02	claro
abuelo desde allí solía	acaban de dar dos billetes	03:06
escuchar a ver	tengo que ir	el segundo año
01:31	02:04	03:09
qué reacción encuentran	a barcelona alicante	ah
ahora y el tío	barcelona ahora por	03:14
01:33	02:06	[Música]
vale pues parece que todo	la tarde y esta noche	03:21
medio medio	barcelona ángel	bueno ahora ya por fin
01:35	02:08	estoy en el
medio arreglado se ha	para ver si hacía nicosia	03:24
habido un jale	llegar a mi	aeropuerto de barcelona es
01:36	02:11	otra espera
bien	destino bueno y por lo que	03:26
01:38	no es la	de otras tres horas o sea
cabina de atención al	02:13	estoy acá hoy
cliente porque la	buena noticia de que ido a	03:28
01:41	la cabina de	estoy hasta los de los
chica estaba la chica que	02:15	aeropuertos y
nos tenía que	atención al cliente de iberia	03:31
01:42	y me han	nada por fin va a ir el avión
tender está llamando	02:18	Argel
hablando por	dado un vale	03:36
01:45	02:21	esperemos que esta vez así
teléfono y hasta como 15	para y otra buena noticia	que
minutos	tengo una	03:38
01:46	02:23	definitivamente sea la
hablando por teléfono a	amiga que trabaja en el vip	bueno y estoy
todo el mundo se	del	03:40
01:48	02:25	reventado o sea está dedica
ha puesto nervioso y un	aeropuerto y como aquí	voy a llegar
Argelino se	hacer un montón	03:42
01:50	02:28	ángel ahora hecho polvo
subió al mostrador ha	de horas hasta que salga la	vamos a ir a
intentado apagar	barcelona	03:44
01:52	02:30	

cenar a un sitio de comida tradicional y	04:45	preguntan hoy quien no prueba entonces
03:47	así si es muy tarde ya para cenar es muy	05:36
bueno así rellenar el estómago irme me	04:48	que en este caso no han preguntado se
03:51	tarde para cenar y ha llamado por telefe	05:38
gane al humor	04:50	han puesto directamente a Pablo
03:52	de hecho que sí que nos esperaban antes	05:42
[Música]	04:52	cuando se despertó
03:57	de que cerrar la cocina	05:47
bueno vamos y este es el último túnel	04:54	ha llegado no tenía de cenar en el
03:59	el sitio	05:49
del día esperemos que sí	05:02	restaurante este que se haga diseñar y
04:04	bueno donde dice que éste está donde le	05:51
[Música]	05:04	está todo muy bueno lo que pasa es que
04:09	encanta porque tiene comida tradicional	05:52
cómo	05:06	yo tenía día movido en cuanto a comida
04:14	y también teherán que es una parte	05:55
ah	05:08	por los aeropuertos
04:17	normal que tengan alcohol en	05:59
acabamos de llegar a Argel en el paso de	05:09	[Música]
04:21	restaurantes hoy mantenido un grupo de	06:01
este de control para entrar al país	05:12	y ahora estamos yendo al hotel no me va
04:22	pollos que ya no es medio devorados	06:04
también me han puesto pegas o sea que no	05:20	y luego vamos a tomarnos una cerveza es
04:24	soy un vino también ya sabéis que yo de	06:07
vas yo tampoco	05:22	muy común que se beba alcohol aquí como
04:26	protocolos bastante poco esa que lleva	06:10
cosas fácil entrar ella se va por fin le	05:24	ya llegaste esto hablan destino muchas
04:28	en la materia que decir Pablo ortega te	06:13
conocemos y ahora vamos a este	05:26	las puertas de los bares están como como
04:32	por el vídeo para que lo pruebes y ha	06:15
restaurante	05:28	todas tapadas
04:34	habido participó en el v máster	06:17
como la vida	05:30	no es que sea algo evidente de esto es
04:38	restaurante y somos tres mujeres me	06:19
hay una que dice que está muy bueno	05:33	un bar no tú conoces que ahí hay un bar
04:41		06:22
cosas que tenemos bastante prisa porque		
04:43		
como llegamos un poco tarde y está algo		

y tú vas 06:27	clandestina no se puede hacer fotos ni 07:08	propiedad de esta clase han dejado de 00:05
ahora la señal 06:30	nada por el estilo que intento hacer una 07:09	primeras 00:07
bueno acabo del hotel y estamos hablando 06:33	foto con el móvil y le metieron en un 07:11	y mira del baño y ahora decirles 00:12
del recepcionista va a intentar 06:34	cuartito y todo para que la borras es o 07:13	más 00:23
convencerles de que dormíamos juntos 06:36	sea que no voy a llevar la cámara porque 07:15	esta es la gran mucho y todo esto pues 00:26
para ahorrarnos puedes dos 06:39	no se puede hacer fotos lo saque la dejo 07:17	es ángel templo 00:28
habitaciones y el chico ha dicho la 06:41	aquí en el hotel y ya cuento qué tal la 07:21	qué está diciendo de las casas blancas 00:30
verdad que si no teníamos libre en 06:42	experiencia deberán una acción en 07:22	en todos los edificios son prácticamente 00:32
familia que no podíamos dormir juntos y 06:45	la que beber alcohol no es lo más común 07:26	de color blanco porque hace muchos años 00:34
que teníamos que dormir en habitaciones 06:46	la semana que viene de procedencia los 07:28	un presidente que decidió pintar Argelia 00:36
separadas sí o sí así que nos hemos 06:48	ángeles estaban servido porque ya habéis 07:31	de color blanco entonces se llaman 00:43
tenido que formalización cada uno está 06:50	visto el jaleo que se ha montado de 07:33	sí 00:48
en la mía 06:52	camino muchos muchos obstáculos estaba 07:36	y 00:51
cama doble decimos davis como no podéis 06:55	por aquí	[Música] 00:55
dormir juntos pero cama de matrimonio 06:57	Video: Argelia la blanca: Transcripción	acabamos de comprar el billete del metro 00:57
creo que no voy a sacar la cámara sólo 06:59	00:00	que por cierto 01:00
voy a sacar la cámara porque me ha hecho 07:02	bueno muy buenos días aquí donde 00:01	ha llamado la atención y él nos ha 01:03
debate donde venden alcohol de forma 07:06	llegamos 00:03	costado como 20 01:07
		[Música] 01:12
		pero 01:17

[Música]	que estamos viendo es	el reto más importante de la
01:20	turismo nacional	semana
qué es	02:36	03:21
01:24	no hay casi ningún y es	absolutamente
cuesta día antes	muy raro ver al	03:23
01:26	02:38	esto
y encendió subir hacerlo	típico gol chino con una	03:25
01:28	cámara o al	ya hemos intentado ir a
[Música]	02:41	desayunar y
01:36	típico inglés con la piel	03:27
no	blanquita que	justo te hemos pillado
01:40	02:43	preparándose para
vamos a perdonar	lleva dice que eso que aquí	03:30
01:43	el turismo	empezar este reto
[Música]	02:45	03:31
01:47	principalmente de	así que en ningún lugar nos
así que empezamos	extranjeros que	ha dejado
01:48	02:47	03:33
[Música]	normalmente encuentras en	entrar a comer nada y
01:54	Argelia son	estamos ahora un
y de que tienen forma en	02:48	03:34
forma de tres	instalaciones que vienen a	poquito con el estómago
01:57	ver algunos	vacío
hojas de palmera y	02:50	03:40
supuestamente debajo	amigos porque viene aquí o	a mí
01:59	trabajan o	03:44
de ella albergan la llama	02:51	[Música]
eterna un	algo pero no no está abierto	03:46
02:01	esto de tal	sí
monumento desde la guerra	02:55	03:48
de	manera en el que no todo	[Música]
02:02	aquello de allí	03:56
independencia por francia	03:05	y justo debajo del teleférico
en 1962 es	es el jardín que vamos a	está el
02:06	visitar ahora	04:01
conocido este momento	03:07	jardín este jardín botánico
aquí es el más	que hemos intentado visitar	de jamón
02:07	justo antes	04:05
representativo de todas y	03:08	y bueno la verdad es que es
además de toda	de subir a ver el	un gozo das
02:10	monumento pero nos	04:08
la ciudad	03:11	un paseo por aquí porque
02:12	vamos a callar mucho de	hay un mundo de
[Música]	cola y encima	04:10
02:23	03:12	silencio en teoría y plantas
[Música]	está cerrado porque está	de todos
02:32	encerrado	04:12
algo muy curioso es que	03:14	los países etcétera y bueno
todo el turismo	porque lo pierdo entonces	se respira
02:34	03:18	04:14

un ambiente muy guay hay como un 04:16 microclima sí regido y la verdad es que 04:18 está genial para darse un paseo y 04:21 relajarse en la capital 04:26 [Música] 04:30 el que representa muy bien el personal 04:33 que hay en Argelia 04:36 esta sería una cabina un ático y este es 04:40 un hombre será un diario más abierto de 04:42 39 estás ella como una chica sin vida 04:45 más liberal 04:49 bueno ya estamos de vuelta a nuestro 04:51 piso franco nos hemos gastado 20 04:56 céntimos para volver 10 céntimos para 04:58 subir de teleféricos y atendimos para 05:00 bajar 50 céntimos para entrar al bar de 05:01 los 30 en murcia 30 al museo y en comer 05:06 y en comer cinco euros en tratos en 05:09	total por unos ocho euros nos hemos 05:10 pegado la mañana con comida incluida 05:12 bastante económico Argel 05:16 [Música] 05:18 mejor 05:23 ya 05:24 y después jonathan más o menos 05:31 amén 05:36 [Música] 05:37 luego en relación a lo que se estaba 05:39 contando antes del turismo que es solo 05:41 nacional y como anécdota ahora el 05:43 taxista que acabamos de surgir para 05:45 movernos por aquí con Argel nos acaba de 05:47 decir para viviste el barco croata que 05:49 ha llegado hoy a la costa tal y le hemos 05:50 dicho no lo conquistó voy a llevar lo 05:52 voy a llevar por ayudar y que no pilla 05:53 de para nada de camino a dónde tenemos	05:55 que ir pero se ha desplazado para 05:57 enseñarnos el barco porque para él es 05:58 algo muy muy peculiar que un barco 06:00 croata tan grande haya venido 06:05 yo creo que esperaba que nos bajáramos 06:07 aquí para hacerle unas fotos y todas 06:09 menos las sea como algo súper novedoso 06:12 lo que para él era algo muy extraño de 06:14 estar viendo 06:16 [Música] 06:19 si está mirando el barco privado 06:28 más grande 06:33 [Música] 06:36 y este es otro sitio típico para visitar 06:39 en el museo bar donde pasa es que se ha 06:42 visto en otra ocasión pero hoy hemos 06:44 llegado a la que estamos por el centro 06:51 de Argel eva y yo grabando una
---	--	--

06:52	relacionado con este tema	[Música]
entrevista y nada de repente	que podríamos	
han venido	07:26	Video: Nos acogen
06:56	el estudiante reivindicando	miembros de la tribu
33 hombres y me han dicho	cualquier	
dentro de todo	07:29	Transcripción
06:59	derecho o cualquier o	00:00
ha estado un poco de	cualquier cosa la	bueno aquí estamos vamos
privadas porque	07:31	donde no vamos
07:02	verdad casi un sustillo es un	00:02
pensaba que me iban a	sustillo	a ganar ya nos vamos a
robar la cámara	07:33	agarrar ya que es
07:03	va a llevar mejor la	00:04
porque estaba mirando	situación	un destino muy guay ahora
mucho la cámara	07:37	lo vais a ver
07:04	porque eso porque sabes	00:06
pero eso ya me ha dicho a	que te van a	junto un poquito mejor pero
mí el	07:40	acaban de
07:06	robar la cámara y enseguida	00:08
pasaporte retenido un	me levantaba	llegar nosotros al
poquito ahí porque	07:41	aeropuerto este del
07:08	así	00:09
no sabía si no sabía quiénes	07:43	aeropuerto nacional y allí
eran para	soy ultra paz pero estaba ya	atrás están
07:10	el modo en	00:11
sacar los tres la placa y eran	07:47	nacional no me preguntéis
policías	modo defensa y nada bueno	por qué pero
07:12	ahora no sólo	00:12
que nos han venido a hacer	07:49	están separadas las
un control	venía a tomar algo a un	terminales un calor
07:14	hotel que está	00:15
porque sé que hace unos	07:52	increíble tiempo de verano
días una	en la parte alta de grafía y	máximo y a
07:15	por ahí	00:18
revuelta estudiantil aquí en	07:54	ver qué tal sale este viajará
ángel y se	mirar todo lo que se ve	junto un
07:17	07:57	00:19
ve que ha coincidido que	ángeles y al fondo el	poquito más de lo que
estábamos	momento de	vamos a hacer allí
07:19	08:01	00:25
grabando la entrevista cerca	los caídos que vimos el otro	bueno se ha encargado de
de un	día	comprar los
07:21	08:04	00:27
cuartel de la policía y se	y una ciudad entera al mar	billetes que no tanto
han pensado	el puerto	00:30
07:23	08:08	tres euros la mitad de lo que
que podríamos estar	más	le cuesta
haciendo algo	08:15	00:33
07:24	es	
	08:18	

un billete normal nos ha costado menos 00:34 porque somos jóvenes un 5% la terminal 00:38 es enana 00:40 pequeñísimas y como gracia dice va a ir 00:45 algeria 00:47 es más débil como le llaman es que usted 00:50 costos entró al baño y está un poquito 00:52 no hay ninguno que no tenga puesto de la 00:54 joven 00:57 de baño 01:00 bueno nos hemos juntado en donde vamos a 01:02 dormir en la playa hemos hablado con un 01:04 chico a través de cursor fin que no sé 01:05 si es lo que es pero es una página web 01:08 para buscar alojamientos gratuitos en 01:11 otras en otras ciudades hemos hablado 01:12 con el chico súper margen edición para 01:14 venir a recoger al aeropuerto y todo 01:16	esto funciona así 01:17 el chico anuncia su casa nosotros nos 01:20 ponemos en lo tanto con él y nos dice 01:21 que tiene una habitación otras 01:23 habitaciones libres así que ahora nos 01:25 recoge al aeropuerto que eso sí que es 01:26 como un favor nos lleva a su casa y ahí 01:28 nos vamos a quedar el resto de días que 01:31 estemos por nacional tiene muy buena 01:33 pinta el chico la verdad que parece 01:35 bastante peculiar en las fotos según 01:36 hemos visto y en teoría le va a apetecer 01:40 acompañarnos 01:42 así que ahora nada más llegar a la 01:45 ciudad 01:46 [Música] 01:50 por qué 01:52 ah 01:53 [Música] 02:04	i 02:06 [Música] 02:08 no le gustaría reconoció marcelino que 02:10 me dijo yo nunca bueno con la vida 02:12 porque todos los pilotos han sido 02:14 formados usted está en lo que hicimos y 02:15 también que hubiera gustado 02:19 [Música] 02:39 bien 02:41 más del estilo de agua 02:48 bye 02:50 goodbye 02:55 bueno por fin hemos llegado a este 02:59 grande 03:02 vietnam y ahora teoría está el chico que 03:05 he dicho antes en la terminal esperando 03:08 para la próxima es posible que todos los 03:12 bienvenidos a la dieta no es imposible 03:14 que no esté aquí trazo ese canto porque 03:15
---	---	--

mira que estampa más guay por ejemplo 03:19	bueno auto como divisa estaba yendo a la 04:42	05:11 sólo se ve un ojo es una locura
aquí 03:19	gendarmería que es la comisaria para 04:44	05:20 o
[Música] 03:21	dejar nuestros pasaportes para que quede 04:46	05:25 pues hemos llegado a nuestro destino
una pasada 03:25	constancia de que estamos con él 04:47	05:36 ah
en el nada en su coche nos acaba de 03:29	etcétera porque es un poco extraño 04:48	05:38 en la habitación que nos dejan para los
recoger nos ayuda a arreglar los papeles 03:31	porque ya hemos entrado a la ciudad 04:50	05:41 ministros incrementar en 100 la suite
que tienes que rellenar cuando llegas a 03:33	hemos rayado nuestra ficha etcétera 04:51	05:44 bien los dos juntos ojos es para otras
una ciudad nueva 03:34	podríamos no hacerlo en teoría no en 04:53	05:48 brutal y nos vamos tenía olvidar aquí
el pasaporte qué pasa porque eso y ahora 03:38	cualquier ciudad lo más lógico sería ya 04:55	05:51 los favoritos porque ya no me acordaba
nos va a llevar a su salud 03:39	no hacer nada más pero dice que es 04:57	05:54 pero ha recordado que si pisan la zona
[Risas] 03:52	obligatorio hacerlo porque tienen que 04:58	05:56 con zapatillas es una falta de respeto
sí 03:57	tener un control muy exhaustivo de dónde 05:00	06:01 brutal mucho la habitación el camino
y 04:01	estamos y qué hacemos con quien estamos 05:02	06:03 para llegar es un poco
[Música] 04:03	etcétera y patas de impactante 05:04	06:07 es un poco aburrido pero no ya pues ya
y 04:09	impactante el tema de las chicas etapas 05:06	06:12 veréis mañana ya veréis qué caminos
[Música] 04:12	enteras todas las que están casadas te 05:09	06:14 es donde para pensar y somos super
la muerte de su madre 04:18	estabas enteras sólo se le ve un ojo	06:15 vulnerables porque realmente ahora
l 04:26		
o 04:28		
era 04:29		
en la impresión 04:33		
[Música] 04:40		

estamos en el sur desértico de Argelia 06:19 sin que ahora mismo sólo yo bajo donde 06:22 me interrogan allí nadie nadie nadie 06:24 nadie sabe que usted 06:29 y esas aventuras 06:35 de los integrismos aquí por qué 06:42 sí 06:47 trump 06:54 ah 07:12 [Música] 07:23 [Música] 07:29 7 07:31 [Música] 07:34 agua ya las dos polis 07:43 word 07:46 [Música] 08:05 con 16 08:12 en el foro 08:15 [Música] 08:20 1 08:22 h 08:26 the newspaper 08:30 king de google like son conflictos	08:37 whitmore tenga el iphone y ipod touch 08:48 me gusta 08:51 [Música] 08:55 eterna chubut 09:00 [Música] 09:07 como el amigo 09:12 aquí pueden ocultar 09:18 y no está probando la cena pero no nos 09:20 dejan ayudarles en casa 09:23 [Música] 09:33 ay 09:35 [Música] 09:39 muerto lleves 09:43 con tus heridas 09:47 2 09:52 e 09:56 la guitarra de txarrena muy muy muy bien 09:59 voy a mostrar que es uno de ellos había 10:02 un poquito de español así que ha estado 10:07 bastante bien porque estamos alimentados 10:10 en cuanto a fácil 10:13	llevo un traje de enzima importante 10:16 mirada a dormir que son las 10:20 tenemos que estar ya listo para lanzar 10:23 bien mañana seguimos con esta 10:27 está bien 10:29 [Aplausos] 10:29 [Música] 10:41 muy bien 10:42 no lo sé 10:44 [Música] 10:45 y 10:50 nada más 10:52 y la vida 10:54 el amor también 11:05 vosotros 11:07 [Aplausos] Video: Cómo vive una tribu Mozabite Transcripción 00:00 bueno buenos días a todos hoy pasamos 00:02 otro día por aquí por tarda ya vamos a 00:04 el coche vamos a que me centro de 00:06
--	--	--

la ciudad para descubrir desde dentro 00:08	y además ese minarete es típico del 01:31	por esta la primera vida que estamos 04:08
desde las entrañas cómo vive esta tribu 00:11	valle demasiado 01:32	visitando aquí el señor nos estacionamos 04:10
y como su vida cotidiana pero 00:14	alaya 01:34	la vida perfectamente no está votando 04:12
acompañando os creáis que viene por ahí 00:16	europa de gancheros polibio y chillán de 01:39	por tema las paredes como está 04:14
detrás para los presentas hoy estamos 00:18	que esto es para los jóvenes no para los 01:41	desarrollada la ciudad en la parte más 04:16
mont nueva función de un branding y con 00:22	viejos 01:48	alta en la parte más vieja la parte más 04:18
abdul que basta que vamos a hacer la 00:23	muy guapos 02:07	baja es la más moderna no se pueden 04:19
ruta que vamos a hacer hoy vamos a ir 00:26	a mí 02:13	tener comercios en la parte vieja para 04:21
primera visita de una villa 00:27	[Música] 02:17	no quitar casas y estos inquilinos ya 04:23
vamos a ir luego al mercado de ghardaia 00:30	a la escuela oficial 02:34	están muy muy muy muy chulos e impacta 04:25
empieza el día y nos vamos a ver la 00:32	[Música] 02:44	un montón y por las calles y ver a las 04:26
primera vida 00:37	a los restos de los dátiles nunca más 02:49	señoras con todo con todo tapado sólo sé 04:30
[Música] 00:42	vamos a ver en la calle siempre lo ponen 02:50	desde el tiempo es un cachondeo sea no 04:33
y 00:55	ahí luego se lo llevan a casa y con el 02:52	para hacer bromas 04:37
colombia 01:07	vino la leche 03:03	[Música] 04:40
y soy de hablar 01:16	aunque 03:05	en el amor 04:46
[Música] 01:21	[Música] 03:41	o no 04:48
si un método de la relatividad era 01:25	en el 2007 le dicen en el software se 03:49	y esa es la mezquita de la villa y como 04:51
pequeña y ahora se ha tomar acción 01:29	arruinan brand 03:57	
	y todos 04:02	
	y soy tu madre 04:06	

broma me están diciendo	06:08	plaza de supermercado
que si entro me	demasiado son cinco villas	hemos hecho
04:53	han visitado	07:23
voy de aquí con cuatro	06:11	algunas compras para luego
mujeres y esta es	una delante es esta que	las diseñó
04:55	estamos viendo	07:26
la mezquita por dentro	06:15	para los sobrinos son unas
05:04	ahora que nos ha dotado de	chaquetas
aquí es donde las mujeres a	las murallas	07:28
rezar para	06:24	preciosas y auto está
05:08	muy bonitas y es genial	llevando ahí los
los hombres	06:30	07:31
05:13	[Música]	plátanos que no nos deja
y aquí las jóvenes pero	06:51	pagar
mirar por dónde	[Música]	07:32
05:15	06:56	absolutamente nada porque
tenían queso bien se	esta es la plaza donde está	es media y
imaginan a las	el mercado	07:35
05:18	06:58	entre los dos me ha dejado
señoras mayores a las	que seguís antes que vamos	pagar las
abuelas subiendo	a ver	07:36
05:21	07:00	naranjas que hemos
para para rezar a la	[Música]	comprado para
mezquita la verdad	07:06	07:37
05:23	la otra vez que vi nuevas	tomarnos ahora
que está bastante bien por	está contando	07:39
hacer calor y	07:08	en el almuerzo los plátanos
05:25	que se compró una	nos va a
aquí se está de lujo también	alfombra dice que hay	07:41
nos ha	07:09	dejar apagar los espacios
05:27	dos tipos de alfombras unos	hasta ahora
contado que esta zona y es	que están	07:43
para indicar	07:11	está pagando casi todo el
05:30	hechas a mano y otras	elche aquí en
la dirección de la meca	personas y no para	07:45
05:35	07:12	medio del desierto lleno de
cuando hayamos terminado	texas y luego aparte dice	palmeras
de visitar la	también que	07:50
05:37	07:15	y por aquí de la mano de un
primera villa	tienen símbolos etcétera	fantástico
05:39	depende de para	07:52
como dice verdad	07:17	guía como es brain y muy
05:59	la cocina para echarlos	cerca de un
[Música]	normal a donde	07:55
06:05	07:18	palmeral como el de elche
bueno se mostraba antes	sea	exportada al
pero eso es una	07:19	07:57
06:07	gravemente bueno y	sur de Argelia acaba el
ventaja porque está en el	abandonamos ya la	vídeo de esta
valle	07:22	07:59

semana	hemos estado durmiendo	estar asomado mirando otra
08:00	esta noche y	casa
como ya sabéis liza me	00:19	01:04
gusta y	ahora son los que nos están	con esta semana las
08:02	acompañando	antiguas plazas de
suscribirse al canal estaréis	00:20	01:06
08:04	a descubrir desde dentro	ghardaia nos cuenta que
contribuyendo a que	desde dentro de	todas las calles
podamos descubrir	00:23	01:07
08:05	la ciudad cómo se mueven	están entrelazadas como
mucho más sitio juntos esto	sus gentes por	formando un
es todo por	00:25	01:09
08:07	aquí y sobre todo	laberinto y eso tiene dos
esta semana no tengo y hoy	00:27	objetivos 1
08:13	que para ellos es algo	01:12
o dos	normal para	defensa es mucho más fácil
	00:29	defenderse a
Video: Una ciudad de	nosotros no vamos a	01:13
mujeres con un solo ojo	descubrir también la	sí y un segundo que crear
Transcripción	00:32	un microclima
	esencia de las mujeres que	01:15
00:00	caminan por	para no basarse de calor en
hoy estamos en cartaya que	00:34	verano y que
es la capital	las calles es capaz de	01:18
00:02	blanco y dejarlo	corra un poquito la
de huila ya que sería lo	00:37	corriente porque
equivalente a	solo al descubierto un ojo	01:20
00:04	00:43	aquí llegan a alcanzar hasta
una comunidad autónoma	y nos están contando que la	los 50
en españa	ciudad ya	01:23
00:06	00:45	grados centígrados o más
ghardaia es la ciudad más	fue destruida 2.082 que nos	01:27
importante de	vimos en las	[Música]
00:08	00:47	01:29
la penta polich estamos	calles son muy muy muy	y se declaró no todos los
visitando ahora	estrecha y todas	caminos llevan
00:09	00:50	01:35
que está sobre el valle del	las casas pueden tener	a roma en cartaya todos los
mar	como máximo de	calles
00:11	00:52	01:38
este mismo valle da nombre	altura siete metros para	llevan a la mezquita
a la tribu	conservar la	01:40
00:14	00:55	[Música]
que habita por estas calles	privacidad y que una casa	01:44
que son los	no esté más	mientras el resto nos dice
00:15	00:57	que desde
mozalbetes cuando	alta que la otra y un vecino	01:47
miembros de esta tribu	no para	luego que hay unos temas
00:17	00:58	viejos y que el
		01:49

minarete antes se construirá más grande 01:51	minutos ya no sabría volver al 03:00	ambiente pues la plaza del pueblo la 03:44
o más pequeño conforme a la extensión de 01:54	[Música] 03:03	plaza del pueblo les llama mucho la 03:46
la nube vamos a subir a bajar 02:05	i 03:05	atención 03:46
necesitaba graffiti no hay escrito 02:10	en el casco antiguo de los extranjeros 03:09	yo voy andando con ella por ahí y es 03:49
la pintura muy atractiva 02:13	porque intentan preservar el máximo 03:12	como todo el mundo le mira a todo el 03:50
estamos controlando municipal 02:16	posible de las calles y toda la 03:14	mundo mete el enfoque ahí pero además 03:54
esta es la mejilla por dentro dice brain 02:18	arquitectura tradicional 03:16	llama la atención porque tiene los ojos 03:56
que es muy simple que no hay casi 02:19	ahora estamos comprando aquí algo 03:19	así tiene rasgos árabes no tiene rasgos 03:59
decoración no hay nada decoración para 02:21	así para pintarse los colores 03:23	árabes y entonces es como que te llama 04:01
las madres son blancas la eliminación 02:23	se llama el agente y es como un mineral 03:27	más la atención que contra las cosas a 04:03
está genial media para y hace un calor 02:26	una piedra y entonces es para decirte el 03:30	la vez vaya vestida así que tampoco es 04:05
en la calle y con mesa ventilación 02:28	eyeliner y está en la plaza más grande 03:32	que vaya aquí pero bueno son curiosidad 04:09
entrada merece estar 02:36	es la ampliación de la que hemos visto 03:34	acabamos de entrar a un banco y hemos 04:11
en la puerta para la mitad 02:39	antes que era la segunda no han 03:36	visto cuando estaba el cambio está a 1 04:13
[Música] 02:45	construido ahí está la guardia hay mucha 03:38	euro 121 dinares que con la comisión 04:15
[Música] 02:49	policía mucha policía de atención y por 03:39	dice va que se te queda en 114 finales o 04:17
el laberinto como medio de defensa 02:50	la carretera cuando vas por ahí hay un 03:41	algo así 04:18
funcional porque vamos tratando bien 02:52	montón de controles y tal y hay mucho 03:42	

ya te dan por cada euro acción de 14 04:19	04:58 tienen personas somos tres personas es 05:03	en la visión tras matar al pueblo que se 05:58
dinares cuando en el mercado negro te 04:21	nadie que ahora mismo en acción y 05:05	prepara de que va a entrar una gran 06:00
están dando con un euro cientos ochenta y 04:23	entonces ya es una experta totalmente 05:07	cantidad de agua y aquí hay una zona 06:02
pico 04:24	estas calles además como dije ya es un 05:09	acabada para recoger el agua cuando cae 06:04
o sea que la gente que no lo sabe los 04:26	aventurera brutal o sea lleva la batuta 05:12	en abundancia y así poder conservar lo 06:07
turistas que no saben que el cambio se 04:28	mejor dicho de todo el viaje 05:14	mejor no sabéis sobra y que de normal 06:08
hace en el mercado negro y que todo el 04:29	paga y hace de todo y hecho es algo que 05:16	recaudar agua dos o tres veces al año 06:10
mundo lo hace así que están perdiendo 04:31	le llama bastante la atención a la gente 05:18	pero que pueden estar incluso hasta 06:12
una cantidad de dinero brutal o sea está 04:33	que le lleva el dinero y ha pagado la 05:19	cuatro años sin recoger absolutamente 06:16
pidiendo por cada euro casi un cuarto de 04:35	pregunta etcétera ya que llevas unas 05:20	nada y ahora os preguntaréis cómo pueden 06:18
su valor si yo en el primer cuatrimestre 04:37	gracias muy buena compañera de viaje 05:26	llegar a estar cuatro años sin agua hoy 06:20
no lo sabía y caí pero una vez venderé 04:41	la siguiente villa no sólo quería que 05:27	es hasta los 100 metros tienen unos 06:22
bien de cómo funcionaba todo ahora ya 04:43	hacer un descanso a reposar estómagos mi 05:33	pozos cavados y pueden de ahí el 06:25
por fin 04:48	comida una de vapor a igual como se 05:35	agua pero más abajo de los 100 metros 06:27
no tiene sentido si no sabéis que está 04:50	llamaba la comida de mi familia 05:41 [Música]	todo ese agua pertenece al estado 06:29
estudiando en el medio ya que es una 04:53	05:53	entonces de ahí no pueden nada el 06:32
ciudad de aquí de Argelia tiene una beca 04:55	y están las torres cuando cae mucha agua 05:55	gobierno 06:33
que se llama erasmus mundus batutas que		

[Música]	07:35	además gorro típico cuando
06:40	valle de envasado de ahí	tenéis
increíble cómo la mujer	nuestro mira la	08:36
sujetando la	07:39	excesiva
06:42	verdad que esa puerta	08:38
vestimenta típica de	general	ha sido ha sido un acierto
ghardaia blanca	07:40	durante venir
06:45	ahí está el haber que está en	08:41
tiene que trabajar con una	la que	al sur de Argelia a visitar la
caja se	07:42	tribu de
06:48	estamos ahora es venir bien	08:44
llevaba la así con la otra	veneciana y	los que la cultura
mano	07:44	08:53
06:50	ésta acumula ahí está	a la nuestra y aprendido
sujetando se la vestimenta	agarrada ella que	cosas
para que sólo	07:46	09:03
06:53	está justo cerquita de donde	diferentes cosas
se le diese	estamos	09:07
06:55	07:48	pero siempre una aventura
[Música]	durmiendo y mímica víricas	tabla laica
07:19	militar	09:18
nosotros estamos bien hay	07:52	sin estado más de gente y se
el intendente	[Música]	mueve un
07:23	07:56	09:21
como en restricciones con	ah	poco y podemos seguir
visto esta 07:25 mañana de	08:05	haciendo muchos
casas y allí la palmera que	Dios 08:10	09:22
es	[Música] 08:18 de ésta	viajes
07:30	08:26	09:24 y hoy 09:27 [Música]
muy típica también de toda	2	
la zona de el	08:30	

Canción de: عز غت قبلاس

<p>حبيتها قبلو عزيتها قبلو علاه انا رجعتوني وهو مديتولو حبيتها قبلو عزيتها قبلو وعلاه انا رديتوني وهو مديتولو 2 يا لرب العظيم جرحي قديم × 2 كي كنت مر بي وليت برهوش × نومي رااح دنيايي ممررة لي كان سكر ولا يقرص هي زوجت ونا زوجت في زوج درنا دراري انا قلت ننسا مي حبها قوي اكثر</p>	<p>La amé antes que él y la consolé antes que él ¿Por qué no me aceptó y lo aceptó a él? Oh mi gran Señor, mi herida es vieja Fui amado y odiado Ya no duermo y mis hojas secas Que fue gracias se convirtió en un limón Ella se casó y yo me casé Los dos tenemos hijos Quería olvidarle, pero su amor es mucho más fuerte.</p>	<p>اخسغت قبلاس عز غت قبلاس ميمي نشي تريمي نت توشيماس اخسغت قبلاس عز غت قبلاس ميمي نشي تز عكمي نت تقلماس يا رب العظيم الجرحيك قديم 2 × 2س توغيغ د لخيار دولغد د وشتيم × اضاعيي ايضس دونيت تميرج ايني توغيغ د سكر ادولد اقرص تملش ملشغ ايسنين نحاول طروا انبيغ ادتيغ احساس يقوا د اقوا</p>
---	--	--

<https://www.youtube.com/watch?v=l2Za16lXabU>

Canción de Idir: A viva enouva

Por favor padre Inouba, ábreme la puerta
mi niña Ghriba, haz sonar tus brazaletes
Temo al ogro del bosque padre Inouba
Oh niña Ghriba, yo también lo temo.
El anciano envuelto en su burnous
Lejos se calienta
Su hijo estaba preocupado por sus medios de vida.
Revisa los días del día siguiente
La nuera detrás del telar
Constantemente sube los tensores
Niños alrededor de los ancianos
Aprende cosas de antaño
La nieve se ha amontonado contra la puerta
El "ihlulen" hierve en la olla
El tajmaât ya está soñando en primavera
La luna y las estrellas permanecen enclaustradas
El tronco de roble reemplaza los obstáculos
La familia se reunió
Escucha el cuento

تخيلك اليبين ثبورث افافا انوفا
سشنشن ثز فقتنيم آيلي غربية
اوقذغ الوحش الغابة افافا انوفا
اوقذغ اولاد اذنكيني آيلي غربية

امغار يتسل ذوقفرنوس ذي ثسفا لا ييزين
اميس اتسحبير إلقوث اوسان اوقروس تزين
ثسليث ذفير اوزطا ثسلاي ثجابذين
اراش أزيند إثمغارث أسنتسغار ثقذيمين

أذفال يسود ثيبورا ثوقيشث احمانتس إحلولان
ثجماعث ثتسارقو ثافسوث اقور أذ بيثران حجبن
ايذنيان اكين اذقر تاسافت أن فجمور ما ذا
ملاند أك آث وخام إثماشاهوتس أذسلن

<https://www.youtube.com/watch?v=uLiRHGum-JQ>

Resumen

La presente tesis parte del objetivo de estudiar la percepción de la diversidad cultural en Argelia a través del análisis de los culturemas destacados en los vlogs de viajeros, teniendo como estudio de caso al vloguero español: Pablo González. A ello hay que añadir que la presente investigación presenta una propuesta metodológica para el análisis cultural de los vlogs de viajeros, utilizando el método de Análisis de Contenido, la observación y la entrevista semiestructurada como técnicas para recolectar y analizar datos. Consideramos que las producciones audiovisuales, representadas por los vlogs, requieren más interés en el campo de las ciencias sociales, siendo una nueva herramienta de la transmisión cultural.

Palabras clave: Diversidad cultural; Argelia; Propuesta metodológica; vlogs de viajeros.

Résumé

Cette thèse est basée sur l'objectif d'étudier la perception de la diversité culturelle en Algérie à travers l'analyse des unités culturelles de premier plan dans les vlogs de voyageurs, en prenant comme cas d'étude le vlogger espagnol : Pablo González. À cela, il faut ajouter que cette recherche présente une proposition méthodologique pour l'analyse culturelle des vlogs de voyageurs, utilisant la méthode d'analyse de contenu, l'observation et l'entretien semi-structuré comme techniques de collecte de données. Nous considérons que les productions audiovisuelles, représentées par les vlogs, ont besoin de plus d'importance dans le domaine des sciences sociales, étant un nouvel outil de transmission culturelle.

Mots-clés : Diversité culturelle ; Algérie ; Proposition méthodologique ; Vlogs de voyageurs.

Abstract

This thesis is based on the objective of studying the perception of cultural diversity in Algeria through the analysis of the unit cultures in traveler vlogs, taking as a case study the Spanish vlogger: Pablo González. To this we must add that this research presents a methodological proposal for the cultural analysis of traveler vlogs, using the mixed content analysis method, observation and the semi-structured interview as techniques to collect data. We consider that the audiovisual productions represented by vlogs need more importance in the field of social sciences, being a new tool of cultural transmission.

Keywords: Cultural diversity; Algeria; Methodological proposal; traveler vlogs.

ملخص

هدف الأطروحة هو دراسة مفهوم التنوع الثقافي في الجزائر من خلال تحليل الوحدات الثقافية البارزة في مدونات الفيديو الخاصة بالرحالة، مع الأخذ بدراسة حالة مدون الفيديو: بابلو غونزاليس . هذا البحث يقدم اقتراحاً منهجياً لتحليل الثقافي لمدونات الفيديو الخاصة بالمسافرين، باستخدام منهجية تحليل المحتوى والملاحظة والمقابلة شبه المنظمة كتقنيات لجمع البيانات والتحليل. نحن نعتبر أن المنتجات السمعية والبصرية التي تمثلها مدونات الفيديو تحتاج إلى مزيد من الأهمية في مجال العلوم الاجتماعية، كونها أداة جديدة لنقل الثقافة.

الكلمات المفتاحية

التنوع الثقافي، الجزائر، اقتراح منهجي، مدونات الرحالة.

